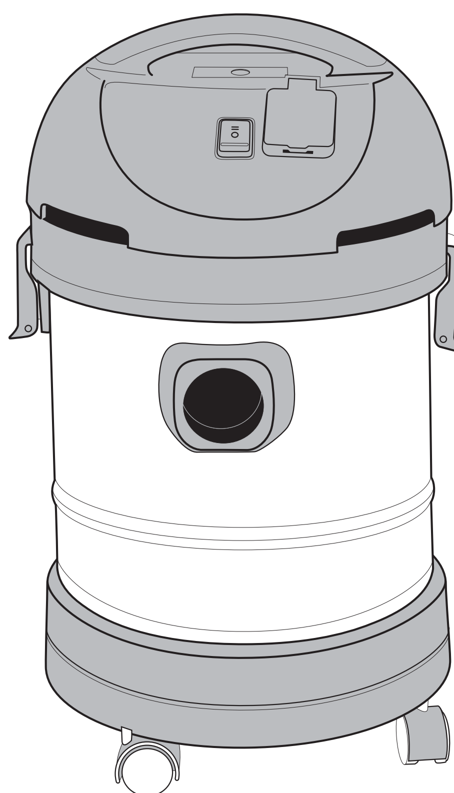
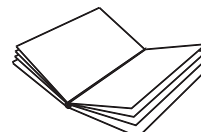
GRAPHITE

EXPLORE YOUR SKILLS

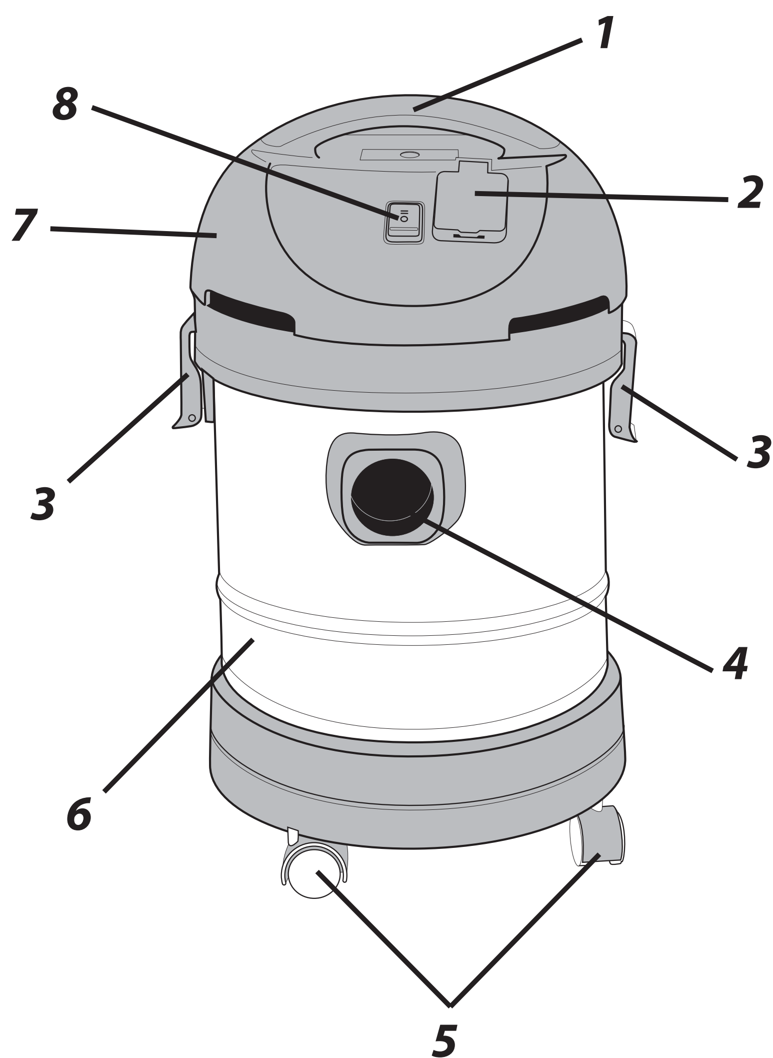


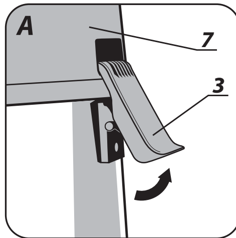
PL ODKURZACZ PRZEMYSŁOWY
GB INDUSTRIAL VACUUM CLEANER
RU ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПЫЛЕСОС
UA ПИЛОСОС ПРОМИСЛОВИЙ
HU IPARI PORSZÍVÓ
RO ASPIRATOR INDUSTRIAL
DE INDUSTRIESTAUBSAUGER
LT PRAMONINIS DULKIŲ SIURBLYS
LV RŪPNIECISKAIS PUTEKĻSŪCĒJS
EE TÖÖSTUSLIK TOLMUIMEJA
BG ПРОМИШЛЕНА ПРАХОСМУКАЧКА
CZ PRŮMYSLOVÝ VYSAVAČ
SK PRIEMYSELNÝ VYSÁVAČ
SI INDUSTRIJSKI SESALNIK
GR ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ
IT ASPIRAPOLVERE INDUSTRIALE
SR INDUSTRIJSKI USISIVAČ
HR INDUSTRIJSKI USISAVAČ
BY ПЫЛАСОС ПРАМЫСЛОВЫ

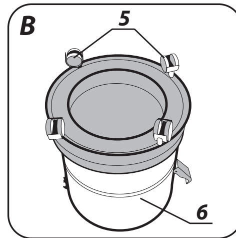
59G606

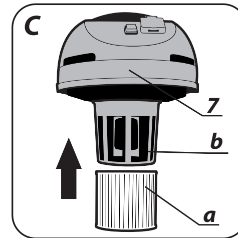


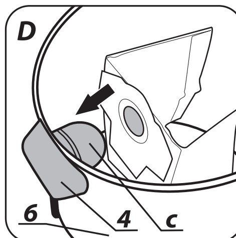
GRAPHITE

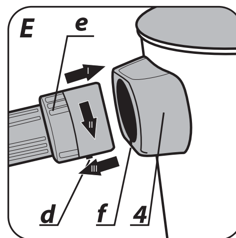

1
8
2
7
3
3
4
6
5

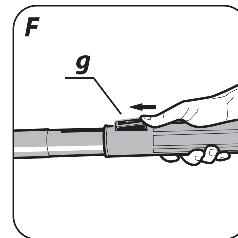

A
7
3

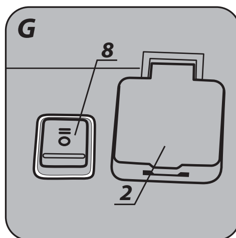

B
5
6

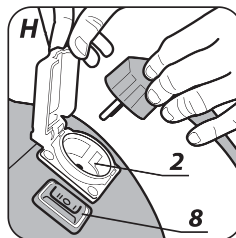

C
7
b
a

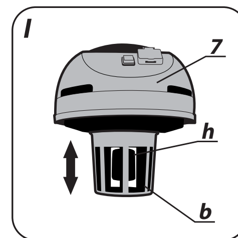

D
6
4
c

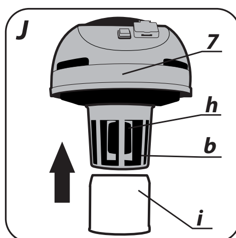

E
e
d
f
4

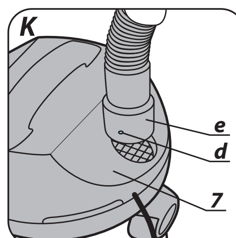

F
g


G
8
2


H
2
8


I
7
h
b


J
7
h
b
i


K
e
d
7

GRAPHITE



INSTRUKCJA OBSŁUGI

ODKURZACZ PRZEMYSŁOWY
59G606

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

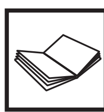
DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

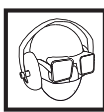
- Przed podłączeniem odkurzacza do sieci zawsze należy upewnić się czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Odkurzacz wolno podłączać tylko do instalacji elektrycznej wyposażonej w zabezpieczenie różnicowo prądowe, które przerwie zasilanie, jeżeli prąd upływu przekroczy 30mA w czasie krótszym niż 30ms.
- Po napełnieniu zbiornika wodą należy wyłączyć odkurzacz.
- Przewód zasilający urządzenia zawsze należy trzymać z dala od ruchomych części innych urządzeń.
- Do podłączenia odkurzacza i odkurzacza z odbiornikiem, stosuj odpowiedni przewód zasilający przystosowany do pracy na zewnątrz pomieszczeń i o odpowiednim obciążeniu.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z rozlaną wodą, olejami i innymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno posługiwać się odkurzaczem w środowisku, w którym występują gazy, opary grożące eksplozją lub w pobliżu materiałów wybuchowych.
- Odkurzaczem nie wolno zbierać żarzącego się popiołu ani powodujących korozję, wybuchowych lub łatwopalnych materiałów, lub cieczy. np. olejów, rozpuszczalników, benzyny.
- Należy zastosować odpowiedni filtr do pracy, jaką chcemy wykonać.
- Nie pracuj z pełnym zbiornikiem lub workiem na pył. Systematycznie opróżniaj zbiornik i wymieniaj worek na pył.
- Nie wolno odkurzać sierści na zwierzętach, ubrań na ludziach oraz odciągać wody z akwariów (zagrożenie zdrowia ludzi i zwierząt).
- Chroń odkurzacz przed opadami deszczu.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca ani innych źródeł ciepła.
- Nie zbliżaj końcówki ssącej odkurzacza do przedmiotów, które mogą zastać pochwycone przez zasysane powietrze (ryzyko uszkodzeń przedmiotów i odkurzacza).
- Nie otwieraj zasobnika na śmieci podczas pracy odkurzacza.
- Jeśli przewód zasilający podczas pracy uszkodzi się, odłącz bezzwłocznie zasilanie. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**
- Wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego:
- za każdym razem gdy odchodzisz od urządzenia;
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia;
- Naprawy odkurzacza powinny dokonywać tylko osoby uprawnione.
- Należy stosować tylko zalecane przez wytwórcę części zamienne.

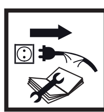
KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Utrzymywać w należytym stanie wszystkie podzespoły odkurzacza,
- Wymieniać w celu zachowania bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone części.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

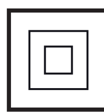

1

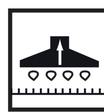

2


3


4


5


6


7

1. Uwaga zachowaj szczególne środki ostrożności.
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
3. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowej).
4. Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.

5. Chroń przed wilgocią.
6. Klasa druga ochronności.
7. Do odciągania wody stosuj odpowiednie końcówki.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Odkurzacz przemysłowy przeznaczony jest do wychwytywania i zasysania niepalnych pyłów, wiórów drewnianych itp. w trybie pracy „na sucho" oraz do zasysania niepalnych cieczy i mieszanek wodno-powietrznych w trybie pracy „na mokro". Odkurzacz przystosowany jest do współpracy z elektronarzędziami do odsysania wiórów i pyłów powstających podczas pracy elektronarzędziem. Urządzenie dostosowane jest do podwyższonych obciążeń w zastosowaniach przemysłowych np. w rzemiośle i warsztatach naprawczych oraz do wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).



Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Uchwyt transportowy
2. Gniazdo
3. Klamry mocujące
4. Uchwyt
5. Koła jezdne
6. Zbiornik
7. Obudowa górna
8. Włącznik

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH

 UWAGA

 OSTRZEŻENIE

 MONTAŻ/USTAWIENIA

 INFORMACJA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Wąż ssący	– 1 szt
2. Końcówka do podłóg	– 1 szt
3. Końcówka do krawędzi	– 1 szt
4. Koło jezdne	– 4 szt
5. Rura teleskopowa	– 1 szt
6. Papierowy worek na pył	– 1 szt
7. Membrana piankowa	– 1 szt
8. Filtr harmonijkowy	– 1 szt

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

MONTAŻ KÓŁ JEZDNYCH



Zastosowanie kół jezdnych umożliwia łatwiejszy transport odkurzacza.

- Zwolnić klamry mocujące (**3**) po obu stronach urządzenia i zdjąć obudowę górną (**7**) (**rys. A**).
- Obrócić zbiornik (**6**) i wcisnąć cztery koła jezdne (**5**) do otworów w podstawie urządzenia (**rys. B**).
- Ponownie obrócić i zamontować obudowę górną (**7**).



Odkurzacz może być transportowany na miejsce pracy poprzez przetaczanie na kołach jezdnych, przy wykorzystaniu rękojeści transportowej (**1**).

WKŁADANIE / WYMIANA FILTRA HARMONIJKOWEGO



Odłączyć urządzenie od zasilania.

- Zwolnić klamry mocujące (**3**) po obu stronach urządzenia i zdjąć obudowę górną (**7**).
- Umieścić filtr harmonijkowy (**a**) na obudowie pływaka (**b**) zwracając uwagę, czy został prawidłowo zamontowany (**rys. C**).
- Zamontować obudowę górną (**7**) i zabezpieczyć klamrami mocującymi (**3**).



Uszkodzony filtr harmonijkowy należy wymienić na nowy.

WKŁADANIE / WYJMOWANIE WORKA NA PYŁ



Do odkurzania „na sucho" należy stosować worek na pył. Przy zastosowaniu worka na pył filtr harmonijkowy nie zatyka się i może być dłużej eksploatowany a późniejsze usuwanie odpadków jest ułatwione.

- Zwolnić klamry mocujące (**3**) po obu stronach urządzenia i zdjąć obudowę górną (**7**).
- Nasunąć otwór worka na pył na króciec (**c**) umieszczony w zbiorniku (**6**) (**rys. D**).
- Upewnić się, czy worek na pył przylega na całej swojej długości do wewnętrznej ścianki zbiornika.
- Nałożyć obudowę górną (**7**) i zabezpieczyć klamrami mocującymi (**3**).
- Wyjmowanie worka na pył przebiega w odwrotnej kolejności.



Systematycznie kontrolować stan napełnienia worka na pył. Po całkowitym napełnieniu wymienić worek na pył na nowy.

MONTAŻ WĘŻA SSĄCEGO



- Wcisnąć zatrzask (**d**) kołnierza węża ssącego (**e**) do nacięcia (**f**) w uchwycie (**4**), obrócić w prawo i lekko pociągnąć do tyłu (**rys. E**).
- Drugi koniec węża ssącego podłączyć do rury teleskopowej.
- Demontaż węża ssącego przebiega w odwrotnej kolejności do jego montażu.

MONTAŻ RURY TELESKOPOWEJ I KOŃCÓWEK



- Wcisnąć mocowanie rury teleskopowej do uchwytu węża ssącego.
- Przesunąć do dołu dźwignię (**g**), po czym wysunąć rurę teleskopową do pożądanej długości (**rys. F**).
- Włożyć odpowiednią końcówkę na dolny koniec rury teleskopowej.



Końcówka do podłóg jest szczególnie przydatna do czyszczenia dużych powierzchni oraz podczas pracy „na mokro". Końcówka do krawędzi natomiast jest odpowiednia do czyszczenia krawędzi, naroży i zagłębień, do których nie można dostać się końcówką do podłogi.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE



Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej odkurzacza.



Odkurzacz wyposażony jest w 3-położeniowy włącznik (**8**). W zależności od rodzaju wykonywanej pracy ustawić włącznik w odpowiednie położenie (**rys. G**).

- **Poz II**= (górne położenie włącznika) urządzenie działa jak standardowy odkurzacz.
- **Poz 0** = (środkowe położenie włącznika) wyłączony.
- **Poz I** = (dolne położenie włącznika) odkurzacza można używać tylko z zewnętrznym urządzeniem (elektronarzędziem) podłączonym do gniazdka zasilającego odkurzacza.



Jeżeli odkurzacz nie jest używany do pochłaniania szkodliwych dla zdrowia materiałów można je odprowadzać bezpośrednio do zbiornika (**6**) bez konieczności stosowania filtra harmonijkowego lub worka na pył.

ODCIĄGANIE WIÓRÓW I PYŁÓW POWSTAJĄCYCH PODCZAS PRACY ELEKTRONARZĘDZIEM



- Włożyć do odkurzacza filtr harmonijkowy (**a**) do czyszczenia silnych zabrudzeń lub worek na pył.
- Włożyć wtyczkę elektronarzędzia do gniazda (**2**) (pobór mocy podłączonego elektronarzędzia nie może przekraczać
- 2000 W) (**rys. H**).

- Włączyć odkurzacz – wcisnąć przycisk włącznika (**8**) w poz. **I.**



Po wybraniu tego trybu pracy odkurzacz można użytkować jedynie w połączeniu z elektronarzędziem. Należy pamiętać, że odkurzacz uruchamiany będzie automatycznie (z niewielkim opóźnieniem) poprzez podłączone do gniazda elektronarzędzie.



Gniazdo odkurzacza można użytkować tylko do celów podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
Podczas odciągania pyłu z gipsu należy stosować równocześnie filtr harmonijkowy i worek na pył

PRACA „NA MOKRO“



Nie wolno zasysać odkurzaczem żadnych płynów łatwopalnych lub wybuchowych takich jak np. benzyna, oleje, alkohole, rozpuszczalniki itp. oraz gorących i żarzących się pyłów i materiałów.



Membrana piankowa odfiltrowuje duże zanieczyszczenia z cieczy, a wbudowany pływak włącza układ bezpieczeństwa, gdy poziom wody w zbiorniku osiągnie określony poziom (około 16 litrów).

- Zwolnić klamry mocujące (**3**) po obu stronach urządzenia i zdjąć obudowę górną (**7**).
- Usunąć filtr harmonijkowy (**a**) i/lub worek na pył.
- Opróżnić zbiornik z nieczystości.
- Sprawdzić, czy pływak (**h**) może się całkowicie unieść w linii prostej w swojej obejmie (**b**) (**rys. I**).
- Nasunąć membranę piankową (**i**) na obejmę (**b**) pływaka (**h**) (**rys. J**).
- Zamontować obudowę górną (**7**) i zabezpieczyć klamrami mocującymi (**3**).



Jeśli zostanie osiągnięta maksymalna wysokość napełnienia zbiornika wodą dźwięk silnika wyraźnie się zmienia, należy natychmiast wyłączyć odkurzacz celem opróżnienia zbiornika.

PRZEDMUCHIWANIE



Do przedmuchiwania (np. brudu osadzonego w narożach) należy wyjąć wąż ssący z uchwytu (**4)** i włożyć go do uchwytu znajdującego się w obudowie górnej (**7**). Wcisnąć zatrzask (**d**) kołnierza węża ssącego (**e**) do nacięcia w uchwycie (**rys. K**).

OBSŁUGA I KONSERWACJA



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych, obsługowych lub naprawczych należy urządzenie odłączyć od sieci zasilającej.

- Regularne czyszczenie zapewnia, że maksymalna wydajność ssąca pozostaje dłużej zachowana.
- Obudowę odkurzacza oczyścić z pyłu i brudu lekko zwilżoną szmatką. Podczas tej czynności woda nie może dostać się do wnętrza silnika.
- Opróżnić, dokładnie oczyścić oraz starannie wysuszyć zbiornik za każdym razem, kiedy czyszczenie dotyczyło mokrego brudu i cieczy. Ciecze i mokry brud przyspieszają rozwój bakterii.
- Jeśli używany był filtr harmonijkowy należy go wyjąć i oczyścić za pomocą szczotki. Częstotliwość konieczności oczyszczania filtra harmonijkowego zależna jest od rodzaju i ilości pyłów. W razie potrzeby wymienić na nowy. Należy używać tylko oryginalnych filtrów harmonijkowych.
- Pływak i membrana piankowa muszą być dokładnie oczyszczone i wysuszone, aby uniknąć tworzenia się pleśni.
- Jeśli używany był worek na pył, należy go wymienić po całkowitym napełnieniu.
- Odkurzacz należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Wymianę przewodu zasilającego lub inne naprawy należy powierzać wyłącznie autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu.

CZYSZCZENIE PO PRACY „NA MOKRO”



- Po zakończeniu pracy zassać 1 do 2 litrów czystej wody, co spowoduje przepłukanie rury teleskopowej i węża ssącego.
- Wyłączyć odkurzacz włącznikiem (**8**) i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Unieść wąż ssący, aby woda w nim pozostająca mogła wypłynąć do zbiornika (**6**).
- Odłączyć wąż ssący, zwolnić klamry mocujące (**3**) po obu stronach urządzenia i zdjąć obudowę górną (**7**).
- Opróżnić zbiornik, oczyścić, pozostawić do wyschnięcia.



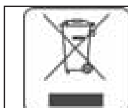
Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Odkurzacz przemysłowy	
Parametr	**Wartość**
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa	1250 W
Max. moc odbiornika	2000 W
Wysokość	570 mm
Średnica zewnętrzna	340 mm
Pojemność zbiornika na śmieci / wodę	25 l
Długość węża ssącego	1,5 m
Średnica końcówki węża ssącego	35 mm
Moc ssąca	16 kPa
Klasa ochronności	II
Klasa ochronności obwodu odbiornika	I
Stopień ochrony	IPX4
Masa	7 kg
Rok produkcji	2008

OCHRONA ŚRODOWISKA / CE



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
/Declaration of Conformity/



Producent */Manufacturer/*	„TOPEX Sp. z o.o." Spółka Komandytowa
Adres */Address/*	ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polska
Wyrób */Product/*	Odkurzacz elektryczny */Vacuum cleaner/*
Nr. katalogowy */catalogue No./*	**59G606**

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/

Dyrektywa Niskonapięciowa 2006/95/WE
/Low Voltage Directive 2006/95/EC/
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE
/EMC Directive 2004/108/EC /

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfill requirements of the following Standards:/
EN 60335-1:2002+A11/A1:2004+A12/A2:2006
EN 60335-2-2:2003+A11:2004+A2:2006
EN 50366:2003+A1:2006
EN 55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002
EN 55014-2:1997/+A1:2001
EN 61000-3-2:2000/+A2:2005
EN 61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2005

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym umieszczono znak CE: 08
/Last two digits of CE marking year/

Warszawa, 2008-10-17

Jarosław Malinowski
Pełnomocnik ds. jakości firmy TOPEX
/TOPEX Quality Agent / ....

GRAPHITE



INSTRUCTION MANUAL

INDUSTRIAL VACUUM CLEANER

59G606

CAUTION: BEFORE USING THE DEVICE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

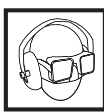
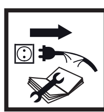
ADDITIONAL SAFETY RULES

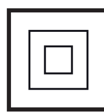
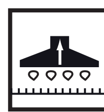
- Before connecting the vacuum cleaner to a power network ensure the supply voltage matches the voltage on the rating plate of the tool.
- Connect the vacuum cleaner only to electrical system equipped with residual current circuit breaker that will cut the power off when earth leakage current exceeds 30 m_A in less than 30 ms.
- Switch off the vacuum cleaner when the tank is filled with water.
- Keep the power cord of the device away from moving parts of other tools at all times.
- To connect the vacuum cleaner and vacuum cleaner with receiver use appropriate power cord designed for outdoors operation and appropriate capacity.
- Protect power cord against spilled water, oil and other chemical substances.
- Do not use the vacuum cleaner in environment with explosive vapours, gases and in proximity of explosive materials.
- Do not use the vacuum cleaner to gather glowing dust, or corrosive, explosive or flammable materials or liquids, e.g. oils, solvents, petrol.
- Use filter appropriate for the planned task.
- Do not operate with full tank or dust bag. Empty the tank and replace dust bag regularly.
- Do not use the vacuum cleaner to clean fur on animals, clothes on persons, and drain water from aquaria (risk for human and animal health).
- Protect the vacuum cleaner from rain.
- Do not expose the device to direct sunlight or other source of heat.
- Do not bring the suction attachment of the vacuum cleaner close to objects, which may be caught by sucked air (risk of damage of objects and the vacuum cleaner).
- Do not open dirt container during operation of the vacuum cleaner.
- If the power cord is damaged during operation, disconnect the power supply immediately. **DO NOT TOUCH POWER CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY.**
- Remove plug from mains socket:
- whenever you go away from the tool;
- before checking, cleaning or repairing the tool.
- Only authorized persons should repair the vacuum cleaner.
- Use only spare parts recommended by the manufacturer.

MAINTENANCE AND STORING

- Keep all parts of the vacuum cleaner in good technical condition.
- To keep the operation safe, replace worn out and damaged parts.
- Keep the tool beyond reach of children.



1 2 3 4 5 6 7

1. Warning, use precaution measures.
2. Read instruction manual, observe warnings and safety conditions therein!
3. Use personal protection measures (protective goggles, earmuff protectors, dust mask).
4. Disconnect the power cord before starting maintenance or operation.
5. Protect against humidity.

6. Protection class 2.
7. Use appropriate attachment to drain water.

CONSTRUCTION AND USE

Industrial vacuum cleaner is designed to suck non-flammable dusts, shavings etc. in dry operation mode, or non-flammable liquids and water-air mixtures in wet operation mode.
The vacuum cleaner can work with power tools and suck off shavings and dusts appearing during power tool operation. The device is designed for greater loads in industry applications, e.g. craft and repair workshops and all works from the scope of individual, amateur activities (tinkering).

 **Use the tool according to its purpose only.**

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual.
1. Transport handle
2. Socket
3. Fixing clamps
4. Holder
5. Castors
6. Tank
7. Upper body
8. Switch

* Differences may appear between the product and drawing.

MEANING OF SYMBOLS

 CAUTION
 WARNING
 ASSEMBLY/SETTINGS
 INFORMATION

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Suction hose	– 1 pce
2. Floor attachment	– 1 pce
3. Crevice attachment	– 1 pce
4. Castor	– 4 pcs
5. Telescopic pipe	– 1 pce
6. Paper dust bag	– 1 pce
7. Foam membrane	– 1 pce
8. Pleated filter	– 1 pce

PREPARATION FOR OPERATION

CASTORS INSTALLATION

 Use of castors facilitate transportation of the vacuum cleaner.
- Release fixing clamps **(3)** on both sides of the device and remove upper body **(7)** **(fig. A)**.
- Turn over the tank **(6)** and press in the four castors **(5)** into holes in the device base **(fig. B)**.
- Turn the tank back and install upper body **(7)**.

 You can transport the vacuum cleaner a work place by rolling on castors with the use of transport handle **(1)**.

INSTALLATION / REPLACEMENT OF PLEATED FILTER



Disconnect the tool from power supply.

- Release fixing clamps **(3)** on both sides of the device and remove upper body **(7)**.
- Place pleated filter **(a)** on the float body **(b)**. Ensure it is installed properly **(fig. C)**.
- Install upper body **(7)** and secure with fixing clamps **(3)**.



Replace damaged pleated filter with a new one.

INSTALLATION / REMOVAL OF DUST BAG



Dry cleaning requires dust bag. Using the dust bag prevents clogging of the pleated filter and extends its lifetime, and facilitates emptying the dirt later.

- Release fixing clamps **(3)** on both sides of the device and remove upper body **(7)**.
- Slide the dust bag hole onto connector pipe **(c)** located in the tank **(6) (fig. D)**.
- Ensure the dust bag adheres to inner wall of the tank in its whole length.
- Put upper body in place **(7)** and secure with fixing clamps **(3)**.
- To remove the dust bag, proceed with above procedure in reverse order.



Check filling of the dust bag regularly. When the dust bag is full, replace it with a new one.

INSTALLATION OF SUCTION HOSE



- Press in the latch **(d)** of the suction hose **(e)** into groove **(f)** in the holder **(4)**, turn clockwise and pull back lightly **(fig. E)**.
- Connect the other end of the suction hose to telescopic pipe.
- Deinstallation of the suction hose is similar to installation, only the sequence of actions is reversed.

INSTALLATION OF TELESCOPIC PIPE AND ATTACHMENTS



- Press in connection of telescopic pipe into holder of the suction hose.
- Move the lever (**g**) down and slide telescopic pipe out to desired length **(fig. F)**.
- Put appropriate attachment onto lower end of the telescopic pipe.



Floor attachment is especially useful for cleaning large areas and in wet operation mode. Crevice attachment is suitable for cleaning edges, corners and crevices where floor attachment cannot reach.

OPERATION / SETTINGS

SWITCHING ON / SWITCHING OFF



The mains voltage must match the voltage on the label of the vacuum cleaner.



Vacuum cleaner features 3-position switch **(8)**. Depending on the work performed set the switch in appropriate position **(fig. G)**.

- **Pos II** (upper position of the switch) – device operates like ordinary vacuum cleaner.
- **Pos 0** (middle position of the switch) – switched off.
- **Pos I** (bottom position of the switch) – vacuum cleaner can only be used with external device (power tool) connected to power socket of the vacuum cleaner.



When using the vacuum cleaner to gather materials which are not harmful to health, they can be collected in the tank **(6)** directly, use of pleated filter or dust bag is not necessary.

EXTRACTION OF DUSTS AND SCOBS PRODUCED DURING POWER TOOL OPERATION



- Put dust bag to clean heavy dirt or pleated filter (a) into the vacuum cleaner.
- Place power tool plug in the socket **(2)** (power consumption of connected power tool must not exceed 2000 W) **(fig. H)**
- Switch on the vacuum cleaner – press the switch **(8)** to pos. **I**.



In this mode of operation vacuum cleaner can only be used with power tool connected. Remember that the vacuum cleaner will be switched on automatically (with short delay) by power tool connected to the socket.



Vacuum cleaner socket can be used only for purposes specified in this instruction manual.
When sucking off gypsum dust use pleated filter and dust bag.

WET OPERATION



Do not use the vacuum cleaner to suck off flammable or explosive liquids, such as petrol, oils, alcohols, solvents etc. and hot or glowing dusts and materials.



Foam membrane filters out large contaminations from liquids, and embedded float activates safety system when water in the tank reaches defined level (approx. 16 litres).

- Release fixing clamps **(3)** on both sides of the device and remove upper body **(7)**.
- Remove pleated filter **(a)** and/or dust bag.
- Empty the tank from dirt.
- Ensure the float **(h)** can elevate in its ring in straight line **(b)** **(fig. I)**.
- Put foam membrane **(i)** onto the ring **(b)** of the float **(h)** **(fig. J)**.
- Install upper body **(7)** and secure with fixing clamps **(3)**.



When water reaches its maximum allowable level in the tank, sound produced by motor changes noticeably. Switch off the vacuum cleaner immediately and empty the tank.

BLOWING THROUGH



To blow (e.g. dirt deposited in corners) remove the suction hose from the holder **(4)** and put it in the holder located in the upper body **(7)**. Press in the latch **(d)** of the suction hose **(e)** into groove in the holder **(fig. K)**.

OPERATION AND MAINTENANCE



Disconnect the tool from power supply network before starting any adjustment, maintenance or repair.

- Regular cleaning assures longer maximum suction efficiency.
- Clean dirt and dust off the vacuum cleaner body with damp cloth. Do not allow water to get inside the motor.
- Empty, clean and dry carefully the tank each time after cleaning wet dirt and liquids. Liquids and wet dirt speeds up growth of bacteria.
- If pleated filter was used, remove and clean with a brush. Frequency of pleated filter cleaning depends on type and amount of dusts. Replace filter with a new one when necessary. Use only original pleated filters.
- Float and foam membrane must be cleaned and dried thoroughly to avoid growth of mould.
- If dust bag was used, replace with a new one when it is full.
- Store the vacuum cleaner in dry place, beyond reach of children.
- Entrust replacement of power cord and other repairs only to authorized service workshop.

CLEANING AFTER WET OPERATION



- When the work is finished, suck 1 to 2 litres of clean water, this will flush telescopic pipe and suction hose.
- Switch off the vacuum cleaner with the switch **(8)** and remove plug from mains socket.
- Lift the suction hose so water contained can flow into the tank **(6)**.
- Disconnect the suction hose, release fixing clamps **(3)** on both sides of the device and remove upper body **(7)**.
- Empty the tank, clean, leave to dry.



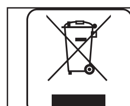
All faults should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED PARAMETERS

Industrial Vacuum Cleaner	
Parameter	**Value**
Supply voltage	230 V AC
Current frequency	50 Hz
Rated power	1250 W
Max. receiver power	2000 W
Height	570 mm
Outside diameter	340 mm
Dust / water tank capacity	25 l
Length of suction hose	1.5 m
Diameter of suction hose tip	35 mm
Suction power	16 kPa
Protection class	II
Protection class of the receiver circuit	I
Protection level	IPX4
Weight	7 kg
Year of production	2008

ENVIRONMENT PROTECTION



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

* Right to introduce changes is reserved.

GRAPHITE

RU **_РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ_**

ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПЫЛЕСОС
59G606

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПРОМЫШЛЕННЫМ ПЫЛЕСОСОМ

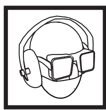
- Перед подключением пылесоса к сети убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на шильдике оборудования.
- Подключайте пылесос только к электросети, оснащенной устройством защитного отключения с током срабатывания 30 mA и временем срабатывания до 30 секунд.
- Если бак пылесоса полный, необходимо выключить пылесос.
- Шнур питания держите на безопасном расстоянии от подвижных элементов другого оборудования.
- Для подключения пылесоса, а также пылесоса к электроинструменту используйте шнур питания с соответствующими параметрами, предназначенный для работы вне помещений.
- Берегите шнур питания от контакта с разлитой водой и прочими химическими веществами.
- Запрещается работать с пылесосом в среде взрывоопасных газов и испарений, а также вблизи взрывоопасных материалов.
- Запрещается собирать пылесосом тлеющий пепел, а также горючие, взрывчатые и вызывающие коррозию материалы, а также жидкость (масла, растворители, бензин и т.п.).
- Подбирайте фильтры в зависимости от вида планируемой работы.
- Не работайте с пылесосом, если мусоросборный бак или пылесборник заполнены. Систематически очищайте мусоросборный бак и заменяйте пылесборник.
- Запрещается чистить пылесосом шерсть животных, одежду на людях, а также выкачивать воду из аквариумов (это опасно для жизни человека и животных).
- Берегите пылесос от воздействия дождя.
- Не подвергайте пылесос прямому воздействию солнечных лучей и других источников тепла.
- Не приближайте всасывающую насадку пылесоса к предметам, которые могут быть захвачены всасывающим потоком воздуха (опасность повреждения предметов и пылесоса).
- Не открывай мусоросборный бак во время работы пылесоса.
- Если во время работы будет поврежден шнур питания, немедленно отключите пылесос. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ПОВРЕЖДЕННОМУ ШНУРУ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ПИТАНИЯ**.
- Вынимайте вилку пылесоса из розетки:
- каждый раз, когда отходите от оборудования;
- перед проверкой, чисткой, ремонтом.
- Ремонт пылесоса поручайте только уполномоченным специалистам.
- Используйте только оригинальные запасные части.

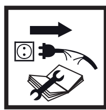
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Следите за хорошим техническим состоянием всех узлов пылесоса.
- В целях безопасности своевременно заменяйте изношенные или поврежденные элементы.
- Храните пылесос в помещениях, недоступных для детей.

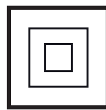

1

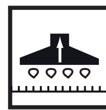

2


3


4


5


6


7

1. Внимание! Соблюдайте меры предосторожности.
2. Прочитайте руководство по эксплуатации, соблюдайте указания и правила техники безопасности, приведенные

в руководстве!

3. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (защитными очками, наушниками, противопылевой маской).

4. Отключите шнур питания перед ремонтно-наладочными работами.

5. Защищайте от воздействия дождя и влаги.

6. Второй класс защиты.

7. Для сбора воды используйте специальные насадки.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Промышленный пылесос предназначен для сбора негорючей пыли, деревянной стружки и т.п. в режиме сухой уборки, а также для сбора негорючей жидкости в режиме влажной уборки.

Пылесос приспособлен к работе с электроинструментом – для удаления пыли и стружки, образующихся во время работы с электроинструментом. Пылесос рассчитан на работу с повышенной нагрузкой (индустриальное применение в ремонтных мастерских и для прочих работ в быту).



Запрещается применять оборудование не по назначению.

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов инструмента, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Ручка для переноски
2. Розетка
3. Защелки
4. Штуцер
5. Колеса
6. Мусоросборный бак
7. Верхняя часть корпуса
8. Переключатель режима работы

* Внешний вид приобретенного электроинструмента может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

 ВНИМАНИЕ

 ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ!

 СБОРКА/НАСТРОЙКА

 ИНФОРМАЦИЯ

ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1. Всасывающий шланг	– 1 шт.
2. Насадка для пола	– 1 шт.
3. Щелевая насадка	– 1 шт.
4. Колесо	– 4 шт.
5. Телескопическая трубка	– 1 шт.
6. Бумажный пылесборник	– 1 шт.
7. Поролоновый фильтр	– 1 шт.
8. Фильтр гофрированный	– 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

МОНТАЖ КОЛЕС



Колеса облегчают перемещение пылесоса.

- Откройте защелки (**3**) с двух сторон пылесоса и снимите верхнюю часть корпуса (**7**) (**рис. A**).
- Поверните мусоросборный бак (**6**), вставьте четыре колесика (**5**) в отверстия в основании пылесоса и вдавите (**рис. B**).
- Верните мусоросборный бак в исходное положение и закрепите верхнюю часть корпуса (**7**).

С места на место пылесос можно перевозить на колесиках, держа за рукоятку **(1)**.

КРЕПЛЕНИЕ / ЗАМЕНА ГОФРИРОВАННОГО ФИЛЬТРА

Отключите пылесос от сети.

- Откройте защелки **(3)** с двух сторон пылесоса и снимите верхнюю часть корпуса (**7**).
- Наденьте гофрированный фильтр **(a)** на корпус поплавка **(b)**, обратите внимание на правильную установку фильтра **(рис. C)**.
- Наденьте верхнюю часть корпуса **(7)** и закрепите с помощью защелок **(3)**.

Поврежденный фильтр следует заменить новым.

КРЕПЛЕНИЕ / ВЫЕМКА ПЫЛЕСБОРНИКА

Для сухой уборки используйте пылесборник. При использовании пылесборника не происходит засорение гофрированного фильтра, благодаря чему срок эксплуатации фильтра увеличивается. Пылесборник облегчает удаление мусора.

- Откройте защелки **(3)** с двух сторон пылесоса и снимите верхнюю часть корпуса **(7)**.
- Наденьте пылесборник на штуцер **(c)** в мусоросборном баке **(6)** **(рис. D)**.
- Убедитесь, что пылесборник прилегает по всей своей длине к внутренней стенке мусоросборного бака.
- Наденьте верхнюю часть корпуса **(7)** и закрепите с помощью защелок **(3)**.
- Выемка пылесборника осуществляется в обратной последовательности.

Систематически контролируйте заполнение пылесборника. Заполненный пылесборник следует заменить новым.

КРЕПЛЕНИЕ ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА

- Подсоедините муфту всасывающего шланга **(e)** к штуцеру **(4)**, поверните вправо, чтобы выступ муфты **(d)** вошел в паз штуцера **(f)**, и слегка потяните **(рис. E)**.
- Второй конец всасывающего шланга подключите к телескопической трубке.
- Отключение всасывающего шланга осуществляется в обратной последовательности.

КРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБКИ И НАСАДОК

- Вставьте телескопическую трубку во всасывающую трубку шланга.
- Передвиньте вниз рычажок **(g)** и отрегулируйте необходимую длину **(рис. F)**.
- Наденьте насадку на нижний конец телескопической трубки.

Насадка для пола предназначена для уборки больших площадей, а также удобна при влажной уборке. Щелевая насадка предназначена для чистки труднодоступных мест.

РАБОТА / НАСТРОЙКА

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике пылесоса.

Пылесос оснащен 3-режимным переключателем **(8).** Установите переключатель в требуемое положение, в зависимости от вида работы **(рис. G)**.

- **Поз II**= (верхнее положение) пылесос работает в стандартном режиме.
- **Поз 0** = (центральное положение) выключено.
- **Поз I** = (нижнее положение) пылесос можно использовать только с внешним оборудованием (электро-инструментом), подключенным к розетке на корпусе пылесоса.

Если пылесос не используется для сбора вредных для здоровья материалов, пыль можно собирать непосредственно в мусоросборный бак **(6)**, без необходимости использования гофрированного фильтра или пылесборника.

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ И СТРУЖКИ, ОБРАЗУЮЩИХСЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- Вставьте гофрированный фильтр **(a)** или пылесборник.
- Вставьте вилку электроинструмента в розетку **(2)** (расход мощности подключенного к пылесосу электроинструмента не может превышать 2000 Вт) (**рис. H**).
- Включите пылесос – устанавливая переключатель **(8)** в положение **I.**

Выбрав данный режим работы, пылесос можно использовать только для работы с электроинструментом. Помните, что включение пылесоса будет происходить автоматически (с небольшой задержкой), через электроинструмент, подключенный к розетке пылесоса.

Розетку пылесоса можно использовать только для целей, указанных в данном руководстве.
Во время сбора гипсовой пыли следует одновременно использовать гофрированный фильтр и пылесборник.

ВЛАЖНАЯ УБОРКА

Запрещается убирать пылесосом легковоспламеняющуюся или взрывоопасную жидкость, например, бензин, масла, спирты, растворители и т.п., а также горячую, едкую пыль и материалы.

Поролоновый фильтр служит для очистки жидкости от крупных загрязнений, а поплавок запускает предохранительную систему, если вода в баке достигнет определенного уровня (порядка 16 литров).

- Откройте защелки **(3)** с двух сторон пылесоса и снимите верхнюю часть корпуса **(7)**.
- Выньте гофрированный фильтр **(a)** и/или пылесборник.
- Очистите мусоросборный бак.
- Проверьте свободное перемещение поплавка **(h)** до его верхней точки, по прямой линии ножки **(b) (рис. I)**.
- Наденьте поролоновый фильтр **(i)** на ножку **(b)** поплавка **(h) (рис. J)**.
- Наденьте верхнюю часть корпуса **(7)** и закрепите с помощью защелок **(3)**.

Когда бак наполняется до допустимого предела, изменяется звук двигателя. В этом случае необходимо выключить пылесос и очистить бак.

ПРОДУВКА ЩЕЛЕЙ

Для продувки (например, удаления пыли из щелей) отсоедините всасывающий шланг от штуцера (**4**) в мусоросборном баке и вставьте в штуцер, расположенный в верхней части корпуса (**7**). Выступ (**d**) муфты всасывающего шланга (**e**) должен войти в паз штуцера (**рис. K**).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Приступая к каким-либо действиям, связанным с регулировкой, ремонтом или обслуживанием, отключите пылесос от сети.

- Систематическая очистка пылесоса обеспечивает максимальную мощность всасывания.
- Корпус пылесоса очищайте от пыли и грязи влажной тряпочкой, при этом вода не должна попадать во внутреннюю часть двигателя.
- После влажной уборки обязательно, очистите и высушите мусоросборный бак. Жидкость и мокрая грязь ускоряют развитие бактерий.
- Если использовался гофрированный фильтр, выньте его и очистите щеткой. Частота очистки фильтра зависит от вида и количества пыли. Если требуется, замените фильтр новым. Используйте только оригинальные гофрированные фильтры.
- Тщательно очищайте и просушивайте поплавок и поролоновый фильтр, чтобы не образовывалась плесень.
- Если использовался пылесборник, замените его после заполнения.
- Пылесос храните в сухом, недоступном для детей месте.
- Замену шнура питания поручайте авторизованной сервисной мастерской.

ОЧИСТКА ПЫЛЕСОСА ПОСЛЕ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ



- После завершения работы закачайте пылесосом 1 - 2 литра чистой воды, чтобы промыть телескопическую трубку и всасывающий шланг.
- Выключите пылесос переключателем (**8**) и выньте вилку из розетки.
- Поднимите всасывающий шланг, чтобы слить оставшуюся в нем воду в бак **(6)**.
- Отсоедините всасывающий шланг, откройте зажимы **(3)** с двух сторон корпуса и снимите верхнюю часть корпуса **(7)**.
- Очистите и высушите бак.



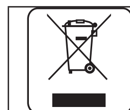
Все неполадки должны устраняться авторизованной сервисной мастерской производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Промышленный пылесос	
Параметр	**Величина**
Напряжение питания	230 В АС
Частота тока питания	50 Гц
Номинальная мощность	1250 Вт
Максимальная мощность подключаемого электроинструмента	2000 Вт
Высота	570 мм
Внешний диаметр	340 мм
Емкость бака для мусора / воды	25 л
Длина всасывающего шланга	1,5 м
Диаметр всасывающей трубки шланга	35 мм
Мощность всасывания	16 кПа
Класс защиты	II
Класс защиты цепи подключаемого электроинструмента	I
Степень защиты	IPX4
Вес	7 кг
Год производства	2008

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами, их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Оборудование, не подвергнутое процессу вторичной переработки, является потенциально опасным для окружающей среды и здоровья человека.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

GRAPHITE



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПИЛОСОС ПРОМИСЛОВИЙ

59G606

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИСТУПАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ УСТАТКУВАННЯ СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ПРАЦІ ПРОМИСЛОВИМ ПИЛОСОСОМ

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

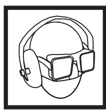
- Перед тим як ввімкнути устаткування до мережі живлення, слід упевнитися, що значення напруги, що вказане на табличці з даними, співпадає з таким мережі.
- Підключення устаткування до мережі повинно відбуватися через автомат розмикання, що перериває подачу струму на устаткування в разі перевищення його номінального значення в 30 mA на протязі 30 мсек.
- Після наповнення ємності водою пилосос слід вимкнути.
- Мережевий шнур слід тримати здаля від рухомих частин устаткування.
- До підключення пилососа та пилососа з приймачем допускається використовувати мережевий шнур відповідного перетину, що годиться до експлуатації назовні приміщень.
- Не допускається контакт шнуру з розлитими водою, оливами чи іншими хімічними речовинами.
- Не допускається застосовувати устаткування у вибухонебезпечній атмосфері, де присутні гази чи випаровування, або поблизу вибухонебезпечних матеріалів.
- Не допускається збирати за допомогою пилососа попіл, що жевріє, чи речовин, що спричиняють корозію, вибухонебезпечних чи легкозаймистих речовин, в тому рідин: олив, розчинників, бензину тощо.
- Під час виконання певного типу робіт слід використовувати відповідний фільтр.
- Не рекомендується працювати пилососом, якщо ємність чи мішок-пилозбирач є повними. Ємність та мішок слід відповідно випорожняти чи заміняти своєчасно.
- Не допускається за допомогою пилососа збирати смух на тваринах, чистити вбрання на людях чи вибирати воду з акваріумів, оскільки це загрожує ризиком травматизму в людей та тварин.
- Пилосос боїться дощу.
- Забороняється піддавати устаткування дії прямих сонячних променів та інших джерел тепла.
- Забороняється наближати кінець шлангу до предметів, що могли б бути всмоктані, оскільки це несе ризик пошкодження всмоктаних предметів та самого пилососа.
- Забороняється відкривати відсік з мішком-пилозбирачем під час праці пилососа.
- В разі пошкодження мережевого шнуру під час експлуатації, устаткування слід негайно від'єднати від мережі живлення. **НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ ТОРКАТИСЯ ДРОТУ ДО ВІД'ЄДНАННЯ ВІД МЕРЕЖІ!**
- Виделку слід витягати з розетки щоразу:
- відходячи від устаткування;
- перед оглядом, чищенням чи ремонтом устаткування.
- Ремонт пилососа слід доручати виключно кваліфікованим спеціалістам.
- Заміняти запчастини слід виключно на такі, що рекомендовані виробником.

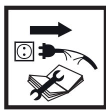
РЕГЛАМЕНТНІ РОБОТИ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Слід зважати, щоб всі агрегати, частини пилососа тощо були в доброму стані.
- Зужиті чи пошкоджені запчастини підлягають заміні з метою попередження аварійності праці.
- Зберігати в недоступному для дітей місці.

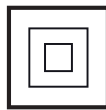

1

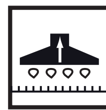

2


3


4


5


6


7

1. Увага! Слід зберігати обачність

2. Прочитайте інструкцію, дотримуйтесь правил техніки безпеки, що містяться в ній!

3. Слід обов'язково застосовувати засоби особистої безпеки як, наприклад, захисні окуляри, навушники, протипильову маску.
4. Від'єднати мережевий шнур, перш ніж заходитися обслуговувати чи ремонтувати.
5. Боїться вологи
6. II клас з електроізоляції
7. До відкачування води слід використовувати відповідні насадки.

БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Пилосос промисловий призначений до збирання та всмоктування незаймистого пилу, дерев'яної тирси тощо в «сухому» режимі, а також до всмоктування незаймистих рідин і водно-повітряних сумішей в «мокрому» режимі. Пилосос пристосований до співпраці з електроінструментами та устаткуванням до відсмоктування тирси та пилу, що повстає під час праці електроінструментами та устаткуванням. Устаткування пристосоване до праці за підвищених навантажень в промислових умовах, наприклад, в ремісництві чи ремонтних майстернях, а також до аматорських праць.


Не допускається використовувати устаткування не за призначенням.

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду електроінструменту, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.
1. Транспортне руків'я
2. Гніздо розеткове
3. Карабіни
4. Отвір до кріплення шлангу
5. Коліщатка
6. Ємність
7. Кришка верхня
8. Кнопка ввімкнення

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ


УВАГА


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ


МОНТАЖ/НАЛАШТУВАННЯ


ІНФОРМАЦІЯ

ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

1. Шланг,	– 1 шт.
2. Насадка для збирання сміття з підлоги,	– 1 шт.
3. Насадка для збирання сміття з кутів,	– 1 шт.
4. Колесо,	– 4 шт.
5. Трубка телескопічна,	– 1 шт.
6. Мішок-пилозбирач паперовий,	– 1 шт.
7. Мембрана губкова,	– 1 шт.
8. Фільтр кишеньковий,	– 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

МОНТАЖ КІЛ


Використання коліщаток спрощує переміщення пилососа.
- Відкрити карабіни **(3)** з обох боків устаткування і зняти верхню кришку **(7)** **(мал. A)**.
- Повернути ємність **(6)** і втиснути чотири коліщатка **(5)** в отвори в основі устаткування **(мал. B)**.
- Знову повернути ємність і встановити верхню кришку **(7)**.

Устаткування допускається доставляти на робоче місце шляхом перевезення на коліщатах за допомогою руків'я до транспортування **(1)**.

ВСТАНОВЛЕННЯ/ВИЛУЧЕННЯ КИШЕНЬКОВОГО ФІЛЬТРА

Вимкнути устаткування і витягнути виделку з розетки.

- Відкрити карабіни **(3)** з обох боків устаткування і зняти верхню кришку **(7)**.
- Встановити кишеньковий фільтр **(a)** на корпусі поплавка **(b)**, звертаючи увагу, на правильність його встановлення **(мал. C)**.
- Встановити верхню кришку **(7)** і зафіксувати її карабінами **(3)**.

Пошкоджений кишеньковий фільтр заміняють на новий.

ВСТАНОВЛЕННЯ/ВИЛУЧЕННЯ МІШКА-ПИЛОЗБИРАЧА

В пилососі в «сухому» режимі використовують мішок-пилозбирач. У випадку використання мішка-пилозбирача кишеньковий фільтр довше не забивається й може експлуатуватися більш тривалий час, а наступне усування сміття вимагає менше часу і зусиль.

- Відкрити карабіни **(3)** з обох боків устаткування і зняти верхню кришку **(7)**.
- Натягти мішок-пилозбирач отвором на пацівок **(c)**, що знаходиться в ємності (**6**), (**мал. D**).
- Переконайтеся, що мішок-пилозбирач прилягає до внутрішньої стінки ємності всією своєю довжиною.
- Встановити верхню кришку **(7)** і зафіксувати її карабінами **(3)**.
- Зсунення мішка з пацівка відбуваються в зворотному порядку.

Слід періодично перевіряти стан наповнення мішка-пилозбирача. Після того як мішок заповниться, його слід замінити на новий.

ВСТАНОВЛЕННЯ ШЛАНГУ

- Вставити клямку **(d)** на кільці шлангу **(e)** в паз **(f)** отвору **(4)**, обернути вправо й легко потягти назад **(мал. E)**.
- Інший кінець шлангу під'єднують до телескопічної трубки.
- Демонтаж шлангу відбувається в зворотному порядку.

МОНТАЖ ТЕЛЕСКОПІЧНОЇ ТРУБКИ ТА НАСАДОК

- Втиснути кріплення телескопічної трубки до кільця на шланзі.
- Пересунути важіль **(g)** вниз, після чого розсунути телескопічну трубку на потрібну довжину **(мал. F)**.
- На інший кінець трубки надіти відповідну насадку.

Насадка до збирання сміття з підлоги придатна насамперед до чищення дужих поверхонь та праці в «мокрому» режимі. Насадка до кутів придатна до видалення сміття з кутів, стиків та отворів, до яких неможливо дістатися за допомогою насадки до збирання сміття з підлоги.

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧІ НАЛАШТУВАННЯ

ВМИКАННЯ І ВИМИКАННЯ

Напруга живлення в мережі повинна відповідати характеристикам, вказаним в таблиці на устаткуванні.

Пилосос обладнано кнопкою ввімкнення на 3 положення **(8)**. Кнопка ввімкнення встановлюється в положення, що відповідає характеру робіт, що виконуються **(мал. G)**.

- **Пол. II**= (верхнє положення перемикача) устаткування працює як звичайний пилозбирач.
- **Пол. 0** = (середнє положення перемикача) вимкнено.
- **Пол. I** = (нижнє положення перемикача) пилосос допускається використовувати тільки з зовнішнім устат-куванням (електроінструментом), підключеним до розеткового гнізда пилососа.

Якщо пилосос не використовується до збирання шкідливих речовин, допускається збирати сміття безпосередньо до ємності **(6)**, не використовуючи кишеньковий фільтр чи мішок-пилозбирач.

ВІДСМОКТУВАННЯ ТИРСИ ТА ПИЛУ, ЩО ПОВСТАЮТЬ ПІД ЧАС ПРАЦІ ЄЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- Вкласти до пилососа кишеньковий фільтр **(a)** у випадку сильних забруднень або мішок-пилозбирач.
- Вставити виделку електроінструмента до розетки **(2)** (потужність підключеного електроінструмента не повинна перевищувати 2000 Вт) **(мал. H)**.
- Ввімкнути пилосос: переклацнути вмикач **(8)** в позицію **I**.

В разі обрання цього режиму праці до пилососа слід обов'язково підключити електроінструмент. Слід пам'ятати, що пилосос автоматично вмикається (з незначним запізненням) після ввімкнення електроінструмента, підключеного до розетки пилососа.

Розетку на корпусі пилососа допускається використовувати виключно до цілей, що подані в цій інструкції. Під час відсисання гіпсового пилу слід використовувати одночасно кишеньковий фільтр та мішок-пилозбирач.

«МОКРИЙ» РЕЖИМ РОБОТИ

Заборонено всмоктувати за допомогою пилососа жодних легкозаймистих чи вибухонебезпечних речовин, наприклад, бензину, олив, спиртів, розчинників тощо та гарячих та їдкого пилу чи речовин.

Губкова мембрана відфільтровує крупну фракцію з рідини, натомість вбудований поплавок вмикає систему безпеки, коли вода в ємності досягає відповідного рівня (прибл. 16 л).

- Відкрити карабіни **(3)** з обох боків устаткування і зняти верхню кришку **(7)**.
- Витягти кишеньковий фільтр **(a)** та/чи мішок-пилозбирач.
- Випорожнити сміття з ємності.
- Упевнитись, що ніщо не перешкоджає поплавку **(h)** спливти по прямій лінії в обоймі **(b) (мал. I)**.
- Насунути губкову мембрану **(i)** на обойму **(b)** поплавка **(h) (мал. J)**.
- Встановити верхню кришку **(7)** і зафіксувати її карабінами **(3)**.

У випадку досягнення максимального рівня в ємності звук двигуна змінюється, і в цей час пилосос слід негайно вимкнути і випорожнити ємність.

ВИДУВАННЯ

До видування (напр., сміття, що накопичилося в кутках) слід від'єднати шланг від отвору **(4)** та вставити його в отвір **(7)** в верхній частині пилососу. Вставити клямку **(d)** на кільці шлангу **(e)** в паз в отворі **(мал. K)**.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед тим як проводити регламентні роботи чи ремонтувати устаткування, його слід вимкнути й від'єднати від мережі.

- Регулярне чищення сприяє тривалому збереженню максимальної потужності всмоктування.
- Корпус пилососа допускається чистити від пилу та бруду за допомогою злегка зволоженою ганчіркою. В разі такого способу догляду вода не дістанеться всередину двигуна.
- Випорожнити, ретельно очистити та висушити ємність щоразу після збирання за допомогою пилососа вологого бруду та рідин. Вологий бруд та рідини сприяють розмноженню бактерій.
- Якщо був використаний кишеньковий фільтр, його слід витягти й очистити за допомогою щітки. Періодичність очищення кишенькового фільтра залежить від характеру та кількості бруду. В разі необхідності фільтр заміняють на новий. Допускається використовувати виключно оригінальні кишенькові фільтри.
- Поплавок і мембрана мусять бути ретельно очищені та висушені, щоб запобігти утворенню плісняви.
- В разі використання мішку-пилозбирача його слід замінити негайно після заповнення.
- Пилосос зберігають в сухому місці, недоступному для дітей.
- Заміну мережевого шнуру чи ремонт слід виконувати виключно в авторизованому пункті обслуги та ремонту.

ПОРЯДОК ОЧИСТКИ ПІСЛЯ ПРАЦІ В «МОКРОМУ» РЕЖИМІ

- Після завершення праці слід всмоктати від 1 до 2 літрів чистої води, що сприяє промивці телескопічної трубки та шлангу.
- Ввімкнути пилосос кнопкою ввімкнення **(8)** й витягти виделку з розетки.
- Підняти вгору шланг, щоб вода, що може в ньому залишитись, стекла до ємності **(6)**.
- Від'єднати шланг, відкрити карабіни **(3)** з обох боків устаткування і зняти верхню кришку **(7)**.
- Випорожнити ємність, очистити, відставити до повного висихання.

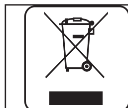
В разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру компанії «TOPEX».

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пилосос промисловий	
Характеристика	**Показник**
Напруга живлення	230 В зм.стр.
Частота струму	50 Гц
Номінальна потужність	1250 Вт
Макс. потужність споживача	2000 Вт
Висота	570 мм
Діаметр зовнішній,	340 мм
Об'єм ємності для сміття/води	25 л
Довжина шлангу	1,5 м
діаметр кільця шлангу	35 мм
Потужність всисання	16 кПа
Клас електроізоляції	II
Клас електроізоляції контуру споживача	I
Ступень захисту	IP44
Вага	7 кг
Рік виготовлення	2008

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізовувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

GRAPHITE

HU **_HASZNÁLATI UTASÍTÁS_**

IPARI PORSZÍVÓ

59G606

FIGYELEM: A BERENDEZÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK

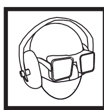
- A porszívó hálózatra csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik-e a berendezés adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- A porszívót kizárólag csak a 30 mA-t meghaladó hibaáram esetén max. 30 ms elteltével az áramkört megszakító áramvédő kapcsolóval (Fi-relé) biztosított hálózati áramkörhöz szabad csatlakoztatni.
- A porszívót a víztartály megtelése után kapcsolja ki.
- A hálózati csatlakozókábelt tartsa távol a környező berendezések mozgó részeitől.
- A porszívó és a csatlakozóaljas porszívó csatlakoztatásához megfelelő, kültéri alkalmazásra alkalmas, megfelelő terhelhetőségű hálózati csatlakozóvezetéket használjon.
- Ne hagyja, hogy a csatlakozóvezeték vízzel, olajjal vagy vegyszerekkel érintkezzen.
- Tilos a porszívót olyan környezetben használni, ahol robbanásveszélyes gázok, gőzök fordulhatnak elő, valamint robbanásveszélyes anyagok közelében sem.
- A porszívót ne használja izzó hamu, korrozív, robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok, folyadékok, pl. olajok, oldószerek, üzemanyagok feltakarítására.
- Alkalmazzon a végzett munkához megfelelő szűrőket.
- Ne használja a porszívót megtelt tartállyal vagy porzsákkal. Rendszeresen ürítse a tartály és cserélje a porzsákot.
- Tilos az állatok szőrzetét, az embereken a ruhát porszívózni, az akváriumból a vizet kiszivattyúzni a porszívóval (veszélyes lehet az emberek, állatok egészségére).
- Védje a porszívót a csapadéktól.
- Ne tegye ki a porszívót napsugárzás vagy hőforrások közvetlen hatásának.
- Ne közelítse a szívótorkot, szívófejet olyan tárgyakhoz, amelyeket a beszívódó levegő árama felkaphat (a tárgy vagy a porszívó károsodásának veszélye).
- Ne nyissa fel a gyűjtőtartályt, ha a porszívó működik.
- Ha a hálózati csatlakozókábel a porszívó működtetése közben megsérül, azonnal áramtalanítsa. **AZ ÁRAMTALANÍTÁS ELŐTT NE ÉRINTSE A VEZETÉKET.**
- Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból:
- minden esetben, ha eltávozik a berendezéstől,
- a berendezés ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt.
- A porszívót csak arra jogosult személyek javíthatják.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott cserealkatrészek használhatók.

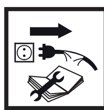
KARBANTARTÁS, TÁROLÁS

- A porszívó részegységeit tartsa megfelelő állapotban.
- A biztonságos használat érdekében cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket.
- Tartsa a porszívót gyermekek elől elzárva.

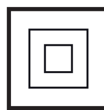

1

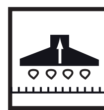

2


3


4


5


6


7

1. Figyelem, legyen különösen óvatos!
2. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági szabályokat!
3. Alkalmazza az egyéni védőeszközöket (védőszemüveget, hallásvédő eszközt, porvédő félálarcot)!
4. Karbantartás, javítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból!

5. Védje a nedvességtől!
6. II. szigetelési osztály!
7. Víz felszedéséhez használjon megfelelő szívófejet!

FELÉPÍTÉS, RENDELTETÉS

Az ipari porszívó rendeltetése nem gyúlékony anyagú porok, faforgács, stb. elszívása és összegyűjtése, valamint nem gyúlékony folyadékok és víz-levegő elegyek felszedése „nedves” üzemmódban.
A porszívó alkalmas por és forgács keletkezését okozó elektromos szerszámok esetében ezek elszívására, összegyűjtésére.
A berendezés alkalmas a megemelt, ipari terhelések elviselésére is, pl. a kisiparban, a javítóműhelyekben, valamint a ház körül végzett munkák segítésére is (barkácsolás).


Tilos a berendezést rendeltetésétől eltérő célra alkalmazni.

AZ ÁBRÁK ÁTTEKINTÉSE

Az alábbi számozás a berendezés elemeinek jelöléseit követi a jelen használati utasítás ábráin.
1. Hordfogantyú
2. Csatlakozóaljzat
3. Rögzítőcsatok
4. A porszívócső csatlakozása
5. Járókerék
6. Tartály
7. Felső ház
8. Indítókapcsoló

* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között.

AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA


FIGYELEM


FIGYELMEZTETÉS


ÖSSZESZERELÉS / BEÁLLÍTÁS


FONTOS

TARTOZÉKOK, KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉSEK

1. Szívócső	– 1 db
2. Padlófej	– 1 db
3. Szívófej szegélyekhez	– 1 db
4. Járókerék	– 4 db
5. Teleszkópcső	– 1 db
6. Papír porzsák	– 1 db
7. Szűrőszivacs	– 1 db
8. Szűrőpatron	– 1 db

FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMBEHELYEZÉSRE

A JÁRÓKEREKEK FELSZERELÉSE


A járókerekek alkalmazása megkönnyíti a porszívó mozgatását.
- Oldja a porszívó két oldalán a **(3)** rögzítőcsatokat és vegye le a **(7)** felső házat **(A. ábra)**.
- Állítsa fejre a **(6)** tartályt és az **(5)** járókerekek szárait nyomja be az alap furataiba **B. ábra)**.
- Állítsa talpára a tartályt és erősítse a helyére a **(7)** felső házat.


A porszívót a használat helyére az **(1)** szállítófogantyúnál fogva lehet szállítani, vagy a kerekeken mozgatni.

A PAPÍRSZŰRŐ BEHELYEZÉSE / CSERÉJE



Áramtalanítsa a berendezést.

- Oldja a porszívó két oldalán a **(3)** rögzítőcsatokat és vegye le a **(7)** felső házat.
- Helyezze fel az **(a)** szűrőpatront a **(b)** úszóházra, fordítson figyelmet a megfelelő helyzetre **(C. ábra)**.
- Tegye vissza helyére a **(7)** felső házat és rögzítse a **(3)** csatokkal.



A sérült szűrőpatront újra kell cserélni.

A PORZSÁK BEHELYEZÉSE / CSERÉJE



A „száraz” porszívózáshoz porzsákot kell használni. A porzsák használata mellett a szűrőpatron nem dugul el, hosszabb ideig alkalmazható, és az összegyűlt por és szemét is könnyebben üríthető.

- Oldja a porszívó két oldalán a **(3)** rögzítőcsatokat és vegye le a **(7)** felső házat.
- A porzsák nyílását húzza fel a **(6)** tartály belső falán elhelyezkedő **(c)** csonkra **(D. ábra)**.
- Ellenőrizze, hogy a porzsák teljes hosszában rásimul-e a tartály belső falára.
- Tegye vissza helyére a **(7)** felső házat és rögzítse a **(3)** csatokkal.
- A porzsák kivétele a felrakással ellentétes műveleti sorrendben történik.



Rendszeresen ellenőrizze a porzsák telítettségét. A teljesen megtelt porzsákot cserélje újra.

A PORSZÍVÓCSŐ FELSZERELÉSE



- Illessze az **(e)** porszívócső nyakán lévő **(d)** körmöt a **(4)** csőcsatlakozó **(f)** bevágásába, a csövet fordítsa el jobbra, és finoman húzza hátra **(E. ábra)**.
- A porszívócső másik végéhez csatlakoztassa a teleszkópcsövet.
- A porszívócső levétele a felrakással ellentétes műveleti sorrendben történik.

A TELESZKÓPCSŐ ÉS A SZÍVÓFEJEK FELSZERELÉSE



- A teleszkópcső felső végét dugja be a porszívócső csatlakozó részébe.
- Csúsztassa lefelé a **(g)** tolókát és húzza szét a teleszkópcsövet a kívánt hosszúságúra **(F. ábra)**.
- A teleszkópcső alsó végére helyezze fel a megfelelő szívófejet.



A padlófej különösen alkalmas nagy felületek takarításához és a „nedves” takarításhoz. A segélyekhez szánt szívófej ellenben a padlófejjel el nem érhető szegélyek, sarkok és mélyedések takarítására szolgál.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

A BE- ÉS KIKAPCSOLÁS



A hálózati feszültség egyezzen meg a porszívó gyári adattábláján feltüntetett feszültséggel.



A porszívónak háromállású **(8)** indítókapcsolója van. A végzendő feladattól függően válassza meg a megfelelő kapcsolóállást **(G. ábra)**.

- **II állás** = (az indítókapcsoló felső állása) a berendezés szokványos porszívóként működik.
- **0 állás** = (az indítókapcsoló középső állása) kikapcsolva.
- **I állás** = (az indítókapcsoló alsó állása) a porszívó csak külső, a rajta található csatlakozóaljzatához csatlakoztatott berendezéssel (elektromos szerszámmal) használható.



Ha a porszívót egészségre nem káros anyagok elszívásához használja, akkor azok közvetlenül a (6) tartályba vezethetők, szűrőpatron és porzsák alkalmazása nélkül.

ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA SORÁN KELETKEZŐ POR ÉS FORGÁCS ELSZÍVÁSA



- A porszívót szerelje fel erős szennyezésekre való szűrőpatronnal vagy porzsákkal.
- Az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját csatlakoztassa a porszívón a **(2)** csatlakozóaljzathoz (a csatlakozatott szerszám teljesítménye nem haladhatja meg a 2000 W-t) **(H. ábra)**.
- Kapcsolja be a porszívót – állítsa a **(8)** indítókapcsolót **„I”** állásba.



Ebben a kapcsolóállásban a porszívó csak elektromos szerszámmal együtt működtethető. Ne feledje, hogy a porszívó automatikusan fog beindulni (kis késéssel) a hozzá csatlakoztatott elektromos szerszám indításával.

A porszívó csatlakozóaljzatát kizárólag a használati utasításban megjelölt célokra szabad alkalmazni. Gipszpor elszívása esetén a szűrőpatront és a porzsákot együttesen kell alkalmazni.

„NEDVES" PORSZÍVÓZÁS

Tilos a porszívóval a gyúlékony vagy robbanékony folyadékok, mint pl. benzin, olajok, szeszek, oldószerek, illetve forró és izzó porok, anyagok felszedése.

A szűrőszivacs kiszűri a folyadékból a nagyobb méretű szennyeződéseket, a beépített úszó pedig kapcsolja a biztonsági berendezést, ha a tartályban a folyadékszint meghalad egy előre meghatározott szintet **(kb. 16 l)**.

- Oldja a porszívó két oldalán a **(3)** rögzítőcsatokat és vegye le a **(7)** felső házat.
- Távolítsa el az **(a)** szűrőpatront és/vagy a porzsákot.
- Ürítse ki a tartályból az összegyűlt port, szemetet.
- Ellenőrizze, hogy a **(h)** úszó teljesen fel tud-e emelkedni **(b)** házában **(I. ábra)**.
- Húzza fel az **(i)** szivacsszűrőt a **(h)** szűrő **(b)** házára **(J. ábra)**.
- Tegye vissza helyére a **(7)** felső házat és rögzítse a **(3)** csatokkal.

Ha a tartály megtelik a maximálisan megengedett szintig, a motor hangja jellemzően megváltozik - ilyenkor azonnal kapcsolja ki a porszívót és ürítse ki a tartályt.

KIFÚVATÁS, ÁTFÚVATÁS

A kifúvatáshoz, pl. a sarkokban lerakódott kosz kifúvatásához a porszívócsövet vegye ki a **(4)** csatlakozóból a tartályon és dugja a **(7)** felső házon található csőcsatlakozóba. Illessze az **(e)** porszívócső nyakán lévő (**d**) körmöt a csőcsatlakozó bevágásába **(K. ábra)**.

KEZELÉS, KARBANTARTÁS

Bármilyen beállítási, karbantartási, javítási művelet megkezdése előtt áramtalanítsa az elektromos kéziszerszámot.

- A rendszeres tisztítással biztosítható a szívás maximális hatékonyságának hosszabb időre történő megőrzése.
- A porszívó házát enyhén nedvesített kendővel tisztítsa meg. Vigyázzon, hogy eközben ne kerülhessen víz a motor házába.
- Ürítse ki, gondosan tisztítsa meg, majd szárítsa ki a tartályt minden "nedves" takarítás után. A folyadékok, a nedves kosz kedveznek a baktériumok fejlődésének.
- Ha használta a szűrőpatront, vegye ki, és kefével tisztítsa meg. A szűrőpatron tisztítására a felszívott por típusától és mennyiségétől függő gyakorisággal kell sort keríteni. Szükség esetén cserélje újra. Csak eredeti szűrőpatronokat alkalmazzon.
- Az úszót és a szűrőszivacsot gondosan tisztítsa meg és szárítsa ki, penészedésüket elkerülendő.
- Ha porzsákot használ, megtelése után cserélje újra.
- A porszívót száraz, gyermekektől elzárt helyen kell tárolni.
- A hálózati csatlakozóvezeték cseréjét és más javításokat végeztesse a kijelölt szervizekben.

TISZTÍTÁS „NEDVES" TAKARÍTÁS UTÁN

- A takarítás befejezése után a teleszkópcső és a porszívócső átöblítésére szívasson fel 1-2 l tiszta vizet.
- Kapcsolja ki a porszívót a **(8)** indítókapcsolóval és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Emelje meg a porszívócsövet, hogy a benne maradt víz a **(6)** tartályba folyjon.
- Távolítsa el a porszívócsövet, oldja a porszívó két oldalán a **(3)** rögzítőcsatokat és vegye le a **(7)** felső házat.
- Ürítse ki a tartályt, tisztítsa ki, és hagyja megszáradni.

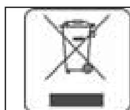
Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bízza a gyári márkaszervizre.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

MŰSZAKI ADATOK

Ipari porszívó	
Jellemző	**Érték**
Hálózati feszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1250 W
A csatlakoztatott fogyasztó megengedett maximális teljesítménye	2000 W
Magasság	570 mm
Külső átmérő	340 mm
A por- ill. víztartály térfogata	25 l
A porszívócső hossza	1,5 m
A porszívócső végének keresztmetszete	35 mm
Szívóteljesítmény	16 kPa
Érintésvédelmi besorolási osztály	II
A csatlakoztatott fogyasztó áramkörének érintésvédelmi osztálya	I
Védettségi szint	IPX4
Tömeg	7 kg
Gyártási év	2008

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasználódott elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

* A változtatás joga fenntartva!

GRAPHITE



INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE

ASPIRATOR INDUSTRIAL

59G606

NOTA: INAINTE DE UTILIZAREA UTILAJULUI TREBUIE CITITE ATENT INSTUCTIUNILE. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ŞI PUNEȚI-LE LA ÎNDEMÂNĂ PENTRU A LE FOLOSI ÎN VIITOR.

PRESCRIPTII AMANUNTITE DE SECURITATE

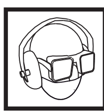
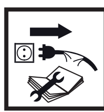
PRESCRIPTII SUPLIMENTARE DE SECURITATE

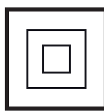
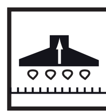
- Inainte de a conecta aspiratorul la rețea, totdeauna trebuie verificată tensiunea rețelei de alimentare, care trebuie să corespundă cu tensiunea specificată pe plăcuța de fabricație de pe aspirator.
- Aspiratorul poate fi conectat la instalația electrică asigurată cu siguaranță de diferență de curent, care va întrerupe alimentarea, în cazul depăşirii curgerii curentului cu valoarea de 30 mA în timp mai scurt de 30ms.
- După umplerea rezervorului cu apă, aspiratorul trebuie deconectat de la alimentarea cu tensiune.
- Cablul de alimentare trebuie îndepărtat de piesele în mişcare ale altor utilaje.
- Pentru conectarea aspiratorului la rețea întrebuințați doar cabluri adaptabile de a fi utilizate în afara încăperilor şi cu însărcinare corespunzătoare.
- Evită contactul cablului de alimentare cu apă, cu uleiuri cât şi cu alte substanțe chimice.
- Nu este permis de a utiliza aspiratorul în mediu în care apar gaze, vapori cu pericol de explozie sau în aproprierea materialelor explozive.
- Evitați adunarea cenuşii incandescentei şi a materialelor care provoacă coroziune, materiale explosive sau inflamabile şi nici lichide de ex.uleiuri, solvenți, benzină.
- Dependent de lucrul care va fi efectuat, trebuie utilizat filtru corespunzător.
- Nu lucra cu rezervorul sau cu sacul plin. Gleşte rezervorul şi schimbă sistematic sacul pentru praf.
- Nu este permis de a aspira părul (blana) de pe animale, sau de pe îmbrăcămintea de pe oameni şi nici să absorbi apa din acvariu (reprezintă un potențial pericol sănătății oamenilor cât şi animalelor).
- Evită expunerea aspiratorului la ploaie.
- Nu expune utilajul la acționarea directă a soarelui sau altor surse de căldură.
- Evită asiprarea obiectelor care pot deteriora atât obiectul ca atare, cât şi aspiratorul.
- In timpul funcționării aspiratorului nu deschide rezervorul murdăriilor.
- In cazul în care, cablul de alimentare cu tensiune s-ar defecta în timpul utilizării utilajului, deconectează alimentare fără întârziere. **NU ATNGE CABLUL INAINTE DE DECONECTAREA ALIMENTARII.**
- Scoate ştecărul din priza de alimentare:
- totdeauna când părăseşti utilajul;
- inainte de orice verificare, curățare sau reparație a autilajului;
- Reparațiile aspiratorului trebuie încredințate numai persoanelor autorizate.
- Piesele de schimb trebuie să fie numai cele recomandate de producătorul lor.

INTREȚINEREA ŞI PĂSTRAREA

- Toate subansamblele aspiratorului trebuie menținute în stare cuvenită.
- Pentru securitate, piesele defctate sau uzate trebuie înlocuite.
- Păstrarea la loc inaccesibil copiilor.



1 2 3 4 5 6 7

1. Fii foarte atent.
2. Citeşte instrucțiunile de deservire, respectă avertizările şi condițiile de securitate cuprinse în ele!
3. Trebuie să foloseşti mijloace de protecție personală (cască,ochelari,antifoane, mască anti praf).
4. Inainte de a începe orice activitate de deservire sau de reparație, deconectează conductorul de alimentare cu tensiune.
5. Evită umezeala.

6. Clasa a doua de protejare.
7. Pentru absorbirea apei întrebuințează capătul terminal de absorbire corespunzător.

CONSTRUCTIA SI UTILIZAREA

Aspiratorul industrial este destinat pentru atragerea şi absorbirea prafului neinflamabil, aşchiilor de lemn etc. în mod de lucru „la uscat" cât şi a absorbirea lichidelor neinflamabile şi a mixturilor de apă-aer în mod de lucru "la ud".
Aspiratorul este adaptat de a colabora cu scule electrice de aspiraea aşchiilor şi prafului emanat în timpul utilizării sculei electrice. Utilajul poate fi utilizat la însărcinări mai mari industriale de ex.în ateliere de reparații cât şi la orice fel lucrări executate de amatori (meşterire).



Este interzisă utilizarea utilajului în dezacord cu destinația lui.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerele de mai jos se referă doar la elementele utilajului prezentat în paginile grafice ale prezentei instrucțiuni.
1. Mânier de transport.
2. Priză
3. Cleme de fixare
4. Mânier
5. Roți alergătoare
6. Rezevor
7. Carcasa superioară
8. Intrerupător

* Pot apare difernțe mici între figură şi produs

DESCRIEREA SEMNELOR GRAFICE

 ATENTIE

 AVERTISIMENT

 MONTAJ / ASEZARI

 INFORMATII

INZESTRAREA SI ACCESORIILE

1. Furtun aspirator	– 1 buc
2. Capăt terminal pentru podele	– 1 buc
3. Capăt terminal pentru margini	– 1 buc
4. Roată alergătoare	– 4 buc
5. Tub telescopic	– 1 buc
6. Sac de hârtie pentru praf	– 1 buc
7. Membrană spumoasă	– 1 buc
8. Filtru armonic	– 1 buc

PREGATIREA PENTRU LUCRU

MONTAREA ROTILOR ALERGATOARE



Utilizarea roților alergătoare înlesneşte transportaea aspiratorului.

- Deschide clemele de fixare **(3)** pe ambele părți ale utilajului şi dă jos carcasa superioară **(7) (fig. A)**.
- Intoarce rezervorul **(6)** şi presează roțile alergătoare **(5)** în orificiile din baza utilajului **(fig. B)**.
- Intoarce din nou rezervorul şi montează carcasa superioară **(7)**.



Aspiratorul pota fi transportat la locul necesar trăgând-ul pe roțile alergătoare, ținând-ul de mânierul de transportare (1).

INTRODUCEREA / SCHIMBAREA FITRULUI ARMONIC



Deconectează utilajul de la alimentarea cu tensiune.

- Deschide clemele de fixare **(3)** pe ambele părți ale utilajului şi dă jos carcasa superioară **(7)**.
- Amplasează filtrul armonic **(a)** pe carcasa flotorului **(b)** fiind atent ca filtrul să fie montat corect **(fig. C)**.
- Montează carcasa superioară **(7)** asigurând-o cu dispozitivele de fixare **(3)**.



Filtrul armonic defctat trebuie înlocuit cu altul nou.

INTRODUCEREA / SCHIMBAREA SACULUI PENTRU PRAF



Utilizând aspiratorul "la uscat" se întrebuințeză sacul pentru praf. Utilizând sacul pentru praf, filtrul armonic nu se astupă deci poate fi exploatat şi eventuala eliminarea reziduurilor este înlesnită.

- Deschide dispozitivele de fixare **(3)** pe ambele părți ale utilajului şi dă jos carcasa superioară **(7)**.
- Amplasează sacul pentru praf pe ştuțul **(c)** de pe rezervor **(6) (fig. D)**.
- Asigură-te, că sacul pentru praf aderează la peretele interior al rezervorului pe toată lungimea.
- Montează carcasa superioară **(7)** asigurând-o cu dispozitivele de fixare **(3)**.
- Scoaterea sacului pentru praf are loc în mod invers față de introducere.



Verifică periodic starea umplerii sacului pentru praf. După umplerea scului cu praf, sacul trebuie înlocuit cu altul nou.

MONTAREA FURTUNULUI DE ABSORBTIE



- Presează clema **(d)** gulerului furtunului de aspirare **(e)** în conectorul **(f)** din dispozitivul **(4)**, roteşte-l apoi spre dreapta şi trage-l uşor spre înapoi **(fig. E)**.
- Celălat capăt al furtunului de absorbție conectează-l la tubul telescopic.
- Demontarea furtunului se face învers față de montare.

MONTAREA TUBULUI TELESCOPIC SI A CAPETELOR TERMINALE



- Apasă conectorul tubului telescopic la dispozitivul furtunului de absorbire.
- Mută în jos maneta **(g)**, apoi introdu tubul telescopic pe lungimea preferată **(fig. F)**.
- Pe capătul de jos al tubului telescopic montează capătul terminal corespunzător.



Capătul terminal pentru podele este de folos la curățrea suprafețelor mari, cât şi la utilizarea aspiratorului „la ud". In schimb capătul terminal pentru margini, este necesar la curățarea marginilor, colțurilor şi adânciturilor, la care accesul capătului pentru podele nu este posibil.

LUCRUL / AJUSTARILE

PORNIREA/OPRIREA



Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu tensiunea specificată pe plăcuța de fabricație a utilajului.



Aspiratorul este înzestrat cu comutaor cu 3 poziții **(8)**. Dependent de modul de lucru, comutatorul trebuie poziționat corespunzător **(fig. G)**.

- **Poz II**= (comutatorul este poziționat în sus) utilajul funcționează ca aspirator standard.
- **Poz 0** = (comutatorul este poziționat la mijloc) oprit.
- **Poz I** = (comutatorul este poziționat în jos) aspiratorul poate fi utilizat numai cu alt utilaj exterior (cu sculă electrică) conectat la priza de alimentare a aspiratorului.



Dacă aspiratorul nu este utilizat la absorbirea materialelor periculoase sănătății, aceste materiale pot fi adunate în rezervorul **(6)** fără utilizarea filtrului armonic sau în sacul pentru praf.

ABSORBIREA ASCHIILOR SI PRAFULUI EMANAT IN TIMPUL UTILIZARII SCULELOR ELECTRICE



- La curățarea murdăriilor mari, trebuie întrodus în aspirator filtrul armonic **(a)** sau sacul pentru praf.
- Bagă ştecărul sculei electrice în priza **(2)** (consumul de putere al sculei electrice nu poate depăşi 2000 W) **(fig. H)**.
- Porneşte aspiratorul – apăsând butonul întrerupătorului **(8)** pe poz. **I.**



Acest mod de lucru poate fi utilizat exclusiv numai cu sculă electrică. Insă trebuie să ții mnte că, aspiratorul va porni automat (cu o mică întârzăiere) datorită conectării sculei la priză.

 **Priza aspiratorului poate fi utilizată numai cu scopul descris în prezenta instrucţiune de desrvire.**
In cazul utilizării aspiratorului la absorbirea prafului de ipsos, neapărat trebuie aplicat fitrul armonic şi sacul pentru praf.

LUCRUL „LA UD”

 **Nu este permis ca aspiratorul să absoarbe nici un fel de lichide inflamabile sau explosive ca de ex. benzină, uleiuri, alcool, solvenți etc. cât şi prafuri şi materiale fierbinți şi caustice.**

 Membrana spumoasă defiltrează murdării mari care se află în lichid, iar flotorul conectează sistemul de siguranță, atunci când apa din rezervor va avea nivelul definit (circa 16 litri).

- Deschide dispozitivele de fixare **(3)** pe ambele părți ale utilajului şi dă jos carcasa superioară **(7)**.
- Scoate filtrul armonic **(a)** şi/sau sacul pentru praf.
- Curăță rezervorul de murdării.
- Verifică dacă flotorul **(h)** se ridică liber în linie dreaptă în brida lui **(b) (fig. I)**.
- Bagă membrana spumoasă **(i)** pe brida **(b)** flotorului **(h) (fig. J)**.
- Montează carcasa superioară **(7)** asigurând-o cu dispozitivele de fixare **(3)**.

 **Atunci când apa din rezervor ajunge la nivelul maxim, se va auzi schimbat mersul motorului, deci aspiratorul trebuie oprit iar rezervorul trebuie golit.**

SPALAREA CU AER

 Cu scopul de a curăța cu aer (de ex. murdăriile din colțuri) furtunul de absorbire trebuie scos din dispozitivul **(4)** şi băgat în dispozitivul care se află în carcasa superioară **(7)**. Apasă închizătorul **(d)** gulerului furtunului de absorbire **(e)** până ajunge la crestătura dispozitivului **(fig. K)**.

DESERVIREA / INTRETINEREA

 **Inainte de a începe orice activități legate de reglare, de desrvire sau de reparație, utilajul trebuie deconectat de la alimentarea cu tensiune.**

- Curățarea periodică asigură că, eficacitatea maximă de absorbire va dura mult timp.
- Carcasa aspiratorului poate fi curățată de murdării şi de praf cu cârpă umedă. Insă fii atent, în timpul curățării, ca apa să nu pătrundă în interiorul motorului.
- După golirea rezervorului, în care au fost adunate murdării ude şi lichide, rezervorul trebuie curățat şi uscat cu îngrijire. Lichidele şi murdăria umedă au influență la desvoltarea bacteriilor.
- Dacă a fost utilizat filtrul armonic, el trebuie scos şi curățat cu perie. Frecvența curățării filtrului armonic depinde de tipul şi cantitatea prafului. In caz necesar, filtrul armonic trebuie înlocuit cu altul nou. Utilizați numai filtre armonice originale.
- Flotorul şi membrana spumoasă trebuie curățațe şi uscate corect, cu scopul de evita crearea mucegaiului.
- Dacă a fost utilizat sac pentru praf, după ce va fi umplut trebuie înlocuit.
- Aspiratorul trebuie păstrat la loc usact, inaccesibil copiilor.
- Schimbarea cablului de alimentare cu tensiune sau alt tip de reparații, trebuie încredințate atelierului de servis autorizat.

CURATAREA DUPA LUCRUL “LA UD”



- După terminarea lucrului, pentru clătirea tubului telescopic şi a furtunului de absorbire, trebuie să fie absorbită o cantitate de circa 1-2 litri de apă curată.
- Deconectează aspiratorul cu întrerupătorul **(8)** şi scoate ştecărul din priza cu tensiune.
- Ridică furtunul de absorbție cu scopul ca apa din el să se scurgă spre rezervorul **(6)**.
- Scoate furtunul de absorbție, eliberează clemele de fixare **(3)** pe ambele părți ale utilajului şi scoate carcasa superioară **(7)**.
- Goleşte rezervorul, curăța-l şi lasă-l să se usuce.

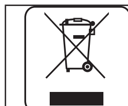
 Tot felul de defecte trebuie eliminate de servisul autorizat al producătorului.

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Aspirator industrial	
Parametrul	**Valoarea**
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvenţa de alimentare	50 Hz
Consum putere nominală	1250 W
Puterea mazimă a utilajului	2000 W
Inălţimea	570 mm
Diametrul exterior	340 mm
Capacitatea rezervorului – murdării / apă	25 l
Lungimea furtunului de absorbţie	1,5 m
Diametrul capătului furtunului de absorbţie	35 mm
Putere de absorbţie	16 kPa
Clasa protejării	II
Clasa protejării circuitului receptorului	I
Gradul de protejare	IPX4
Greutatea	7 kg
Anul fabricaţiei	2008

PROTEJAREA MEDIULUI



Produsele acţionate electric nu pot fi aruncate la gunoiul menajer, trebuie date la reciclare de către intreprinderile corespunzătoare. Informaţii referitor la reciclare poate da vânzătorul prpodusului respectiv sau organele locale. Utilajele electrice şi electronice uzate conţin substanţe dăunătoare mediului natural. Utilajele ne supuse reciclingului sunt foarte periculoase pentru mediu şi pentru sănătatea oamenilor.

* Rezervăm dreptul la introducerea schimbărilor

GRAPHITE

 ***BETRIEBSANLEITUNG***

INDUSTRIESTAUBSAUGER

59G606

ANMERKUNG: LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES GRÜNDLICH DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN

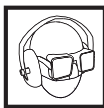
- Vor dem Anschließen des Staubsaugers ans Netz prüfen Sie stets, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung des Gerätes entspricht.
- Der Staubssauger ist nur an die Elektroinstallation mit dem Differenzstromschutz anzuschließen, die Versorgung unterbrechen wird, falls der Leckstrom 30 m_A innerhalb von 30 ms überschreiten wird.
- Nach dem Einfüllen des Wasserbehälters ist der Staubsauger auszuschalten.
- Die Versorgungsleitung des Gerätes halten Sie stets fern von beweglichen Teilen des Staubsaugers.
- Zum Anschluss des Staubsaugers und des Staubsaugers mit einem Empfänger ist ein entsprechendes Netzkabel mit einer entsprechenden Belastung einzusetzen, die für den Betrieb im Freien geeignet ist
- Der Kontakt des Netzkabels mit verschüttetem Wasser, Öl und anderen chemischen Stoffen ist zu vermeiden.
- Der Staubsauger darf in keiner Umgebung, in der Gase, explosive Dünste vorhanden sind, oder in der Nähe von explosiven Stoffen verwendet werden.
- Mit dem Staubsauger dürfen keine heiße Asche, keine korrosiven, explosiven oder entzündbare Stoffe bzw. Flüssigkeiten z. B. Öle, Lösungsmittel, Benzin gesaugt werden.
- Ein für die geplante Aufgabe geeigneter Filter ist zu verwenden.
- Mit vollem Behälter oder Staubbeutel darf nicht gearbeitet werden. Der Behälter ist regelmäßig zu entleeren, der Staubbeutel ist regelmäßig auszutauschen.
- Das Saugen von Tierhaar an Tieren, Kleiderstücke an Menschen sowie das Absaugen von Wasser aus einem Aquarium ist abgesagt (Gefahr für Menschen und Tiere).
- Den Staubsauger vor Regen schützen.
- Das Gerät der direkten Einwirkung der Sonne oder anderen Wärmequellen nicht aussetzen.
- Die Saugdüse des Staubsaugers nicht an Gegenstände annähern, die von der Ansaugluft verfangen werden können (Die Gefahr der Beschädigung von Gegenständen und des Staubsaugers).
- Den Abfallbehälter nicht öffnen, wenn der Staubsauger läuft.
- Falls das Netzkabel beim Betrieb beschädigt wird, schalten Sie unverzüglich die Netzversorgung aus. **DIE LEITUNG VOR DEM AUSSCHALTEN DER NETZVERSORGUNG NICHT BERÜHREN.**
- Trennen Sie den Stecker von der Steckdose:
- immer, wenn Sie vom Gerät weggehen;
- vor jeder Inspektion, Reinigung oder Reparatur des Gerätes;
- Mit der Reparatur des Staubsaugers nur qualifizierte Fachkraft beauftragen.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile verwenden.

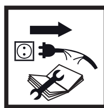
WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Alle Bauteile des Staubsaugers im einwandfreien Zustand aufrechterhalten,
- Tauschen Sie gebrauchte oder beschädigte Teile aus, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

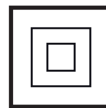

1

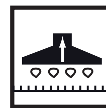

2


3


4


5


6


7

1. Achtung! Besondere Sicherheitsvorkehrungen beachten.
2. Die Betriebsanleitung durchlesen und die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise beachten!
3. Persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz Staubschutzmaske tragen) tragen.

4. Die Versorgungsleitung vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten abtrennen.
5. Vor Feuchte schützen.
6. Zweite Schutzklasse.
7. Zum Absaugen von Wasser geeignete Saugdüsen verwenden.

AUFBAU UND ANWENDUNG

Der Industriestaubsauger ist für das Fangen und Ansaugen von nicht entflammbaren Stäuben, Holzspänen usw. im trockenen Verfahren sowie das Ansaugen von nicht entflammbaren Flüssigkeiten und Wasser-Luft-Mischungen im nassen Verfahren bestimmt. Der Industriestaubsauger ist an die Zusammenarbeit mit Elektrogeräten zum Ansaugen von Spänen und Stäuben, die beim Betrieb des Elektrowerkzeugs entstehen, angepasst. Das Gerät ist an erhöhte Belastungen im industriellen Betrieb, z. B. im Handwerk und Reparaturwerkstätten sowie an alle Arbeiten, die Zuhause selbst durchgeführt werden (Heimwerker), angepasst.

 **Nichtbestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes ist nicht zugelassen.**

BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden.

1. Transporthaltegriff
2. Steckdose
3. Halteklammern
4. Unterteil
5. Räder
6. Behälter
7. Obergehäuse
8. Hauptschalter

* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Produkt auftreten.

BESCHREIBUNG FÜR VERWENDETE GRAPHISCHE ZEICHEN

 ACHTUNG

 WARNUNG

 MONTAGE/EINSTELLUNGEN

 INFORMATION

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

1. Ansaugschlauch	- 1 St.
2. Saugdüse für Fußboden	- 1 St.
3. Saugdüse für Kanten	- 1 St.
4. Rad	- 4 St.
5. Teleskoprohr	- 1 St.
6. Staubbeutel aus Papier	- 1 St.
7. Schaummembrane	- 1 St.
8. Faltenfilter	- 1 St.

BETRIEBSVORBEREITUNG

RÄDER MONTIEREN



Dank den Rädern lässt sich der Staubsauger leichter transportieren.

- Die Halteklammern **(3)** an beiden Seiten des Gerätes lösen und das Obergehäuse **(7) (Abb. A)** entfernen.
- Den Behälter **(6)** umdrehen und vier Räder **(5)** in die Öffnungen im Gestell des Gerätes **(Abb. B)** einführen.
- Erneut den Behälter umdrehen und das Obergehäuse **(7)** montieren.

Der Staubsauger kann zum Einsatzort auf Rädern mit Hilfe des Transportgriffes (**1**) transportiert werden.

FALTENFILTER EINSETZEN / AUSTAUSCHEN

Die Holzdrehmaschine von der Versorgung trennen.

- Die Halteklammern **(3)** an beiden Seiten des Gerätes lösen und das Obergehäuse **(7)** entfernen.
- Den Faltenfilter **(a)** auf dem Gehäuse des Schwimmers **(b)** anbringen und dabei auf den richtigen Sitz **(Abb. C)** prüfen.
- Das Obergehäuse **(7)** anbringen und mit Halteklammern **(3)** sichern.

Der defekte Faltenfilter ist gegen einen neuen auszutauschen.

STAUBBEUTEL EINSETZEN / ENTFERNEN

Zum Saugen im trockenen Verfahren ist der Staubbeutel einzusetzen. Beim Einsatz des Staubbeutels kommt es nicht zum Verstopfen des Faltenfilters, wodurch er länger verwendet werden kann und Abfälle leichter zu entfernen sind.

- Die Halteklammern **(3)** an beiden Seiten des Gerätes lösen und das Obergehäuse **(7)** entfernen.
- Die Öffnung des Staubbeutels auf den Stutzen **(c)** am Behälter **(6)** **(Abb. D)** aufschieben.
- Sicher stellen, dass der Staubbeutel auf seiner Länge ganz an die Innenwand des Behälters anliegt.
- Das Obergehäuse **(7)** anbringen und mit Halteklammern **(3)** sichern.
- Das Herausnehmen des Staubbeutels erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge.

Der Füllstand des Staubbeutels ist regelmäßig zu prüfen. Der Staubbeutel ist gegen einen neuen auszutauschen, wenn er komplett voll ist.

ANSAUGSCHLAUCH MONTIEREN

- Die Riegelsperre **(d)** des Flansches am Ansaugschlauch **(e)** bis zum Kerb **(f)** am Griff **(4)** hineindrücken, nach rechts drehen und leicht nach hinten ziehen **(Abb. E)**.
- Das andere Ende des Ansaugschlauches an das Teleskoprohr anschließen.
- Zum Demontieren des Ansaugschlauches ist das Montageverfahren umgekehrt anzuwenden.

TELESKOPROHR UND SAUGDÜSEN MONTIEREN

- Die Befestigung des Teleskoprohres in den Halter des Ansaugschlauches hineindrücken.
- Den Hebel **(g)** nach unten schieben, danach das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge **(Abb. F)** herausschieben.
- Entsprechende Saugdüse am unteren Ende des Teleskoprohres einsetzen.

Die Saugdüse für Fußboden ist besonders beim Reinigen großer Flächen und im nassen Verfahren brauchbar. Die Saugdüse für Kanten eignet sich für das Reinigen von Kanten, Ecken und Vertiefungen, die man mit der Saugdüse für Fußboden nicht erreichen kann.

BETRIEB / EINSTELLUNGEN

EIN-/AUSSCHALTEN

Die Netzspannung muss dem Spannungswert entsprechen, der im Typenschild des Staubsaugers angegeben worden ist.

Der Staubsauger ist mit einem 3-Positions-Schalter (8) ausgestattet. Abhängig von der Art der auszuführenden Arbeit bringen Sie den Schalter in die entsprechende Position (**Abb. G**).

- **Pos. II** = (obere Schalterstellung) das Gerät arbeitet wie ein standardmäßiger Staubsauger.
- **Pos. 0** = (mittlere Schalterstellung) ausgeschaltet.
- **Pos. I** = (untere Schalterstellung) der Staubsauger darf nur mit einem externen Gerät (Elektrowerkzeug) verwendet werden, das an die Steckdose am Staubsauger angeschlossen wird.

Falls der Staubsauger zum Auffangen von gesundheitsschädlichen Stoffen nicht eingesetzt wird, so können die Abfälle direkt in den Behälter **(6)** geführt werden, ohne dass der Einsatz des Faltenfilters oder Staubbeutels nötig ist.

SPÄNE UND STÄUBE, DIE BEIM BETRIEB DES ELEKTROWERKZEUGS ENTSTEHEN, ABSAUGEN

- Im Staubsauger den Faltenfilter **(a)** zum Reinigen von starken Verunreinigungen oder den Staubbeutel anbringen.
- Den Stecker des Elektrowerkzeugs in die Steckdose **(2)** einführen (die Leistungsaufnahme des angeschlossenen Elektrowerkzeugs darf 2000 W nicht überschreiten) **(Abb. H)**.
- Den Staubsauger einschalten – Die Taste des Hauptschalters (8) in die Pos. I bringen.

Wird diese Betriebsart gewählt, so kann der Staubsauger nur mit einem angeschlossenen Elektrowerkzeug verwendet werden. Dabei ist es zu beachten, dass der Staubsauger automatisch (mit kleiner Verzögerung) über das an die Steckdose angeschlossene Elektrowerkzeug eingeschaltet wird.

Die Steckdose des Staubsaugers darf nur zu dem in der vorliegenden Betriebsanleitung genannten Zweck verwendet werden. Beim Ansaugen des Gipsstaubes sind der Faltenfilter und der Staubbeutel gleichzeitig einzusetzen.

NASSVERFAHREN

Mit dem Staubsauger dürfen keine entzündbaren oder explosiven Flüssigkeiten wie Benzin, Öle, Alkohole, Lösungsmittel usw. sowie keine heißen und glühenden Stäube und Stoffe angesaugt werden.

Die Schaummembrane filtriert große Verunreinigungen aus der Flüssigkeit und der eingebaute Schwimmer schaltet das Sicherheitssystem ein, wenn der Wasserstand im Behälter einen bestimmten wert **(ca. 16 Liter)** erreicht.

- Die Halteklammern **(3)** an beiden Seiten des Gerätes lösen und das Obergehäuse **(7)** entfernen.
- Den Faltenfilter **(a)** und/oder den Staubbeutel entfernen.
- Die Verunreinigungen vom Behälter entleeren.
- Prüfen, ob sich der Schwimmer **(h)** in seiner Schelle komplett in der geraden Linie anheben kann **(b) (Abb. I)**.
- Die Schaummembrane **(i)** auf die Schelle **(b)** des Schwimmers **(h) (Abb. J)** aufschieben.
- Das Obergehäuse **(7)** anbringen und mit Halteklammern **(3)** sichern.

Beim Erreichen des maximalen Füllstandes des Wasserbehälters ändert sich deutlich das Geräusch des Motors. Der Staubsauger ist dabei sofort auszuschalten, der Behälter ist zu entleeren.

DURCHBLASEN

Zum Durchblasen (z. B. der in Ecken anhaftenden Verunreinigungen) ist der Ansaugschlauch aus dem Haltegriff **(4)** herauszunehmen und in den Haltegriff am Obergehäuse **(7)** einzusetzen. Die Riegelsperre **(d)** am Flansch des Ansaugschlauches **(e)** bis zum Kerb am Haltegriff **(Abb. K)** hineindrücken.

BEDIENUNG UND WARTUNG

Vor jeder Bedienungstätigkeit oder Reinigung des Gerätes trennen Sie es von der Netzspannung.

- Durch die regelmäßige Reinigung wird es sichergestellt, dass die maximale Saugleitung länger aufrechterhalten wird.
- Das Gehäuse des Staubsaugers ist vom Staub und Schmutz mit leicht befeuchten Lappen zu reinigen. Dabei darf kein Wasser in das Innere des Motors hineindringen.
- Beim Reinigen des nassen Schmutzes und der Flüssigkeit ist der Behälter immer zu entleeren, genau zu reinigen und sorgfältig zu trocknen. Flüssigkeiten und der nasse Schmutz beschleunigen die Entwicklung von Bakterien.
- Wurde der Faltenfilter eingesetzt, so ist er herauszunehmen und mit einer Bürste zu reinigen. Die Häufigkeit der Reinigung des Faltenfilters hängt von der Art und Menge von Flüssigkeiten ab. Nach Bedarf austauschen. Ausschließlich Original-Faltenfilter verwenden.
- Der Schwimmer und die Schaummembrane müssen genau gereinigt und getrocknet werden, damit kein Schimmel entsteht.
- Wurde der Staubbeutel eingesetzt, so ist er nach auszutauschen, wenn er komplett voll ist.
- Bewahren Sie den Staubsauger in einem trockenen Ort, weit von der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Austausch des Netzkabels und andere Instandsetzungen durch eine autorisierte Kundendienstwerkstatt ausführen.

REINIGUNG DACH DEM NASSVERFAHREN

- Nach dem Abschluss der Arbeit 1 bis 2 Liter Frischwasser ansaugen, wodurch das Teleskoprohr und der Ansaugschlauch gespült werden.
- Den Staubsauger mit dem Hauptschalter **(8)** ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Ansaugschlauch anheben, damit das darin enthaltene Wasser in den Behälter **(6)** abfließen kann.
- Den Ansaugschlauch trennen, die Halteklammern (**3**) an beiden Seiten des Gerätes lösen und das Obergehäuse **(7)** entfernen.
- Den Behälter entleeren, reinigen und trocknen lassen.

Alle Störungen sind durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers zu beheben.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNWERTE

Industriestaubsauger	
Parameter	**Wert**
Versorgungsspannung	230 V AC
Versorgungsfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1250 Watt
Max. Empfängerleistung	2000 Watt
Höhe	570 mm
Außendurchmesser	340 mm
Volumen des Abfallbehälters / Wasserbehälters	25 l
Länge des Ansaugschlauches	1,5 m
Durchmesser der Saugdüse	35 mm
Saugleistung	16 kPa
Schutzklasse	II
Schutzklasse des Empfängerkreises	I
Schutzart	IPX4
Gewicht	7 kg
Herstellungsjahr	2008

UMWELTSCHUTZ



Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreiber oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik- Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

* Änderungen vorbehalten.

GRAPHITE



APTARNAVIMO INSTRUKCIJA

PRAMONINIS DULKIŲ SIURBLYS

59G606

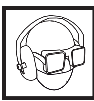
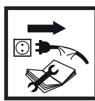
DĖMESIO: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR SAUGOKITE JĄ NAUDOJIMUISI ATEITYJE.

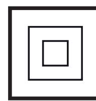
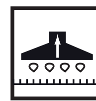
DETALIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

PAPILDOMOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

- Prieš įjungdami dulkių siurblį į elektros įtampos tinklą, visada įsitikinkite, kad įtampa tinkle, atitinka įrenginio duomenų lentelėje nurodytą dydį.
- Siurblį galima jungti tik į elektros instaliacijos tinklą, turintį kintamos srovės nutekėjimo relę, kuri nutraukia įtampos tiekimą, kai elektros srovės nutekėjimas viršija 30 mA per trumpesnį nei 30m/s laiką.
- Prisipildžius talpyklai, siurblį išjunkite.
- Elektros įtampos laidą visada laikykite toliau nuo kitų įrenginių judančių detalių.
- Dulkių siurblių, be talpyklų ir su talpyklomis, jungimui į elektros įtampos tinklą naudokite tinkamus, lauko sąlygoms skirtus ir reikiamiems elektros krūviams pritaikytus elektros laidus.
- Neleiskite, kad elektros laidas liestųsi prie išlieto vandens, tepalų ir kitų cheminių skysčių.
- Nesinaudokite dulkių siurbliu aplinkoje, kurioje yra dujų, sprogių garų arba arti sprogių medžiagų.
- Dulkių siurbliu negalima siurbti rusenančių žarijų nei rūdijimą, sprogimą galinčių sukelti medžiagų bei degių medžiagų ar skysčių, pvz., tepalų, skiediklių, benzino.
- Numatytam darbui naudokite tinkantį filtrą.
- Nedirbkite, jeigu dulkių siurblio talpykla arba dulkių maišelis yra pilnai pripildytas. Reguliariai valykite talpyklą, keiskite dulkių maišelį.
- Nesiurbkite nuo gyvūnų kailio, apsivilktų rūbų, vandens iš akvariumų (kyla pavojus žmonių ir gyvūnų sveikatai).
- Dulkių siurblį saugokite nuo lietaus.
- Saugokite įrenginį nuo tiesioginių saulės spindulių ir kitų šilumos šaltinių.
- Neartinkite dulkių siurblio antgalio prie daiktų, kuriuos jis gali įsiurbti (pavojus sugadinti daiktus ir dulkių siurblį).
- Neatidarinėkite šiukšlių talpyklos, kai dulkių siurblys veikia.
- Jeigu darbo metu elektros laidas pažeidžiamas, įtampą išjunkite nedelsdami. **NELIESKITE ELEKTROS LAIDO PRIEŠ IŠJUNGDAMI ĮTAMPĄ.**
- Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo:
- kai paliekate įrenginį be priežiūros;
- prieš įrenginį tikrindami, valydami ar remontuodami.
- Dulkių siurblį remontuoti gali tik kvalifikuoti asmenys.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines detales.
- Aptarnavimas ir saugojimas
- Tinkamai prižiūrėkite dulkių siurblį ir jo priedus.
- Saugumui užtikrinti, keiskite pažeistas arba susidėvėjusias detales.
- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.


1

2

3

4

5

6

7

1. Dėmesio, imkitės ypatingų atsargumo priemonių.
2. Perskaitykite aptarnavimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į joje esančius perspėjimus bei saugaus darbo taisykles!
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, klausos organų apsaugos priemones, apsauginę kaukę nuo dulkių).
4. Prieš pradėdami aptarnavimo ar remonto darbus, ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
5. Saugokite nuo drėgmės.
6. Antra apsaugos klasė.
7. Vandens susiurbimui naudokite tinkamą antgalį.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Pramoninis dulkių siurblys skirtas „sausam“ nedegių dulkių, medžio drožlių ir pan. medžiagų bei „šlapiam“ nedegių skysčių, ir vandens siurbimui. Pramoninis dulkių siurblys pritaikytas elektriniams įrankiams prijungti (susiurbti dirbant su jais kylančias dulkes bei drožles). Įrenginys pritaikytas padidintiems krūviams, todėl gali būti naudojamas pramoniniams tikslams, pvz., amatininkų, remonto dirbtuvėse bei visiems kitiems mėgėjiškiems darbams (meistravimui).


Draudžiama naudoti įrenginį ne pagal paskirtį.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Numeriais pažymėti įrankio elementai atitinka šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose pavaizduotus elementus.

1. Transportavimo rankena
2. Lizdas
3. Tvirtinimo sąvaros
4. Žarnos tvirtinimas
5. Ratukai
6. Talpykla
7. Viršutinis korpusas
8. Jungiklis

* Tarp paveikslo ir gaminio galimas nedidelis skirtumas

PANAUDOTŲ GRAFINIŲ ŽENKLŲ APRAŠYMAS


DĖMESIO


ĮSPĖJIMAS


MONTAVIMAS IR NUSTATYMAI


INFORMACIJA

KOMPLEKTAVIMAS IR PRIEDAI

1. Siurbimo žarna	– 1 vnt.
2. Antgalis grindims	– 1 vnt.
3. Antgalis pakraščiams	– 1 vnt.
4. Ratukai	– 4 vnt.
5. Teleskopinis vamzdis	– 1 vnt.
6. Popierinis maišelis dulkėms	– 1 vnt.
7. Membrana	– 1 vnt.
8. Gofruotas filtras	– 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

RATUKŲ TVIRTINIMAS


Pritvirtinti ratukai palengvina dulkių siurblio transportavimą.

- Atlaisvinkite abejose pusėse esančias tvirtinimo sąvaras **(3)** ir nuimkite viršutinį korpusą **(7)** **(pav. A)**.
- Apverskite talpyklą **(6)**, į įrenginio pagrinde esančias ertmes įstatykite ir įspauskite keturis ratukus **(5)**, **(pav. B)**.
- Atverskite ir pastatykite talpyklą, pritvirtinkite viršutinį korpusą **(7)**.


Į darbo vietą, pritvirtinus ratukus bei naudojantis transportavimo rankena **(1)**, siurblį galima pervežti.

GOFRUOTO FILTRO ĮDĖJIMAS IR KEITIMAS


Išjunkite įrenginį iš elektros įtampos šaltinio.

- Atlaisvinkite abejose pusėse esančias tvirtinimo sąvaras **(3)** ir nuimkite viršutinį korpusą **(7)**.
- Gofruotą filtrą **(a)** uždėkite ant plūduro korpuso **(b)**, patikrinkite, ar teisingai uždėjote **(pav. C)**.
- Uždėkite viršutinį korpusą **(7)** ir pritvirtinkite tvirtinimo sąvaromis **(3)**.


Pažeistą gofruotą filtrą pakeiskite nauju.

DULKIŲ MAIŠELIO ĮDĖJIMAS IR KEITIMAS


Siurbdami „sausai“ naudokite maišelį dulkėms. Įstačius šį maišelį, gofruotas filtras neužsiteršia, todėl pailgėja jo naudojimo laikas bei lengviau pašalinamos šiukšlės.

- Atlaisvinkite abejose pusėse esančias tvirtinimo sąvaras **(3)** ir nuimkite viršutinį korpusą **(7)**.
- Dulkių maišelį užmaukite ant talpykloje **(6)** esančio vamzdelio **(c)**, **(pav. D)**.
- Patikrinkite, ar visas dulkių maišelis gerai prigludęs prie vidinės talpyklos sienelės.
- Uždėkite viršutinį korpusą **(7)** ir pritvirtinkite tvirtinimo sąvaromis **(3)**.
- Dulkių maišelis išimamas atvirkštiniu įdėjimui eiliškumu.


Reguliariai tikrinkite šiukšlių maišelio būklę. Pripildytą maišelį pakeiskite nauju.

SIURBIMO ŽARNOS TVIRTINIMAS


- Stumkite siurbimo žarnos **(e)** movos jungtį **(d)** iki žarnos tvirtinime **(4)** esančios įpjovos **(f)**, movą pasukite į dešinę ir truktelėkite **(pav. E)**.
- Kitą žarnos galą prijunkite prie teleskopinio vamzdžio.
- Žarna nuimama atvirkštiniu uždėjimui eiliškumu.

TELESKOPINIO VAMZDŽIO IR ANTGALIŲ TVIRTINIMAS


- Teleskopinį vamzdį įstumkite į siurbimo žarnos tvirtinimą.
- Pastūmę užrakto mygtuką (**g**), tiek, kiek reikia, ištraukite teleskopinį vamzdį **(pav. F)**.
- Ant teleskopinio vamzdžio galo uždėkite reikiamą siurbimo antgalį.


Grindų siurbimo antgalis ypatingai tinka didelių paviršių „šlapiam“ siurbimui. Antgalis pakraščiams skirtas šiukšlių iš pakraščių, kampų ir griovelių siurbimui (su grindų siurbimo antgaliu nepasiekiamų vietų siurbimui).

DARBAS IR NUSTATYMAI

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS


Elektros tinklo įtampa turi atitikti dydį, nurodytą dulkių siurblio nominalių duomenų lentelėje.


Dulkių siurblyje įmontuotas trijų padėčių jungiklis **(8)**. Atsižvelgdami į atliekamo darbo pobūdį, pasirinkite atitinkamą jungiklio padėtį **(pav. G)**.

- **Pad. II** = (jungiklis viršuje) įrenginys veikia kaip standartinis dulkių siurblys.
- **Pad. 0** = (jungiklis viduryje) įrenginys išjungtas.
- **Pad. I** = (jungiklis apačioje) dulkių siurblį galima naudoti tik į jo elektros lizdą įjungus išorinį įrenginį (elektrinį įrankį).


Sveikatai nepavojingas medžiagas galima siurbti tiesiogiai į talpyklą **(6)**, nenaudojant nei gofruoto filtro, nei dulkių maišelio.

DULKIŲ IR DROŽLIŲ SIURBIMAS, DIRBANT SU PRIJUNGTU ELEKTRINIU ĮRANKIU


- Į dulkių siurblį įstatykite gofruotą filtrą **(a)** arba dulkių maišelį, skirtą labai užterštų paviršių siurbimui.
- Įstatykite elektrinio įrankio laido kištuką į siurblyje esantį elektros lizdą **(2)** (prijungto elektrinio įrenginio sueikvojamoji galia neturi būti didesnė nei 2000 W **(pav. H)**.
- Įjunkite dulkių siurblį – jungiklio mygtuką **(8)** pastumkite simbolio **I** link.


Pasirinkus šį darbo rėžimą, dulkių siurblį galima naudoti tik prijungus elektrinį įrankį. Nepamirškite, kad dulkių siurblį (kiek uždelsus), prie jo prijungtas elektrinis įrankis įjungia automatiškai.


Dulkių siurblio elektros lizdą galima naudoti tik šioje aptarnavimo instrukcijoje nurodytiems tikslams.
Siurbiant gipso dulkes, tuo pat metu, reikia naudoti ir gofruotą filtrą, ir dulkių maišelį.

„ŠLAPIAS“ SIURBIMAS


Dulkių siurbliu negalima siurbti jokių degių ar sprogių skysčių, pvz., benzino, tepalų ir pan., bei įkaitusių ar rusenančių medžiagų ir dulkių.


Membrana filtruoja visus skystyje esančius teršalus, o įmontuotas plūduras įjungia apsauginę sistemą, kai vandens kiekis

talpykloje pasiekia nurodytą, leidžiamą lygį (apytikriai 16 litrų).

- Atlaisvinkite abejose pusėse esančias tvirtinimo sąvaras **(3)** ir nuimkite viršutinį korpusą **(7)**.
- Išimkite gofruotą filtrą **(a)** ir/arba dulkių maišelį.
- Pašalinkite talpykloje esančius teršalus.
- Patikrinkite ar plūduras **(h)** pakyla iki pat viršaus **(b)**, **(pav. I)**.
- Membraną **(i)** uždėkite ant plūduro **(h)** korpuso **(b)**, **(pav. J)**.
- Uždėkite viršutinį korpusą **(7)** ir pritvirtinkite tvirtinimo sąvaromis **(3)**.



Nedelsdami išjunkite dulkių siurblį ir išpilkite vandenį, kai jo lygis talpykloje pasiekia leidžiamą maksimalų kiekį ir dėl to, pastebimai, pasikeičia variklio skleidžiamas garsas.

PRAPŪTIMAS



Prapučiant (pvz., kampuose susikaupusius nešvarumus), siurbimo žarną reikia ištraukti iš tvirtinimo **(4)** ir įstatyti į viršutiniame korpuse **(7)** esantį tvirtinimą. Stumkite žarnos **(e)** movos jungtį **(d)** iki žarnos tvirtinime esančios įpjovos **(f)**, **(pav. K)**.

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA



Prieš pradėdami bet kokius reguliavimo, aptarnavimo ar remonto darbus, išjunkite įrenginį iš elektros įtampos šaltinio.

- Reguliarus valymas garantuoja, kad siurbimo galia ilgiau išliks nepakitusi.
- Siurblio korpusą valykite sudrėkintu audiniu. Valymo metu, vanduo neturi patekti į variklio vidų.
- Kiekvieną kartą, pašalinę drėgnus teršalus ir skysčius, talpyklą ištuštinkite, kruopščiai išvalykite bei gerai išdžiovinkite. Skysčiai ir drėgni teršalai skatina bakterijų dauginimąsi.
- Jeigu naudojote gofruotą filtrą, jį išimkite ir išvalykite šepetėliu. Kaip dažnai reikės valyti gofruotą filtrą, priklausys nuo siurbiamų teršalų rūšies ir kiekio. Prireikus, seną filtrą pakeiskite nauju. Naudokite tik originalius gofruotus filtrus.
- Kad išvengtumėte pelijimo, kruopščiai išvalykite ir išdžiovinkite plūdurą ir membraną.
- Jeigu naudojamas dulkių maišelis prisipildė, pakeiskite jį nauju.
- Dulkių siurblį laikykite sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje.
- Pakeisti elektros laidą ar atlikti įrenginio remonto darbus galima tik autorizuotoje remonto dirbtuvėje.

VALYMAS IŠSIURBUS „ŠLAPIAI“



- Baigę darbą, susiurbdami, apytikriai, 1 - 2 litrus švaraus vandens, praplausite teleskopinį vamzdį ir žarną.
- Išjunkite dulkių siurblį jungikliu **(8)** ir ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
- Kad vandens likučiai ištekėtų iš talpyklos **(6)**, pakelkite žarną.
- Atjunkite žarną, atlaisvinkite abejose pusėse esančias tvirtinimo sąvaras **(3)** ir nuimkite viršutinį korpusą **(7)**.
- Ištuštinkite talpyklą, ir palikite, kad išdžiūtų.



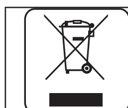
Visų rūšių gedimai turi būti šalinami autorizuotuose gamintojo servisuose.

TECHNINIAI DUOMENYS

NOMINALŪS DUOMENYS

Pramoninis dulkių siurblys	
Dydis	**Vertė**
Įtampą tinkle	230 V AC
Dažnis	50 Hz
Nominali galia	1250 W
Maks. jungiamų į siurblio elektros lizdą įrankių galingumas	2000 W
Aukštis	570 mm
Išorinis skersmuo	340 mm
Talpyklos šiukšlėms/vandeniui talpa	25 l
Siurbimo žarnos ilgis	1,5 m
Siurbimo žarnos antgalio skersmuo	35 mm
Siurbimo galia	16 kPa
Apsaugos klasė	II
Prijungiamo įrenginio apsaugos klasė	I
Apsaugos lygis	IPX4
Svoris	7 kg.
Pagaminimo metai	2008

APLINKOS PASAUGA



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietos valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

* Pasiliekame teisę daryti pakeitimus.

GRAPHITE

LV **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

RŪPNIECISKAIS PUTEKĻSŪCĒJS
59G606

UZMANĪBU! PIRMS UZSĀKT LIETOT ELEKTROINSTRUMENTU, NEPIECIEŠAMS UZMANĪGI IZLASĪT DOTO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀT TO.

DETALIZĒTIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

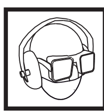
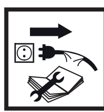
PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI

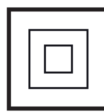
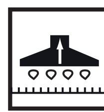
- Pirms pieslēgt putekļsūcēju pie elektrotīkla, vienmēr nepieciešams pārliecināties, ka tīkla spriegums atbilst tam sprieguma lielumam, kas ir dots elektroinstrumenta nominālajā tabulā.
- Putekļsūcēju drīkst pieslēgt tikai pie tās elektroinstalācijas, kurai ir strāvas noplūdes automāts, kas pārtrauks barošanu, ja noplūdes strāva pārsniegs 30 mA 30 ms laikā.
- Pēc tvertnes uzpildīšanas ar ūdeni putekļsūcēju nepieciešams izslēgt.
- Iekārtas barošanas vadam vienmēr jāatrodas drošā attālumā no citu iekārtu kustīgiem elementiem.
- Putekļsūcējam vai putekļsūcējam ar uztvērēju izmantot atbilstošās slodzes barošanas vadu, kas piemērots darbam ārpus telpām.
- Nepieļaut barošanas vada kontaktu ar izplūdušo ūdeni, eļļu un citām ķīmiskām vielām.
- Ar putekļsūcēju nedrīkst strādāt vidē, kurā atrodas sprādzienbīstamās gāzes, tvaiki, kā arī viegli uzliesmojošie materiāli.
- Putekļsūcēju nedrīkst izmantot kvēlojošo pelnu, koroziju izraisošo, sprādzienbīstamo vai viegli uzliesmojošo materiālu, kā arī šķidrumu, piemēram, eļļu, šķīdinātāju, benzīna, nosūkšanai.
- Jāizvēlas darbam atbilstošais filtrs.
- Nestrādāt ar pilno tvertni vai putekļu maisu. Sistemātiski iztukšot tvertni un nomainīt putekļu maisu.
- Nedrīkst nosūkt spalvu no dzīvniekiem, cilvēku apģērba, kā arī atsūkt ūdeni no akvārijiem (pastāv risks cilvēka un dzīvnieka veselībai).
- Aizsargāt putekļsūcēju no lietus nokrišņiem.
- Nepakļaut putekļsūcēju tiešai saules un citu siltumavotu iedarbībai.
- Putekļsūcēja uzgali nedrīkst pietuvināt pie tiem priekšmetiem, kurus var ieraut sūcošais gaiss (pastāv putekļsūcēja un priekšmetu bojājumu risks).
- Neatvērt atkritumu tvertni putekļsūcēja darbības laikā.
- Ja barošanas vads darba laikā sabojājies, nekavējoties atslēgt barošanu. Neaiztikt **BAROŠANAS VADU PIRMS ELEKTROBAROŠANAS ATSLĒGŠANAS.**
- Izņemt kontaktdakšu no kontaktligzdas:
- katru reizi, kad ir jāaiziet no elektroinstrumenta prom,
- pirms elektroinstrumenta pārbaudēm, tīrīšanas vai remonta.
- Putekļsūcēja remontdarbi ir jāveic tikai pilnvarotām personām.
- Nepieciešams izmantot tikai ražotāja ieteiktos nomaināmos elementus.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ir jāuztur atbilstošā stāvoklī visi putekļsūcēja apakšmezgli.
- Nomainīt nolietotos vai bojātos elementus drošības nolūkos.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.


1

2

3

4

5

6

7

1. Uzmanību! Ievērot īpašus piesardzības līdzekļus.
2. Izlasīt lietošanas instrukciju, ievērot tajā ietvertos brīdinājumus un drošības noteikumus!
3. Lietot personīgos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, dzirdes aizsargus, pretputekļu masku).
4. Pirms veikt apkalpošanas vai remontdarbus, atslēgt barošanas vadu no tīkla.
5. Sargāt no mitruma.

6. Otrā aizsardzības klase.
7. Ūdens nosūkšanai izmantot atbilstošo uzgali.

UZBŪVE UN PIELIETOJUMS

Rūpnieciskais putekļsūcējs ir domāts nedegošo putekļu, koka skaidu u.tml. vielu uztveršanai un nosūkšanai „sausajā” darba režīmā, kā arī nedegošo šķidrumu un ūdens-gaisa maisījumu nosūkšanai „mitrajā” darba režīmā.
Putekļsūcējs ir piemērots darbam ar elektroinstrumentiem, lai varētu nosūkt skaidas un putekļus, kas rodas elektroinstrumenta darba laikā. Iekārta ir piemērota paaugstinātām slodzēm rūpniecības sfērā, piemēram, remonta servisa centros, kā arī dažādām amatierdarbībām.


Iekārtu nedrīkst izmantot nesaskaņā ar tās izraudzīšanu!

GRAFISKĀS DAĻAS APRAKSTS

Zemāk minētā numerācija attiecās uz tiem instrumenta elementiem, kuri ir minēti dotās instrukcijas grafiskajā daļā.
1. Transportēšanas rokturis
2. Ligzda
3. Fiksators
4. Satvērējs
5. Riteņi
6. Tvertne
7. Augšējais korpuss
8. Slēdzis

* Zīmējums un izstrādājums var nedaudz atšķirties.

SIMBOLU APRAKSTS

 PIEZĪME
 BRĪDINĀJUMS
 MONTĀŽA/ IESTATĪJUMI
 INFORMĀCIJA

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

1. Šļūtene	– 1 gab.
2. Uzgalis grīdai	– 1 gab.
3. Uzgalis malām	– 1 gab.
4. Ritenis	– 4 gab.
5. Teleskopiskā caurule	– 1 gab.
6. Papīra putekļu maisiņš	– 1 gab.
7. Putu membrāna	– 1 gab.
8. Krokfiltrs	– 1 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

RITEŅU MONTĀŽA


Riteņi ļauj vieglāk transportēt putekļsūcēju.
- Atlaist fiksatorus **(3)** abās iekārtas pusēs un noņemt augšējo korpusu **(7)** **(A zīm.)**.
- Apgriezt tvertni **(6)** un iespiest četrus riteņus **(5)** iekārtas pamatnes atverēs **(B zīm.)**.
- Atkārtoti apgriezt tvertni un piestiprināt augšējo korpusu **(7)**.


Putekļsūcēju var transportēt uz darba vietu, pārvelkot to uz riteņiem vai izmantojot transportēšanas rokturi **(1)**.

KROKFILTRA IELIKŠANA / NOMAIŅA


Atvienot ierīci no barošanas.
- Atlaist fiksatorus **(3)** abās iekārtas pusēs un noņemt augšējo korpusu **(7)**.
- Novietot krokfiltru **(a)** pludiņa **(b)** korpusā, pievēršot uzmanību tam, vai tas tika pareizi piestiprināts **(C zīm.)**.
- Piestiprināt augšējo korpusu **(7)** un aizslēgt ar fiksatoriem **(3)**.


Bojātais krokfiltrs ir jānomaina pret jauno.

PUTEKĻU MAISIŅA IELIKŠANA / IZŅEMŠANA


„Sausai" atputekļošanai izmantot putekļu maisiņu. To izmantojot, krokfiltrs netiek skarts un tāpēc var tikt ilgāk ekspluatēts. Turklāt, pateicoties putekļu maisiņam, tiek atvieglināta vēlākā atkritumu likvidācija.
- Atlaist fiksatorus **(3)** abās iekārtas pusēs un noņemt augšējo korpusu (**7**).
- Uzvilkt putekļu maisiņa atveri uz tvertnes **(6)** īscaurules **(c) (D zīm.)**.
- Pārliecināties, ka putekļu maisiņš visā savā garumā piegulļ pie iekšējās tvertnes sienas.
- Uzlikt augšējo korpusu **(7)** un aizslēgt fiksatorus **(3)**.
- Putekļu maisiņa izņemšana notiek pretējā kārtībā.


Sistemātiski pārbaudīt putekļu maisa piepildīšanās stāvokli. Pēc pilnīgās piepildīšanās nomainīt maisiņu pret jauno.

ŠĻŪTENES MONTĀŽA


- Iespiest šļūtenes **(e)** aptveres sprostu **(d)** satvērēja **(4)** ierobā **(f)**, pagriezt pa labi un viegli pavilkt atpakaļ **(E zīm.)**.
- Otro šļūtenes galu pievienot pie teleskopiskās caurules.
- Šļūtenes demontāža notiek tieši pretēji tās montāžai.

TELESKOPISKĀS CAURULES UN UZGAĻU MONTĀŽA


- Iespiest teleskopiskās caurules piestiprināšanas vietu šļūtenes satvērējā.
- Pārvietot sviru (**g**) uz leju, pēc tam izvirzīt teleskopisko cauruli līdz vēlamam garumam **(F zīm.)**.
- Uzlikt atbilstošo uzgali uz apakšējo teleskopiskās caurules galu.


Grīdas uzgalis ir īpaši noderīgs lielo virsmu tīrīšanai, kā arī „mitriem" darbiem. Savukārt malu uzgalis ir atbilstošs stūru, malu un padziļinājumu tīrīšanai, kuriem nevar piekļūt ar grīdas uzgali.

DARBS / IESTATĪJUMI

IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA


Tīkla spriegumam ir jāatbilst tam sprieguma lielumam, kas ir dots putekļsūcēja nominālajā tabulā.


Putekļsūcējs ir aprīkots ar 3-stāvokļu slēdzi **(8)**. Atkarībā veicamā darba novietot slēdzi atbilstošā stāvoklī **(G zīm.)**
- **Poz. II** = (augšējā slēdža pozīcija) iekārta darbojas kā standarta putekļsūcējs.
- **Poz. 0** = (vidējā slēdža pozīcija) izslēgts.
- **Poz. I** = (apakšējā slēdža pozīcija) putekļsūcēju drīkst izmantot tikai ar ārējo iekārtu (elektroinstrumentu), kas pieslēgta pie putekļsūcēja barošanas ligzdas.


Ja putekļsūcējs netiek izmantots cilvēka veselībai kaitīgo materiālu nosūkšanai, putekļus var novadīt tieši tvertnē **(6)**, bez nepieciešamības izmantot krokfiltru vai putekļu maisiņu.

PUTEKĻU UN SKAIDU NOSŪKŠANA, KAS RADĀS ELEKTROINSTRUMENTA DARBA LAIKĀ


- Ielikt putekļsūcējā krokfiltru (**a**) lielo netīrumu attīrīšanai vai putekļu maisu.
- Ielikt elektroinstrumenta kontaktdakšu ligzdā (**2**) (pievienotā elektroinstrumenta jaudas patēriņš nedrīkst pārsniegt 2000 W) (**H zīm.**).
- Ieslēgt putekļsūcēju – novietot slēdža (**8**) pogu poz. **I.**


Izvēloties šo darba režīmu, putekļsūcēju drīkst izmantot tikai kopā ar elektroinstrumentu. Jāatceras, ka putekļsūcējs tiks ieslēgts automātiski (ar nelielu nokavēšanos) caur elektroinstrumentu, kas pievienots pie ligzdas.


Putekļsūcēja ligzdu drīkst izmantot tikai dotajā lietošanas instrukcijā minētiem mērķiem.
Nosūcot ģipša putekļus, nepieciešams izmantot krokfiltru un putekļu maisu vienlaicīgi.

„MITRAIS" DARBS


Ar putekļsūcēju nedrīkst nosūkt tādus viegli uzliesmojošos vai sprādzienbīstamos šķidrumus kā benzīns, eļļas, spirti, šķīdinātāji, kā arī karstos, kvēlojošos šķidrumus un materiālus.


Putu membrāna filtrē lielus šķidruma netīrumus, bet iebūvēts pludiņš ieslēdz drošības sistēmu, kad ūdens tvertnē sasniedz noteiktu līmeni **(apt. 16 l)**.

- Atlaist fiksatorus **(3)** abās iekārtas pusēs un noņemt augšējo korpusu **(7)**.
- Noņemt krokfiltru **(a)** un/ vai putekļu maisu.
- Iztukšot tvertni no netīrumiem.
- Pārbaudīt, vai pludiņš **(h)** var pilnīgi pacelties taisnā līnijā savā aptverē **(b)** **(I zīm.)**.
- Uzvilkt putu membrānu **(i)** pludiņa **(h)** aptverē **(b)** **(J zīm.)**.
- Piestiprināt augšējo korpusu **(7)** un aizslēgt fiksatorus **(3)**.


Ja tiks sasniegts maksimālais tvertnes piepildīšanās līmenis, dzinēja skaņa krasi mainīsies, nepieciešams nekavējoties izslēgt putekļsūcēju, lai iztukšotu tvertni.

IZPŪŠANA


Izpūšanai (piem., netīrumu, kas atrodas telpas stūros) izņemt šļūteni no satvērēja **(4)** un ielikt to augšējā korpusa **(7)** satvērējā. Iespiest šļūtenes **(e)** aptveres sprostu **(d)** satvērēja ierobā **(K zīm.)**.

APKALPOŠANA UN APKOPE


Pirms jebkuras regulācijas, remonta vai apkopes darba uzsākšanas, elektroinstrumentu nepieciešams atslēgt no elektrotīkla.

- Regulārā tīrīšana nodrošina to, ka tiek ilgstošāk saglabāta maksimālā sūkšanas produktivitāte.
- Putekļsūcēja korpusu tīrīt no putekļiem un netīrumiem ar viegli samitrinātu auduma gabalu. Šīs darbības laikā ūdens nedrīkst nokļūt dzinēja iekšpusē.
- Iztukšot, labi iztīrīt un rūpīgi nosusināt tvertni katru reizi, kad tīrīšana skar mitros netīrumus vai šķidrumus. Šķidrumi un mitrie netīrumi paātrina baktēriju attīstību.
- Ja tika izmantots krokfiltrs, to nepieciešams izņemt un attīrīt ar sukas palīdzību. Krokfiltra tīrīšanas frekvence ir atkarīga no putekļu veida un daudzuma. Nepieciešamības gadījumā nomainīt filtru pret jauno. Izmantot tikai oriģinālos krokfiltrus.
- Pludiņš un putu membrāna ir precīzi jāattīra un jānosusina, lai izvairītos no pelējuma attīstības.
- Ja tika izmantots putekļu maisiņš, to nepieciešams nomainīt pēc pilnīgās piepildīšanās.
- Putekļsūcējs ir jāuzglabā sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Barošanas vada nomaiņa vai citi remontdarbi ir jāveic sertificētam servisa centram.

TĪRĪŠANA PĒC „MITRĀ" DARBA



- Pēc darba pabeigšanas iesūkt no 1 līdz 2 litriem tīrā ūdens, kas noskalos teleskopisko cauruli un šļūteni.
- Izslēgt putekļsūcēju ar slēdzi **(8)** un izņemt kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.
- Pacelt šļūteni, lai tajā paliekošais ūdens notecētu tvertnē **(6)**.
- Atvienot šļūteni, atlaist fiksatorus **(3)** abās iekārtas pusēs un noņemt augšējo korpusu **(7)**.
- Iztukšot tvertni, attīrīt, atstāt līdz izžūšanai.

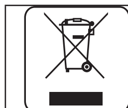

Jebkura veida defekti ir jālabo tikai ražotāja sertificētiem servisa centriem.

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Rūpnieciskais putekļsūcējs	
Parametrs	**Vērtība**
Barošanas spriegums	230 V AC
Barošanas frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	1250 W
Maks. uztvērēja jauda	2000 W
Augstums	570 mm
Ārējais diametrs	340 mm
Netīrumu / ūdens tvertnes tilpums	25 l
Šļūtenes garums	1,5 m
Šļūtenes uzgaļa diametrs	35 mm
Sūkšanas jauda	16 kPa
Aizsardzības klase	II
Uztvērēja ķēdes aizsardzības klase	I
Aizsardzības līmenis	IPX4
Masa	7 kg
Ražošanas gads	2008

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektroinstrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Izlietotās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgās vielas. Ierīce, kura netika pakļauta otrreizējai izejvielu pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

GRAPHITE



KASUTUSJUHEND

TÖÖSTUSLIK TOLMUIMEJA

59G606

TÄHELEPANU: ENNE SEADMEGA TÖÖTAMA ASUMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÄESOLEV JUHEND JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS.

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUANDED

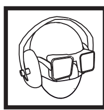
- Enne tolmuimeja vooluvõrku ühendamist kontrollige alati, et võrgu pinge vastaks seadme nominaaltabelis toodud pingele.
- Tolmuimejat tohib ühendada vaid rikkevoolukaitsmega varustatud elektrisüsteemi, mis katkestab toite juhul, kui voolu kõikumine on 30 sekundi jooksul suurem kui 30 mA.
- Kui vedelikumahuti on veega täitunud, lülitage tolmuimeja välja.
- Hoidke toitejuhe eemal teiste seadmete liikuvatest osadest.
- Kasutage tolmimeja ja vedelikumahutiga tolmuimeja vooluvõrku ühendamiseks vastavat toitejuhet, mis sobib kasutamiseks välistingimustes ja vastava koormusega.
- Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda vee, õli ega muude keemiliste ainetega.
- Ärge kasutage tolmuimejat keskkonnas, kus esineb plahvatusohtlike gaase või aure ega plahvatusohtlike esemete läheduses.
- Tolmuimejaga on keelatud koguda tuhka, samuti korrosiooni põhjustavaid, plahvatusohtlike või kergesti süttivaid materjale või vedelike, näiteks õli, lahusteid, bensiini.
- Kasutage konkreetsele tehtavale tööle sobivat filtrit.
- Ärge töötage täis vedelikumahuti ega tolmukotiga. Tühjendage vedelikumahutit ja vahetage tolmukotti regulaarselt.
- Ärge eemaldage tolmuimeja abil karvu või ebemeid loomadelt ega inimeste seljas olevatelt rõivastelt, ärge imege vett akvaariumist (oht inimeste ja loomade tervisele).
- Kaitske tolmuimejat vihma eest.
- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ega küttekehade lähedusse.
- Ärge viige tolmuimeja otsakut esemete ligidusse, mille õhuvool võib kaasa tõmmata (esemete ja tolmuimeja kahjustamise oht).
- Ärge avage kogumisanumat tolmuimeja töötamise ajal.
- Kui toitejuhe saab töötamise ajal vigastada, lülitage võrgutoide viivitamatult välja. **ÄRGE PUUDUTAGE JUHET ENNE TOITE VÄLJALÜLITAMIST**.
- Tõmmake pistik pistikupesast välja:
- iga kord, kui lähete seadmest eemale,
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või parandamist,
- Tolmuimejat tohivad parandada vaid vastavat kvalifikatsiooni omavad isikud.
- Kasutage vaid tootja poolt soovitatud varuosi.

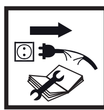
HOOLDUS JA HOIDMINE

- Hoidke tolmuimeja kõik süsteemid töökorras.
- Ohutuse tagamiseks vahetage välja kõik kulunud või kahjustatud osad.
- Hoidke tolmuimejat lastele kättesaamatus kohas.

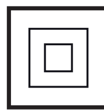

1

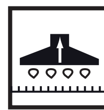

2


3


4


5


6


7

1. Tähelepanu, kasutage spetsiaalseid ohutusvahendeid.
2. Lugege kasutusjuhend läbi ning järgige selles toodud hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
3. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvaklapid, tolmukaitsemaski).
4. Enne hooldus- või parandustoimingute alustamist tõmmake seadme pistik pistikupesast välja.
5. Kaitske seadet niiskuse eest.
6. Teine kaitseklass.
7. Kasutage vee imemiseks spetsiaalseid otsakuid.

EHITUS JA KASUTAMINE

Tööstuslik tolmuimeja on mõeldud mittesüttiva tolmu, saepuru jms kogumiseks ja sisseimemiseks „kuival" režiimil või mittesüttivate vedelike või vee-õhusegude imemiseks „märjal" režiimil. Tolmuimeja on mõeldud kasutamiseks koos elektritööriistadega nendega töötamisel tekkiva tolmu ja saepuru eemaldamiseks. Seade sobib töötamiseks suuremal koormusel tööstuslikus kasutuses, näiteks töökodades, aga ka erinevateks kodus amatöörina tehtavateks töödeks.

 **Keelatud on kasutada elektriseadet vastuolus selle määratud otstarbega.**

JOONISTE SELGITUS

Alltoodud numeratsioon vastab käesoleva juhendi joonistel toodud seadme elementide numeratsioonile.

1. Transportkäepide
2. Pesa
3. Kinnitusklambrid
4. Padrun
5. Sõidurattad
6. Mahuti
7. Ülemine korpus
8. Töölüliti

* Võib esineda erinevusi joonise ja toote enda vahel

KASUTATUD GRAAFILISTE SÜMBOLITE SELGITUS

 TÄHELEPANU

 ETTEVAATUST

 PAIGALDUS / SEADISTAMINE

 INFO

VARUSTUS JA TARVIKUD

1. Imemisvoolik	– 1 tk
2. Põrandaotsakud	– 1 tk
3. Ääreotsakud	– 1 tk
4. Sõiduratas	– 4 tk
5. Teleskooptoru	– 1 tk
6. Paberist tolmukott	– 1 tk
7. Vahumembraan	– 1 tk
8. Lõõtsfilter	– 1 tk

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

SÕIDURATASTE PAIGALDAMINE



Sõidurataste kasutamine võimaldab tolmuimejat lihtsamini transportida.
Vabastage kinnitusklambrid **(3)** seadme mõlemal küljel ja eemaldage ülemine korpud **(7)** **(joonis A)**.
Pöörake mahutit **(6)** ja torgake neli sõiduratast **(5)** avaustesse seadme põhjal **(joonis B)**.
Pöörake uuesti mahutit ja paigaldage ülemine korpus **(7)**.



Tolmuimeja võib töökohale transportida ratastel lükates või transportkäepidemest **(1)** tõstes.

LÕÕTSFILTI PAIGALDAMINE / VAHETAMINE



Lülitage seade vooluvõrgust välja.

- Vabastage kinnitusklambrid (**3**) seadme mõlemal küljel ja eemaldage ülemine korpus **(7)**.
- Asetage lõõtsfilter **(a)** ujuki korpusele **(b)** jälgides, et see kinnituks nõuetekohaselt **(joonis C)**.
- Paigaldage ülemine korpus **(7)** ja kinnitage kinnitusklambritega **(3)**.

Kahjustatud lõõtsfilter vahetage uue vastu.

TOLMUKOTI PAIGALDAMINE / VAHETAMINE

Tolmuimeja kasutamisel „kuivalt” kasutage tolmukotte. Tolmukoti kasutamisel lõõtsfilter ei ummistu ja seda saab kauem kasutada, hilisem jääkide eemaldamine on aga lihtsam.

- Vabastage kinnitusklambrid **(3)** seadme mõlemal küljel ja eemaldage ülemine korpus **(7)**.
- Suruge tolmukoti ava mahutis **(6)** asetsevale otsakule **(c) (joonis D)**.
- Veenduge et tolmukott asetuks kogu oma ulatuses vastu mahuti siseseina.
- Paigaldage ülemine korpus **(7)** ja kinnitage kinnitusklambritega **(3)**.
- Tolmukoti eemaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Kontrollige süstemaatiliselt tolmukoti täituvust. Kui tolmukott on täielikult täis, vahetage see uue vastu.

IMEMISVOOLIKU PAIGALDAMINE

- Torgake imemisvooliku võru **(e)** vedrukinnitus **(d)** avausele **(f)** käepidemes **(4)**, pöörake paremale ja lükake kergelt tahapoole **(joonis E)**.
- Imemisvooliku tine ots ühendage teleskooptoruga.
- Imemistoru eemaldamine toimub vastupidises järjekorras võrreldes selle paigaldamisega.

TELSKOOPTORU JA OTSAKUTE PAIGALDAMINE

- Torgake teleskooptoru kinnitus imemisvooliku käepidemesse.
- Lükake kang **(g)** alla, seejärel tõmmake teleskooptoru lahti soovitud pikkuseni **(joonis F)**.
- Paigaldage soovitud otsak teleskooptoru alumisele otsale.

Põrandaotsak on eriti sobiv suurte pindade puhastamiseks ja töötamiseks „märjalt”. Ääreotsakuga on omakorda mugav puhastada ääri, nurki ja õnarusi, millele ei pääse põrandaotsakuga hästi ligi.

TÖÖTAMINE / SEADISTAMINE

SISSELÜLITAMINE / VÄLJALÜLITAMINE

Võrgu pinge peab vastama tolmuimeja nominaaltabelis toodud pingetugevusele.

Tolmuimejal on 3-asendiline töölüliti **(8)**. Arvestades tehtava töö liiki seadistage lüliti vastavasse asendisse (joonis G).

- **Asend II** = (lüliti ülemine asend) – seade töötab tavalise tolmuimejana.
- **Asend 0** = (lüliti keskmine asend – välja lülitatud.
- **Asend I** = (lüliti alumine asend) – tolmuimejat saab kasutada vaid koos välisseadmega (elektritööriistaga), mis on ühendatud tolmuimeja toitepesasse.

Kui tolmuimejat ei kasutata tervisele kahjulike materjalide kogumiseks, võib kogutava materjali juhtida otse mahutisse **(6)**, kasutamata lõõtsfiltrit ja tolmukotti.

ELEKTRITÖÖRIISTAGA TÖÖTAMISE AJAT TEKKIVA TOLMU JA SAEPURU KOGUMINE

- „Paigalda tolmuimejale lõõtsfilter **(a)** tugevate jääkide kogumiseks või tolmukott.
- Torka elektriseadme pistik pesasse **(2)** (ühendatava elektritööriista voolutarbimine ei tohi ületada 2000 W) **(joonis H).**
- Tolmuimeja sisselülitamine: vajutage töölüliti nupp **(8)** asendisse I.

ISelle töörežiimi valimisel saab tolmuimejat kasutada vaid koos elektritööriistaga. Pidage meeles, et tolmuimeja käivitub automaatselt (väikese viisitusega) elektritööriista ühendamisel pesasse.

ATolmuimeja pesa tohib kasutada vaid käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbel.
Kipsitolmu kogumisel kasutage üheaegselt nii lõõtsfiltrit kui ka tolmukotti.

TÖÖTAMINE „MÄRJALT”

Tolmuimejaga on keelatud koguda kergestisüttivaid ja plahvatusohtlikke vedelikke, nagu bensiin, õlid, alkohol, lahustid jms, samuti kuumi ja hõõguvaid vedelikke ja materjale.



Vahufilter filtreerib vedelikust välja suuremad tükid, sisseehitatud ujuk aga lülitab sisse ohutussüsteemi juhul, kui mahuti on täitunud määratud tasemeni (umbes 16 liitrit).

- Vabastage kinnitusklambrid **(3)** seadme mõlemal küljel ja eemaldage ülemine korpus **(7)**.
- Eemaldage lõõtsfilter (**a**)ja/või tolmukott.
- Tühjendage mahuti.
- Kontrollige, kas ujuk **(h)** saab oma klambri **(b)** joonel täielikult üles tõusta **(joonis I)**.
- Paigaldage vahumembraan **(i)** ujuki **(h)** klambrile **(b)** **(joonis J)**.
- Paigaldage ülemine korpus **(7)** ja kinnitage kinnitusklambritega **(3)**.



Kui on saavutatud vedelikumahuti täitumise maksimaalne tase, muutub tolmuimeja mootori hääl tunduvalt. Sellisel juhul lülitage tolmuimeja välja ja tühjendage mahuti.

LOPUTAMINE



Loputamiseks (näiteks nurkadesse kogunenud mustuse eemaldamiseks) eemaldage imemisvoolik käepidemest **(4)** ja paigaldage ülemises korpuses **(7)** paiknevasse avausse. Torgake imemisvooliku võru **(e)** vedrukinnitus **(d)** avausse käepidemes **(joonis K)**.

HOOLDUS JA HOIDMINE



Enne mistahes reguleerimise, hoolduse või parandusega seotud tegevusi lülitage seade vooluvõrgust välja.

- Seadme regulaarne puhastamine tagab maksimaalse imemisvõime säilimise pikaks ajaks.
- Puhastage tolmuimeja korpus tolmust ja mustusest kergelt niisutatud lapiga. Sellise puhastamise ajal ei tohi vesi sattuda mootori sisemusse.
- Tühjendage, puhastage ning kuivatage põhjalikult vedelikumahuti iga kord pärast tolmuimeja kasutamist märgade jääkide või vedelike kogumiseks. Vedelikud ja märjad jäägid soodustavad bakterite levikut.
- Kui kasutasite lõõtsfiltrit, eemaldage see ja puhastage harja abil. Lõõtsfiltri puhastamisvajaduse sagedus sõltub kogutavate jääkide kogusest ja liigist. Vajadusel vahetage lõõtsfilter uue vastu. Kasutage vaid originaalseid lõõtsfiltreid.
- Puhastage ja kuivatage ujuk ning vahumembraan põhjalikult, et vältida hallituse teket.
- Kui kasutasite tolmukotti, vahetage see välja täielikul täitumisel.
- Hoidke tolmuimejat kuivas, lastele kättesaamatus kohas.
- Toitejuhtme vahetamine ja muud parandustööd usaldage autoriseeritud teenindusele.

PUHASTAMINE „MÄRJALT” KASUTAMISE JÄREL



- Töö lõpetamisel imege tolmuimejasse 1 kuni 2 liitrit puhast vett et puhastada teleskooptoru ja imemisvoolik.
- Lülitage tolmuimeja töölülitist **(8)** välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
- Tõstke imemisvoolik üles, et sellesse jäänud vesi valguks vedelikumahutisse **(6)**.
- Eemaldage imemisvoolik, vabastage kinnitusklambrid **(3)** seadme mõlemal küljel ja eemaldage ülemine korpus **(7)**.
- Tühjendage vedelikumahuti, puhastage ja jätke kuivama.



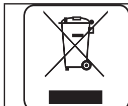
Mistahes vead tuleb lasta parandada TOPEXi volitatud hooldusfirmas.

TEHNILISED PARAMEETRID

NOMINAALSED VÕIMSUSED

Tööstuslik tolmuimeja	
Parameeter	**Väärtus**
Toitepinge	230 V AC
Võrgusagedus	50 Hz
Nominaalne võimsus	1250 W
Elektritööriista maksimaalne võimsus	2000 W
Kõrgus	570 mm
Välimine läbimõõt	340 mm
Jääkide / vedeliku mahuti maht	25 l
Imemisvooliku pikkus	1,5 m
Imemisvooliku otsaku läbimõõt	35 mm
Imemisvõimsus	16 kPa
Kaitseklass	II
Elektritööriista kaitseklass	I
Kaitstuse aste	IPX4
Kaal	7 kg
Tootmisaasta	2008

KESKKONNAKAITSE



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, vaid viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Informatsiooni toote käitlemise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad looduslikule keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

* Tootjal on õigus muutusi sisse viia.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

ПРОМИШЛЕНА ПРАХОСМУКАЧКА
59G606

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ПРИСТЪПВАНЕ КЪМ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ТЯ ДА СЕ ПАЗИ С ЦЕЛ ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНЦИПИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

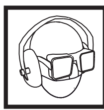
- Преди включването на прахосмукачката към мрежата обезателно проверете дали напрежението на мрежата съответства на напрежението посочено върху табелката с технически данни на устройството.
- Прахосмукачката може да бъде включена само към електрическа инсталация снабдена с променливотокова защита, която ще прекъсне захранването, ако утечката на тока превиши 30 mA за период по-кратък от 30ms.
- След напълването на резервоара с вода прахосмукачката следва да се изключи.
- Захранващият кабел обезателно трябва да е далеч от движещите се части на други устройства.
- За включването на прахосмукачката и свързването на прахосмукачката с резервоара използвайте подходящ захранващ кабел предназначен за работа извън помещенията със съответното натоварване.
- Избягвайте контакта на захранващия кабел с разляна вода, масло и други химически субстанции.
- Не се разрешава използването на прахосмукачката в среда, в която има газове, изпарения предизвикващи експлозии или в близост до взривни материали.
- С прахосмукачката не бива да се почиства тлееща пепел или предизвикващи корозия, взривни или леснозапалими материали, като например масла, разтворители, бензин.
- Следва да се използва филтър подходящ за работата, която планираме да извършим.
- Не работете с пълен резервоар или торба за прах. Систематично изпразвайте резервоара и подменяйте торбата за прах.
- Не се разрешава почистването на козина директно върху животните, дрехи върху хората или изсмукването на вода от аквариумите (безопасност за здравето на хората и животните).
- Пазете прахосмукачката от дъжд.
- Не излагайте устройството на непосредственото въздействие на слънцето или на други източници на топлина.
- Не приближавайте засмукващия накрайник на прахосмукачката до предмети, които биха могли да бъдат повлечени от засмукващия въздух (опасност от повреждане на предметите и на прахосмукачката).
- Не отваряйте контейнера за отпадъци, когато прахосмукачката работи.
- Ако захранващият кабел се повреди по време на работата, незабавно изкключете захранвето. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА ПРЕДИ ДА Е ИЗКЛЮЧЕНО ЗАХРАНВАНЕТО.**
- Извадете щепсела от мрежовия контакт:
- всеки път, когато се отдалечавате от устройството;
- преди проверката, почистването или ремонта на устройството;
- Ремонта на устройството се извършва само от квалифицирани лица.
- Използвайте само резервни части препоръчвани от производителя.

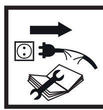
ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЯВАНЕ

- Поддържайте в добро състояние всички подвъзли на прахосмукачката,
- С оглед на безопасността подменяйте износените и повредени части.
- Пазете устройството от деца.

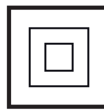

1

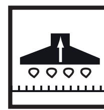

2


3


4


5


6


7

1. Бъдете особено внимателни.
2. Прочетете инструкциията за обслужване , спазвайте предупрежденията и условията за безопасност съдържащи се в нея!!
3. Използвайте средства за лична защита (предпазни очила, наушници, противопрахова маска).

4. Изключете захранващия кабел преди пристъпването към операции по обслужването или ремонта.
5. Пазете от влага.
6. Втори клас на защитеност.
7. С цел изсмукването на водата използвайте подходящи накрайници.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Промишлената прахосмукачка е предназначена за поемане и засмукване на незапалими прахове, дървени стърготини итн. при работен режим "на сухо" и за засмукване на незапалими течности и водно-газови смеси при работен режим "на мокро".
Прахосмукачката е предназначена за съвместна работа с електроинструменти, за засмукване на стърготини и прахове възникнали в резултат на работа с електроинструменти. Устройството е пригодено към по-големи натоварвания при промишлена употреба напр. в занаятчийството и ремонтните работилници, както и всякакви работи свързани със самостоятелната любителска дейност (майсторене).


Не се разрешава използването на устройството за дейности, различни от неговото предназначение.

ОПИСАНИЕ НА ГФАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Представеното по-долу номериране се отнася за елементите на устройството, представени на графичните страници на настоящата инструкция.
1. Транспортна ръкохватка
2. Гнездо
3. Скоби за закрепване
4. Държач
5. Ходови колела
6. Резервоар
7. Горен корпус
8. Пусков бутон

* Може да има разлики между чертежа и изделието.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ

 ВНИМАНИЕ
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
 МОНТАЖ/НАСТРОЙКИ
 ИНФОРМАЦИЯ

ЕКИПИРОВКА И АКСЕСОАРИ

1. Засмукващ маркуч	– 1 бр.
2. Накрайник за подове	– 1 бр.
3. Накрайник за ръбове	– 1 бр.
4. Ходово колело	– 4 бр.
5. Телескопична тръба	– 1 бр.
6. Хартиена торба за прах	– 1 бр.
7. Пореста мембрана	– 1 бр.
8. Гофриран филтър	– 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

МОНТАЖ НА ХОДОВИТЕ КОЛЕЛА


Използването на ходовите колела улеснява транспортирането на прахосмукачката.

- Освободете скобите за закрепване **(3)** от двете страни на устройството и свалете горния корпус **(7)** **(черт. A)**.
- Обръщате резервоара **(6)** и пъхате четирите ходови колела **(5)** в отворите в основата на устройството **(черт. B)**.
- Отново обръщате резервоара и монтирате горния корпус **(7)**.


Прахосмукачката може да бъде транспортирана на работното място с помощта на ходовите колела използвайки транспортната ръкохватка (1).

МОНТАЖ / СМЯНА НА ГОФРИРАНИЯ ФИЛТЪР


Изключете устройството от захранването.

- Освободете закрепващите скоби **(3)** от двете страни на устройството и свалете горния корпус **(7)**.
- Разполагате гофрирания филтър **(a)** върху корпуса на плавника **(b)** обръщайки внимание на това дали е правилно монтиран **(черт. C)**.
- Монтирате горния корпус **(7)** и фиксирате със закрепващите скоби **(3)**.


Повреденият гофриран филтър трябва да бъде подменен с нов.

СЛАГАНЕ / ИЗВАЖДАНЕ НА ТОРБАТА ЗА ПРАХА


За работа "на сухо" следва да с използва торба за прах. При използването на торбата за прах гофрираният филтър не се задръства и може да бъде използван по-дълго време, а отстраняването на отспадъците в последствие е улеснено.

- Освободете закрепващите скоби **(3)** от двете страни на устройството и свалете горния корпус **(7)**.
- Нахлузвате отвора на торбата за прах върху накрайника **(c)** разположен в резервоара **(6)** **(черт. D)**.
- Проверете дали торбата за прах се допира по цялата си дължина към вътрешната стена на резервоара.
- Слагате горния корпус **(7)** и фиксирате със закрепващите скоби **(3)**.
- Изваждането на торбата за прах протича в обратна последователност.


Систематично проверявайте дали торбата за прах е пълна. След напълването й следва да бъде подменена с нова.

МОНТАЖ НА ЗАСМУКВАЩИЯ МАРКУЧ



- Притиснете ключалката **(d)** на фланеца на засмукващия маркуч **(e)** към нареза **(f)** в държача **(4)**, завъртете надясно и леко издърпайте назад **(черт. E)**.
- Свържете другия край на засмукващия маркуч с телескопичната тръба.
- Демонтажът на засмукващия маркуч протича в обратна последователност на неговия монтаж.

МОНТАЖ НА ТЕЛЕСКОПИЧНАТА ТРЪБА И НА НАКРАЙНИЦИТЕ



- Притиснете закрепването на телескопичната тръба към държача на засмукващия маркуч.
- Преместете надолу лоста (**g**), след което издърпайте телескопичната тръба на желаната дължина **(черт. F)**.
- Сложете подходящ накрайник на долния край на телескопичната тръба.


Накрайникът за подове е особено подходящ за почистване на големи повърхности и за работа "на мокро". Накрайникът за ръбове е подходящ за почистване на ръбове, ъгли и вдлъбнатини, до които не може да достигне накрайникът за подове.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ


Напрежението на мрежата трябва да съответства по размер на напрежението посочено на табелката с технически данни на прахосмукачката.

Прахосмукачката е снабдена с 3-позиционен пусков бутон **(8).** Включете пусковия бутон в съответното положение в зависимост от вида на извършваната работа **(черт. G**).

- **Poz II** = (горно положение) устройството действа като обикновена прахосмукачка.
- **Poz 0** = (средно положение) изключена.
- **Poz I** = (долно положение) прахосмукачката може да се използва само с допълнително устройство (електроинструмент) включено към захранващото гнездо на прахосмукачката.

Ако прахосмукачката не е използвана за поглъщане на вредни за здравето материали, можете да ги отвеждате директно към резервоара **(6)** без да е необходимо използването на гофрирания филтър или торбата за прах.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА СТЪРГОТИНИ И ПРАХ ОТДЕЛЯЩИ СЕ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- Слагате в прахосмукачката гофрирания филтър (**а**) за почистване на силни замърсявания или торбата за прах.
- Пъхате щепсела на електроинструмента в гнездото **(2)** (мощността изразходвана от включения електроинструмент не може да превишава 2000 W) **(черт. H)**.
- Включете прахосмукачката – натиснете пусковия бутон **(8)** в поз. **I.**

При този режим на работа прахосмукачката може да се използва единствено с електроинстумент. Помнете, че прахосмукачката ще бъде включена автоматично (с малко закъснение) посредством електроинструмента включен към гнездото.

Гнездото на прахосмукачката може да се използва само за цели упоменати в настоящата инструкция за обслужване. При отстраняване на прах от гипс следва да използвате едновременно гофрирания филтър и торбата за прах.

РАБОТА „НА МОКРО“

Не се разрешава засмукването на леснозапалими или взривни течности от рода на бензин, масла, алкохол, разтворители итн., както и горещи и тлеещи прахове и материали.

Порестата мембрана филтрира големи течни замърсявания, а вграденият плавник задейства системата за безопасност, когато водата достигне определено ниво (около 16 литра).

- Освободете закрепващите скоби **(3)** от двете страни на устройството и свалете горния корпус **(7)**.
- Отстранявате гофрирания филтър **(a)** и/или торбата за прах.
- Изпразнете резервоара от отпадъците.
- Проверете дали плавникът **(h)** може изцяло да се издигне по права линия в гнездото си **(b) (черт. I)**.
- Нахлувате порестата мембрана **(i)** върху гнездото **(b)** на плавника **(h) (черт. J)**.
- Монтирате горния корпус **(7)** и го фиксирате със закрепващите скоби **(3)**.

След като бъде постигната максималната височина на напълване на резервоара с вода, звукът на двигателя се променя значително и следва прахосмукачката да бъде незабавно изключена с цел изпразването на резервоара.

ПРОДУХВАНЕ

За продухване (напр. на нечистотии събрани по ъглите) следва да извадите засмукващия маркуч от държача **(4)** и да го пъхнете в държача разположен в горния корпус **(7)**. Притиснете ключалката **(d)** на фланеца на засмукващия маркуч **(e)** към нареза в държача **(черт. K)**.

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди пристъпването към каквито и да било операции свързани с регулирането, обслужването или ремонта, следва да се изключи устройството от захранващата мрежа.

- Редовното почистване гарантира по-дълго времетраене на ефективността на засмукване.
- Корпуса на прахосмукачката се почиства от прах и замърсявания с помощта на леко навлажнена тъкан. По време на почистването се внимава да не се допусне проникването на вода във вътрешността на двигателя.
- Изпразвате, внимателно почиствате и старателно изсушавате резервоара след всяко едно отстраняване на мокри отпадъци и течности. Течностите и мокрите отпадъци ускоряват развитието на бактерии.
- В случай, че е бил използван гофриран филтър, той следва да бъде изваден и почистен с помощта на четка. Честотата на почистване на гофрирания филтър зависи от вида и количеството на праховете. В случай на нужда да се подмени с нов филтър. Следва да се използват само оригинални гофрирани филтри.
- Плавникът и порестата мембрана трябва да бъдат старателно почистени и изсушени с цел да се избегне

образуването на плесен.

- В случай, че е била употребена торба за прах, тя трябва да бъде подменена след напълването й.
- Прахосмукачката да се съхранява на сухо място недостъпно за деца.
- Подмяната на зхранващия кабел и подобни ремонти следва да се поверяват изключително на оторизирана сервизна работилница.

ПОЧИСТВАНЕ СЛЕД РАБОТА „НА МОКРО”



- След приключване на работата се изсмукват 1 – 2 литра чиста вода, с цел промиването на телескопичната тръба и на засмукващия маркуч.
- Изключвате прахосмукачката чрез пусковия бутон **(8)** и изваждате щепсела от мрежовия контакт.
- Повдигнете засмукващия маркуч, за да може водата останала в него да изтече в резервоара **(6)**.
- Изключете засмукващия маркуч, освободете закрепващите скоби **(3)** от двете страни на устройството и свалете горния корпус **(7)**.
- Изпразнете резервоара, почистете, оставете го да изсъхне.



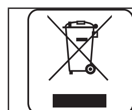
Всякакъв вид неизправности би трябвало да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Промишлена прахосмукачка	
Параметър	**Стойност**
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранването	50 Hz
Номинална мощност	1250 W
Макс. мощност на приемника	2000 W
Височина	570 mm
Вътрешен диаметър	340 mm
Обем на резервоара за отпадъци / вода	25 l
Дължина на засмукващия маркуч	1,5 m
Диаметър на накрайника на засмукващия маркуч	35 mm
Мощност на засмукването	16 kPa
Клас на защитеност	II
Клас на защитеност на обиколката на приемника	I
Ниво на защита	IPX4
Маса	7 kg
Година на производство	2008

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо захранване не бива да се изхвърлят заедно с домашните отпадъци , а да бъдат предадени на рециклинг в съответните предприятия. Информация относно рециклинга дава производителят на продукта или местните власти. Износените електрически и електронични съоръжения съдържат субстанции, които не са неутрални за околната среда. Съоръжения, които не са били рециклирани, представляват потенциална опасност за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

GRAPHITE



NÁVOD K OBSLUZE

PRŮMYSLOVÝ VYSAVAČ

59G606

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

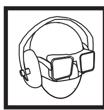
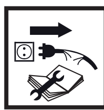
DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

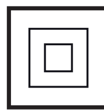
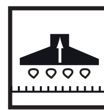
- Před zapojením vysavače do sítě se vždy přesvědčte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Vysavač smíte připojovat pouze k elektrické instalaci vybavené proudovým chráničem, který odpojí napájení v případě, že svodový proud překročí 30 mA po dobu kratší než 30 ms.
- Po naplnění sběrné nádoby vodou vysavač vypněte.
- Napájecí kabel zařízení se nikdy nesmí dostat do kontaktu s pohybujícími se součástmi jiných zařízení.
- K připojení vysavače a vysavače se spotřebičem použijte vhodný napájecí kabel určený pro použití mimo uzavřené prostory a pro příslušné zatížení.
- Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s rozlitou vodou, olejem a jinými chemickými látkami.
- Nepoužívejte vysavač v prostředí s výskytem výbušných plynů či výparů nebo v blízkosti výbušných materiálů.
- Vysavačem nesmíte odstraňovat žhavý popel ani materiály způsobující korozi, výbušné či hořlavé materiály nebo kapaliny, např. olej, rozpouštědla, benzín.
- Používejte vhodný filtr v závislosti na prováděné činnosti.
- Neprovozujte vysavač s plnou sběrnou nádobou či sáčkem na prach. Pravidelně nádobu vyprazdňujte a vyměňujte sáček na prach.
- Nevysávejte prach ze srsti na zvířatech, z oděvu na lidech ani vodu z akvárií (je to nebezpečné pro zdraví lidí i zvířat).
- Chraňte vysavač před deštěm.
- Nevystavujte zařízení působení přímého slunečního záření ani jiných zdrojů tepla.
- Nepřibližujte sací nástavec vysavače k předmětům, které mohou být zachyceny nasávaným vzduchem (nebezpečí poškození předmětů a vysavače).
- Neotevírejte sběrnou nádobu na nečistoty během provozu vysavače.
- Dojde-li při práci k poškození napájecího kabelu, neprodleně odpojte napájení. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.**
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky:
- Vždy, když necháváte zařízení bez dozoru.
- Před provedením kontroly, čištění či oprav zařízení.
- Opravy vysavače smějí provádět pouze autorizované osoby.
- Je nutno používat výhradně výrobcem doporučované náhradní díly.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Udržujte veškeré součásti vysavače v náležitém stavu.
- Za účelem zachování bezpečnosti vyměňujte opotřebované či poškozené součásti.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.



1 2 3 4 5 6 7

1. Pozor! Dbejte zvláštních bezpečnostních opatření.
2. Přečtěte si tento návod k obsluze a respektujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní pokyny!
3. Používejte osobní ochranné prostředky (uzavřené ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachovou masku).
4. Před zahájením údržby či oprav odpojte napájecí kabel.
5. Chraňte před vlhkem.
6. Třída ochrany II.
7. K odsávání vody používejte vhodné nástavce.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Průmyslový vysavač je určen k zachycování a nasávání nehořlavého prachu, dřevěných třísek apod. v režimu „na sucho" a k nasávání nehořlavých kapalin a směsí vody a vzduchu v režimu „na mokro". Vysavač je přizpůsoben k používání s elektrickým nářadím pro odsávání třísek a prachu vznikajících při práci s elektrickým nářadím. Zařízení je dimenzováno pro zvýšené zatížení v průmyslových aplikacích, např. v řemeslných a servisních dílnách, a pro veškeré kutilské práce.


Zařízení je nutno používat v souladu s jeho určením.

POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Níže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu.

1. Přenášecí úchyt
2. Zásuvka
3. Upevňovací příchytky
4. Uchycení
5. Pojezdová kolečka
6. Sběrná nádoba
7. Horní kryt
8. Zapínač

* Skutečný výrobek se může lišit od vyobrazení.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ

 POZOR

 UPOZORNĚNÍ

 MONTÁŽ / NASTAVENÍ

 INFORMACE

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. sací hadice	– 1 ks
2. nástavec na podlahy	– 1 ks
3. nástavec na okraje	– 1 ks
4. pojezdové kolečko	– 4 ks
5. teleskopická trubice	– 1 ks
6. papírový sáček na prach	– 1 ks
7. houbička	– 1 ks
8. skládaný filtr	– 1 ks

PŘÍPRAVA K PRÁCI

MONTÁŽ POJEZDOVÝCH KOLEČEK


Používání pojezdových koleček umožňuje snadnější přepravu vysavače.

- Uvolněte upevňovací příchytky **(3)** po obou stranách zařízení a sejměte horní kryt **(7) (obr. A)**.
- Obraťte sběrnou nádobu **(6)** a zatlačte čtyři pojezdová kolečka **(5)** do otvorů v dolní části zařízení **(obr. B)**.
- Obraťte sběrnou nádobu zpět a nasaďte horní kryt **(7)**.


Vysavač můžete na místo používání převézt na pojezdových kolečkách pomocí přenášecí rukojeti (1).

VKLÁDÁNÍ / VÝMĚNA SKLÁDANÉHO FILTRU


Odpojte zařízení od zdroje napájení.

- Uvolněte upevňovací příchytky **(3)** po obou stranách zařízení a sejměte horní kryt **(7)**.
- Umístěte skládaný filtr **(a)** na těleso plováku **(b)**. Dbejte při tom na to, aby byl namontován správně **(obr. C)**.
- Nasaďte horní kryt **(7)** a zajistěte jej upevňovacími příchytkami **(3)**.

 **Poškozený skládaný filtr vyměňte za nový.**

VKLÁDÁNÍ / VYJÍMÁNÍ SÁČKU NA PRACH

 K vysávání „na sucho“ používejte sáček na prach. Při používání sáčku na prach se skládaný filtr neucpává a může být používán déle. Pozdější odstraňování nečistot je snadnější.

- Uvolněte upevňovací příchytky **(3)** po obou stranách zařízení a sejměte horní kryt **(7)**.
- Nasuňte otvor sáčku na prach na hrdlo **(c)** umístěné ve sběrné nádobě **(6) (obr. D)**.
- Přesvědčte se, zda sáček na prach přiléhá po celé své délce k vnitřní stěně nádoby.
- Nasaďte horní kryt **(7)** a zajistěte jej upevňovacími příchytkami **(3)**.
- Vyjímání sáčku na prach se provádí v opačném pořadí.



Pravidelně kontrolujte úroveň naplnění sáčku na prach. Po úplném naplnění vyměňte sáček na prach za nový.

MONTÁŽ SACÍ HADICE



- Zatlačte západku **(d)** konce sací hadice **(e)** do zářezu **(f)** v uchycení **(4)**, otočte jej doprava a mírně potáhněte dozadu **(obr. E)**.
- Připojte druhý konec sací hadice k teleskopické trubici.
- Demontáž sací hadice probíhá v opačném pořadí.

MONTÁŽ TELESKOPICKÉ TRUBICE A NÁSTAVCŮ



- Zatlačte upínací část teleskopické trubice do otvoru pro uchycení v sací hadici.
- Přemístěte páčku **(g)** dolů a poté vysuňte teleskopickou trubici na požadovanou délku **(obr. F)**.
- Nasaďte na dolní konec teleskopické trubice vhodný nástavec.

 Koncovka na podlahy je vhodná zejména k čištění velkých ploch a při práci „na mokro”. Nástavec na okraje je pak určen k čištění okrajů, rohů a prohlubní, do kterých se nedostane nástavec na podlahy.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ

 **Síťové napětí musí odpovídat velikosti napětí uvedené na typovém štítku vysavače.**

 Vysavač je vybaven 3-polohovým zapínačem **(8)**. Nastavte zapínač do příslušné polohy v závislosti na druhu prováděné činnosti **(obr. G)**.

- **Pol. II** = (horní poloha zapínače) zařízení pracuje jako standardní vysavač.
- **Pol. 0** = (střední poloha zapínače) vypnuto.
- **Pol. I** = (dolní poloha zapínače) vysavač lze používat pouze s externím zařízením (elektrickým nářadím) zapojeným do napájecí zásuvky vysavače.

 Pokud vysavač nepoužíváte k pohlcování zdraví škodlivých materiálů, mohou být nečistoty odváděny přímo do sběrné nádoby **(6)** bez nutnosti použití skládaného filtru nebo sáčku na prach.

ODVÁDĚNÍ TŘÍSEK A PRACHU VZNIKAJÍCÍCH PŘI PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



- Vložte do vysavače skládaný filtr (**a**) pro čištění silných nečistot nebo sáček na prach.
- Vložte zástrčku elektrického nářadí do zásuvky **(2)** (příkon připojeného elektrického nářadí nesmí překročit 2000 W) **(obr. H)**.
- Zapněte vysavač – stiskněte tlačítko zapínače **(8)** do pol. **I.**

 **Po zvolení tohoto režimu můžete vysavač používat pouze ve spojení s elektrickým nářadím. Nezapomeňte, že vysavač se v takovém případě spouští automaticky (s malým zpožděním) prostřednictvím elektrického nářadí zapojeného do zásuvky.**

 **Zásuvka vysavače smí být používána výhradně k účelům specifikovaným v tomto návodu k obsluze.**
Při odvádění sádrového prachu používejte současně skládaný filtr a sáček na prach.

PROVOZ „NA MOKRO"



Vysavačem se nesmí nasávat žádné hořlavé nebo výbušné kapaliny, např. benzín, olej, alkohol, rozpouštědla apod., a horký či žhavý prach a materiály.



Houbička slouží k zachycení velkých nečistot v kapalině a zabudovaný plovák spíná bezpečnostní systém, jakmile voda v nádobě dosáhne určité hladiny (cca 16 litrů).

- Uvolněte upevňovací příchytky **(3)** po obou stranách zařízení a sejměte horní kryt **(7)**.
- Vyjměte skládaný filtr **(a)** a/nebo sáček na prach.
- Vysypte nečistoty ze sběrné nádoby.
- Zkontrolujte, zda se plovák **(h)** může vertikálně úplně zvednout ve své objímce **(b) (obr. I)**.
- Nasuňte houbičku **(i)** na objímku **(b)** plováku **(h) (obr. J)**.
- Nasaďte horní kryt **(7)** a zajistěte jej upevňovacími příchytkami **(3)**.



Při dosažení maximální úrovně naplnění nádoby vodou se zvuk motoru výrazně změní. Neprodleně vysavač vypněte a vyprázdněte sběrnou nádobu.

PROFUKOVÁNÍ



Pro profouknutí (např. za účelem odstranění nečistot usazených v rozích) vyjměte sací hadici z uchycení **(4)** a vložte ji do uchycení, které se nachází v horním krytu **(7).** Zatlačte západku **(d)** konce sací hadice **(e)** do zářezu v uchycení **(obr. K)**.

PÉČE A ÚDRŽBA



Před zahájením jakýchkoliv činností spojených se seřizováním, údržbou nebo opravami je nutno zařízení odpojit od elektrické sítě.

- Pravidelné čištění zaručuje delší zachování maximální sací účinnosti.
- Odstraňte prach a nečistoty z krytu vysavače mírně navlhčeným hadříkem. Voda při tom nesmí proniknout dovnitř motoru.
- Sběrnou nádobu vyprázdněte, důkladně vyčistěte a pečlivě vysušte při každém odstraňování mokrých nečistot a kapalin. Kapaliny a mokré nečistoty urychlují rozvoj bakterií.
- Pokud jste používali skládaný filtr, vyjměte jej a očistěte jej kartáčkem. Interval čištění skládaného filtru závisí na druhu a množství prachu. V případě potřeby jej vyměňte za nový. Používejte pouze originální skládané filtry.
- Plovák a houbička se musí důkladně očistit a vysušit, aby nedocházelo k tvorbě plísně.
- Používáte-li sáček na prach, vyměňte jej po úplném naplnění.
- Uchovávejte vysavač na suchém místě mimo dosah dětí.
- Výměnu napájecího kabelu či jiné opravy smí provádět výhradně autorizovaný servis.

ČIŠTĚNÍ PO PROVOZU „NA MOKRO"



- Po dokončení činnosti nasajte 1 až 2 litry čisté vody. Propláchnete tak teleskopickou trubici a sací hadici.
- Vypněte vysavač zapínačem **(8)** a vyjměte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zvedněte sací hadici, aby zbývající voda mohla vytéct do sběrné nádoby **(6)**.
- Odpojte sací hadici, uvolněte upevňovací příchytky **(3)** po obou stranách zařízení a sejměte horní kryt **(7)**.
- Vyprázdněte sběrnou nádobu, vyčistěte ji a nechte ji vyschnout.



Veškeré závady je nutno nechat odstranit u autorizovaného servisu výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Průmyslový vysavač	
Parametr	**Hodnota**
Napájecí napětí	230 V AC
Napájecí kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	1250 W
Max. výkon spotřebiče	2000 W
Výška	570 mm
Vnější průměr	340 mm
Objem sběrné nádoby na nečistoty / vodu	25 l
Délka sací hadice	1,5 m
Průměr konce sací hadice	35 mm
Sací výkon	16 kPa
Třída ochrany	II
Třída ochrany obvodu spotřebiče	I
Druh krytí	IPX4
Hmotnost	7 kg
Rok výroby	2008

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky napájené výrobky nevyhazujte spolu s domácím odpadem, nýbrž odevzdejte je k likvidaci v příslušných závodech pro zpracování odpadu. Informace ohledně likvidace Vám poskytne prodejce nebo místní úřady. Použitá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a zdraví osob.

* Právo na provádění změn je vyhrazeno.

GRAPHITE



NÁVOD NA OBSLUHU

PRIEMYSELNÝ VYSÁVAČ

59G606

POZOR: PREDTÝM, AKO ZAČNETE POUŽÍVAŤ ELEKTRICKÉ NÁRADIE, JE POTREBNÉ SI POZORNE PREČÍTAŤ TENTO NÁVOD A USCHOVAŤ HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

DETAILNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

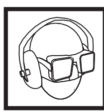
- Skôr, ako pripojíte vysávač do siete, vždy sa ubezpečte, či je napätie v sieti zhodné s napätím uvedeným na popisnom štítku zariadenia.
- Vysávač možno pripájať iba do elektrickej inštalácie, ktorá je vybavená diferenciálnou ochranou, ktorá preruší napájanie, ak zvodový prúd prekročí 30 mA za menej ako 30ms.
- Po naplnení nádrže vodou vysávač vypnite.
- Napájací kábel zariadenia vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí iných zariadení.
- Na pripojenie vysávača a vysávača so spotrebičom používajte primeraný napájací prívod prispôsobený na prácu v exteriéroch a s primeraným zaťažením.
- Vyhýbajte sa kontaktu napájacieho prívodu s rozliatou vodou, olejmi a inými chemickými látkami.
- Vysávač nepoužívajte na mieste, kde sa vyskytujú plyny, výpary, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu, alebo v blízkosti explozívnych materiálov.
- Vysávačom nie je dovolené vysávať tlejúci popol ani materiály a kvapaliny, ktoré spôsobujú koróziu, sú výbušné alebo horľavé, napr. oleje, riedidlá, benzín.
- Používajte filter vhodný na prácu, ktorú chcete vykonávať.
- Nepracujte s plnou nádržou alebo vreckom na prach. Systematicky vyprázdňujte nádrž a vymieňajte vrecko na prach.
- Nie je dovolené vysávať srsť na zvieratách, oblečenie na ľuďoch alebo odsávať vodu z akvárií (nebezpečenstvo ublíženia na zdraví ľudí a zvierat).
- Vysávač chráňte pred dažďom.
- Vysávač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani iným zdrojom tepla.
- Sací nástavec nepribližujte k predmetom, ktoré môže zachytiť aspirovaný vzduch (nebezpečenstvo poškodenia predmetov a vysávača).
- Počas práce s vysávačom neotvárajte zásobník na smeti.
- Ak sa prívodný kábel pri práci poškodí, okamžite vypnite napájanie. **NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM NAPÁJANIA.**
- V nasledovných prípadoch zastavte motor a vytiahnite konektor zo siete napájania:
- vždy, keď nechávate zariadenie bez dozoru;
- pred kontrolou, čistením alebo opravou zariadenia;
- Opravy vysávača môžu vykonávať iba oprávnené osoby.
- Používajte výlučne náhradné diely odporúčané výrobcom.

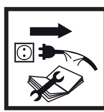
ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Všetky prevádzkové jednotky vysávača udržiavajte v primeranom stave.
- V záujme zachovania bezpečnosti vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Uschovávajte mimo dosahu detí.

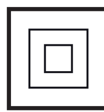

1

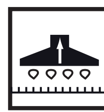

2


3


4


5


6


7

1. Pozor, dodržiavajte mimoriadne bezpečnostné opatrenia.
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné predpisy, ktoré obsahuje!
3. Používajte prostriedky osobnej ochrany (chrániče očí, ochranu sluchu, masku proti prachu).
4. Skôr, ako začnete činnosti súvisiace s údržbou alebo opravou zariadenia, odpojte napájací kábel.

5. Chráňte pred vlhkosťou.
6. Druhá ochranná trieda.
7. Na vysávanie vody používajte primerané nástavce.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Priemyselný vysávač je určený na zachytávanie a vysávanie nezápalného prachu, drevených hoblín ap. v režime práce „na sucho" a na vysávanie nehorľavých kvapalín a vodno-vzdušných zmesí v režime práce „na mokro".
Vysávač je prispôsobený na spoluprácu s elektrickým náradím na vysávanie hoblín a prachu, ktoré vznikajú pri práci s elektrickým náradím. Zariadenie je prispôsobené zvýšeným záťažiam pri priemyselnom používaní napr. pri remeslách a opravárenských dielňach, ako aj na všetky práce z rozsahu samostatného domáceho majstrovania.



Zariadenie sa nemôže používať v rozpore s jeho určením.

VYSVETLVKY KU GRAFICKEJ ČASTI

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu.
1. Prepravná rukoväť
2. Zásuvka
3. Upevňujúce svorky
4. Objímka
5. Kolieska
6. Nádrž
7. Vrchný plášť
8. Spínač

* Obrázok s výrobkom sa nemusia zhodovať.

VYSVETLIVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK

 POZOR

 UPOZORNENIE

 MONTÁŽ/NASTAVENIA

 INFORMÁCIA

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

1. Sacia hadica	– 1 ks
2. Nástavec na podlahy	– 1 ks
3. Nástavec na okraje	– 1 ks
4. Koliesko	– 4 ks
5. Teleskopická trubica	– 1 ks
6. Papierové vrecko na prach	– 1 ks
7. Penová membrána	– 1 ks
8. Harmonikový filter	– 1 ks

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

MONTÁŽ KOLIESOK



Použitie koliesok umožňuje ľahšie prepravu vysávača.
- Uvoľnite upevňujúce svorky **(3)** po oboch stranách a zložte vrchný plášť **(7)** **(obr. A)**.
- Otočte nádrž **(6)** a zatlačte štyri kolieska **(5)** do otvorov v podstavci zariadenia **(obr. B)**.
- Opäť otočte nádrž a primontujte vrchný plášť **(7)**.



Vysávač možno prenášať na miesto práce posúvaním na kolieskach, pri použití prepravnej rukoväti (1).

VKLADANIE / VÝMENA HARMONIKOVÉHO FILTRA



Elektrické zariadenie odpojte od zdroja elektrického napätia.

- Uvoľnite upevňujúce svorky **(3)** po oboch stranách zariadenia a zložte vrchný plášť **(7)**.
- Umiestnite harmonikový filter (**a**) na plášti plaváka **(b)**, pričom dbajte na to, aby bol správne namontovaný **(obr. C).**
- Namontujte vrchný plášť **(7)** a zaistite ho upevňujúcimi svorkami **(3)**.



Poškodený harmonikový filter vymeňte za nový.

ZAKLADANIE / VYBERANIE VRECKA NA PRACH



Na vysávanie „na sucho“ je potrebné používať vrecko na prach. Pri použití vrecka na prach sa harmonikový filter neupcháva a môže byť dlhšie používaný a neskoršie odstraňovanie odpadu je jednoduchšie.

- Uvoľnite upevňujúce svorky **(3)** po oboch stranách zariadenia a zložte vrchný plášť **(7)**.
- Nasuňte otvor vrecka na prach na hrdlo **(c)** umiestnené v nádrži **(6) (obr. D).**
- Uistite sa, či vrecko na prach po celej svojej dĺžke prilieha k vnútornej stene nádrže.
- Založte vrchný plášť **(7)** a zaistite ho upevňujúcimi svorkami **(3)**.
- Vyberanie vrecka na prach prebieha v opačnom poradí.



Systematicky kontrolujte naplnenie vrecka na prach. Keď sa úplne naplní, vymeňte vrecko na prach za nové.

MONTÁŽ SACEJ HADICE



- Západku **(d)** manžety sacej hadice **(e)** vtlačte do zárezu **(f)** v objímke **(4)**, otočte doprava a mierne potiahnite dozadu **(obr. E)**.
- Druhý koniec sacej hadice pripojte k teleskopickej trubici.
- Demontáž sacej hadice sa vykonáva v opačnom poradí ako jej montáž.

MONTÁŽ TELESKOPICKEJ TRUBICE A NÁSTAVCOV



- Upevnenie teleskopickej trubice zatlačte do objímky sacej hadice.
- Páčku **(g)** presuňte smerom dole, a následne vysuňte teleskopickú trubicu do požadovanej dĺžky **(obr. F)**.
- Na dolný koniec teleskopickej trubice založte príslušný nástavec.



Nástavec na podlahy je mimoriadne vhodný na čistenie veľkých povrchov a na prácu „na mokro“. Nástavec na okraje je naopak vhodný na čistenie okrajov, rohov a priehlbín, do ktorých sa nedá dostať nástavcom na podlahy.

PRÁCA / NASTAVENIA

ZAPÍNANIE / VYPÍNANIE



Napätie v sieti musí zodpovedať hodnote el. napätia uvedenej na popisnom štítku vysávača.



Vysávač je vybavený 3-polohovým spínačom **(8)**. V závislosti od druhu vykonávanej práce nastavte spínač do primeranej polohy **(obr. G)**.

- **Poz II** = (horná poloha spínača) zariadenie pracuje ako štandardný vysávač.
- **Poz 0** = (stredná poloha spínača) vypnutý.
- **Poz I** = (dolná poloha spínača) vysávač možno používať iba s vonkajším zariadením (elektrickým spotrebičom) pripojeným do napájacej zásuvky vysávača.



Ak sa vysávač nepoužíva na zachytávanie zdraviu škodlivých materiálov, možno ich odvádzať priamo do nádrže **(6)** bez nutnosti používania harmonikového filtra alebo vrecka na prach.

VYSÁVANIE HOBLÍN A PRACHU VZNIKAJÚCEHO PRI PRÁCI S ELEKTRICKÝM SPOTREBIČOM



- Do vysávača vložte harmonikový filter **(a)** na čistenie silných nečistôt alebo vrecko na prach.
- Konektor elektrického náradia zasuňte do zásuvky **(2)** (príkon pripájaného elektrického náradia nemôže byť vyšší ako 2000 W) **(obr. H).**
- Zapnite vysávač – stlačte tlačidlo spínača **(8)** do polohy **I.**



Po zvolení tohto režimu práce možno vysávač používať jedine, ak je pripojený k elektrickému náradiu. Pamätajte, že vysávač sa bude spúšťať automaticky (s malým oneskorením) prostredníctvom elektrického náradia pripojeného do zásuvky.


Zásuvku vysávača možno používať iba na účely uvedené v tomto návode na obsluhu.
Pri vysávaní sadrového prachu používajte súčasne harmonikový filter a vrecko na prach.

PRÁCA „NA MOKRO"


V žiadnom prípade nie je dovolené vysávačom vysávať horľavé alebo výbušné tekutiny, ako sú napr. benzín, oleje, alkoholy, riedidlá atď., ani horúci a tlejúci prach a materiál.


Penová membrána filtruje veľké nečistoty z tekutín, a zabudovaný plavák zapína bezpečnostný systém, keď voda v nádrži dosiahne stanovenú hladinu (okolo 16 litrov).

- Uvoľnite upevňujúce svorky **(3)** po oboch stranách zariadenia a zložte vrchný plášť **(7)**.
- Odstráňte harmonikový filter **(a)** a/alebo vrecko na prach.
- Z nádrže odstráňte nečistoty.
- Skontrolujte, či sa plavák **(h)** môže úplne vznášať v priamej línii vo svojom puzdre **(b) (obr. I)**.
- Penovú membránu **(i)** nasuňte na puzdro **(b)** plaváka **(h) (obr. J)**.
- Namontujte vrchný plášť **(7)** a zaistite ho upevňujúcimi svorkami **(3)**.


Ak voda v nádrži dosiahne maximálnu výšku naplnenia nádrže, zvuk motora sa výrazne zmení. Vtedy okamžite vypnite vysávač a nádrž vyprázdnite.

PREFUKOVANIE


Na prefukovanie (napr. špiny usadenej v rohoch) vyberte saciu hadicu z objímky **(4)** a vložte ju do objímky, ktorá sa nachádza v hornom plášti **(7)**. Zatlačte západku **(d)** manžety sacej hadice **(e)** do zárezu v objímke **(obr. K)**.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA


Skôr, ako začnete akúkoľvek činnosť súvisiacu s nastavovaním, údržbou alebo opravou, odpojte zariadenie od siete elektrického napätia.

- Pravidelné čistenie zaručuje dlhšiu výdrž maximálnej výkonnosti vysávania.
- Plášť vysávača očistite od prachu a špiny jemne navlhčenou handričkou. Pri tejto činnosti sa voda nemôže dostať do vnútra motora.
- Vyprázdnite, dôkladne očistite a starostlivo vysušte nádrž vždy, keď sa čistenie týkalo mokrých nečistôt a kvapalín. Kvapaliny a mokré nečistoty urýchľujú rozvoj baktérií.
- Ak ste používali harmonikový filter, vyberte ho a očistite pomocou kefky. Frekvencia potreby čistenia harmonikového filtra závisí od druhu a množstva prachu. V prípade potreby ho vymeňte za nový. Používajte iba originálne harmonikové filtre.
- Plavák a penová membrána musia byť dôkladne očistené a vysušené, aby ste zabránili vytvoreniu plesní.
- Ak ste používali vrecko na prach, po jeho úplnom naplnení ho vymeňte.
- Vysávač uskladňujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Výmenu napájacieho prívodu alebo iné opravy zverte výhradne autorizovanej servisnej dielni.

ČISTENIE PO PRÁCI „NA MOKRO"



- Po skončení práce nasajte 1 až 2 litre čistej vody, vďaka čomu sa prepláchne teleskopická trubica a sacia hadica.
- Vysávač vypnite spínačom **(8)** a konektor vyberte zo sieťovej zásuvky.
- Nadvihnite saciu hadicu, aby zvyšná voda v nej mohla vytiecť do nádrže **(6)**.
- Saciu hadicu odpojte, uvoľnite upevňujúce svorky **(3)** po oboch stranách zariadenia a zložte vrchný plášť **(7)**.
- Nádrž vyprázdnite, očistite a nechajte vyschnúť.


Akékoľvek poruchy musia byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Priemyselný vysávač	
Parameter	**Hodnota**
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia napájania	50 Hz
Nominálny výkon	1250 W
Maximálny výkon spotrebiča	2000 W
Výška	570 mm
Vnútorný priemer	340 mm
Objem nádrže na odpad / vodu	25 l
Dĺžka sacej hadice	1,5 m
Priemer nástavca sacej hadice	35 mm
Sací výkon	16 kPa
Ochranná trieda	II
Ochranná trieda obvodu spotrebiča	I
Stupeň ochrany	IPX4
Hmotnosť	7 kg
Rok výroby	2008

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informáciu o zužitkovaní poskytne predajca výrobku alebo miestne orgány. Opotrebované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu je vyhradené.

GRAPHITE



NAVODILA ZA UPORABO

INDUSTRIJSKI SESALNIK
59G606

POZOR: PRED PRIČETKOM UPORABE ORODJA JE TREBA POZORNO PREBRATI SPODNJA NAVODILA IN JIH SHRANITI ZA NADALJNJO UPORABO.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

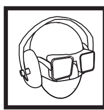
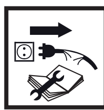
DODATNI VARNOSTNI PREDPISI

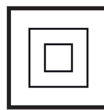
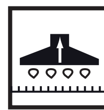
- Pred priklopom sesalnika na omrežje, se je vedno treba prepričati, da je omrežna napetost skladna z napetostjo, podano na označni tablici naprave.
- Sesalnik je mogoče priklopiti samo na električno napeljavo, opremljeno z zaščitnim stikalom FID, ki prekine napajanje, če dovodni tok prekorači 30 mA v času, krajšim od 30 ms.
- Po napolnitvi posode z vodo je treba izključiti sesalnik.
- Napajalni kabel orodja je treba vedno držati stran od gibljivih delov drugih naprav.
- Za priključitev sesalnika in sesalnika z odjemalcem uporabite ustrezen napajalni kabel, ki je prilagojen delu na prostem, z ustrezno obremenitvijo.
- Pazite, da ne pride do stika napajalnega kabla z razlito vodo, olji in drugimi kemijskimi snovmi.
- Uporaba sesalnika v okolju, kjer se nahajajo plini, eksplozivni hlapi ali v bližini eksplozivnih materialov, ni dovoljena.
- S sesalnikom ni dovoljeno sesati žarečega pepela in povzročujočih korozijo, eksplozivnih in lahko vnetljivih materialov ali tekočin, npr. olj, razredčil, bencina.
- Uporabljati je treba ustrezen filter glede na delo, ki ga želimo opraviti.
- Ne delajte s polnim zbiralnikom ali vrečo za prah. Sistematsko praznite zbiralnik in menjajte vrečo za prah.
- Ni dovoljeno sesati dlak na živalih, oblačil na ljudeh in izsesavati vodo iz akvarijev (nevarnost za zdravje ljudi in živali).
- Poskrbite, da sesalnik ne pride v stik z dežjem.
- Naprave ne izpostavljajte na neposredno delovanje sonca in drugih virov toplote.
- Ne približujte sesalne konice sesalnika do predmetov, ki jih lahko sesalni zrak zagrabi (tveganje poškodbe predmetov in sesalnika).
- Med delom sesalnika ne odpirajte posode za smeti.
- Če med delom pride do poškodbe napajalnega kabla, je treba takoj odklopiti napajanje. **KABLA SE PRED ODKLOPOM NAPAJANJA NI DOVOLJENO DOTIKATI.**
- Izvlecite vtič iz omrežne vtičnice:
- vedno, ko odhajate od naprave;
- pred preverjanjem, čiščenjem ali popravilom naprave;
- Popravila sesalnika lahko opravljajo le usposobljene osebe.
- Uporabljati je treba le rezervne dele, ki jih priporoča proizvajalec.

VZDRŽEVANJE IN HRAMBA

- V primernem stanju vzdržujte vse podsisteme sesalnika.
- Z namenom ohranitve varnosti zamenjajte vse izrabljene ali poškodovane dele.
- Hranite izven dosega otrok.



1 2 3 4 5 6 7

1. Pozor, bodite še posebej previdni
2. Preberite navodila, upoštevajte v njih navedena varnostna opozorila in pogoje!
3. Uporabljajte osebna zaščitna sredstva (zaščitna očala, protihrupni naušniki, masko za zaščito pred prahom).
4. Pred pričetkom oskrbe ali popravil izklopite napajalni kabel.
5. Varujte pred vlago.
6. Drugi razred zaščite.
7. Za izsesavanje vode uporabljajte ustrezne nastavke.

SESTAVA IN UPORABA

Industrijski sesalnik je namenjen za zajemanje in sesanje nevnetljivega prahu, žaganja ipd. v „suhem“ načinu dela in za sesanje nevnetljivih tekočin in vodno-zračnih mešanic v „mokrem“ načinu dela.
Sesalnik je prilagojen za delo z električnimi orodji za odsesavanje odkruškov in prahu, nastalih med delom z električnim orodjem. Orodje je prilagojeno na povišane obremenitve v industrijski uporabi, npr. v obrtniških delavnicah in servisnih delavnicah, ter na vsa dela na področju samostojne ljubiteljske dejavnosti (naredi si sam).

 **Uporaba električnega orodja, ki ni v skladu z njegovim namenom, ni dovoljena.**

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na elemente orodja, ki so predstavljeni na grafičnih straneh pričujočih navodil.

1. Transportni ročaj
2. Vtičnica
3. Pritrdilne sponke
4. Vpenjalo
5. Vozna kolesa
6. Zbiralnik
7. Zgornje ohišje
8. Vklopno stikalo

* Obstajajo lahko razlike med sliko in izdelkom

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH ZNAKOV

 POZOR

 OPOZORILO

 NAMESTITEV/NASTAVITVE

 INFORMACIJA

OPREMA IN PRIBOR

1. Sesalna cev	- 1 kos
2. Nastavek za tla	- 1 kos
3. Nastavek za robove	- 1 kos
4. Vozna kolesa	- 4 kos
5. Teleskopska cev	– 1 kos
6. Papirna vrečka za prah	– 1 kos
7. Penasta membrana	– 1 kos
8. Filter v obliki harmonike	– 1 kos

PRIPRAVA NA UPORABO

MONTAŽA VOZNIH KOLES



Uporaba voznih koles omogoča enostavnejši prevoz sesalnika.

- Sprostite pritrdilne sponke **(3)** na obeh straneh orodja in snemite zgornje ohišje **(7) (slika A)**.
- Obrnite zbiralnik **(6)** in pritisnite 4 vozna kolesa **(5)** v odprtine v podstavku naprave **(slika B)**.
- Ponovno obrnite zbiralnik in namontirajte zgornje ohišje **(7)**.

 Sesalnik je mogoče na delovno mesto pripeljati z vožnjo na voznih kolesih ob uporabi transportnega ročaja **(1)**.

VLAGANJE / MENJAVA FILTRA V OBLIKI HARMONIKE



Izklopite orodje iz napajanja.

- Sprostite pritrdilne sponke **(3)** na obeh straneh orodja in snemite zgornje ohišje **(7)**.
- Namestite filter v obliki harmonike **(a)** na ohišje plovca **(b)**, ob tem pazite, da je pravilno nameščen **(slika C)**.
- Namontirajte zgornje ohišje **(7)** in zavarujte s pritrdilnimi sponkami **(3)**.



Poškodovan filter v obliki harmonike je treba zamenjati z novim.

VLAGANJE / ODSTRANJEVANJE VREČE ZA PRAH



Za sesanje „na suho“ je treba uporabljati vrečko za prah. Pri uporabi vrečke za prah se filter v obliki harmonike ne zamaši in se lahko uporablja dlje, kasnejše odstranjevanje odpadkov pa je enostavneje.

- Sprostite pritrdilne sponke **(3)** na obeh straneh orodja in snemite zgornje ohišje **(7)**.
- Odprtino vreče za prah nataknite na priključek **(c)**, nameščen v zbiralniku **(6) (slika D)**.
- Prepričajte se, da se vreča za prah po celotni dolžini prilega na notranjo steno zbiralnika.
- Namestite zgornje ohišje **(7)** in zavarujte s pritrdilnimi sponkami **(3)**.
- Odstranitev vreče za prah poteka v obratnem vrstnem redu.



Sistematsko nadzorujte stanje napolnitve vreče za prah. Po popolni napolnitvi zamenjajte vrečko za prah z novo.

MONTAŽA SESALNE CEVI



- Pritisnite zatič **(d)** prirobnice sesalne cevi **(e)** do utora **(f)** v vpenjalu **(4)**, obrnite v desno in rahlo potegnite nazaj **(slika E)**.
- Drugi konec sesalne cevi priključite na teleskopsko cev.
- Odstranitev sesalne cevi poteka v obratnem vrstnem redu od namestitve.

MONTAŽA TELESKOPSKE CEVI IN NASTAVKOV



- Teleskopsko cev pritisnite v vpenjalo sesalne cevi.
- Vzvod **(g)** potisnite navzdol, po tem izvlecite teleskopsko cev na želeno dolžino **(slika F)**.
- Vložite ustrezni nastavek na spodnji konec teleskopske cevi.



Nastavek za tla je še posebej primeren za čiščenje velikih površin in med „mokrim“ delom. Nastavek za robove pa je primeren za čiščenje robov, kotov in vdrtin, katerih ni mogoče doseči z nastavkom za tla.

UPORABA / NASTAVITVE

VKLOP / IZKLOP



Napetost omrežja mora ustrezati vrednosti napetosti, ki je podana na označni tablici sesalnika.



Sesalnik je opremljen s 3-položajnim vklopnim stikalom **(8)**. Glede na opravljano delo je treba nastaviti vklopno stikalo v ustrezni položaj **(slika G)**.

- **Poz II** = (zgornji položaj vklopnega stikala) naprava deluje kot standardni sesalnik.
- **Poz 0** = (srednji položaj vklopnega stikala) izklop.
- **Poz I** = (spodnji položaj vklopnega stikala) sesalnik je mogoče uporabljati le z zunanjo napravo (električnim orodjem), priklopljeno v napajalno vtičnico sesalnika.



Če se sesalnik ne uporablja za sesanje zdravju škodljivih materialov, je mogoče material neposredno dovajati v zbiralnik (**6**), ne da bi bilo treba uporabiti filter v obliki harmonike ali vrečko za prah.

ODSESAVANJE OSTANKOV IN PRAHU, NASTALIH MED DELOM Z ELEKTRIČNIM ORODJEM



- V sesalnik vložite filter v obliki harmonike (a) za čiščenje trdovratne umazanije ali vrečko za prah.
- Vtikač električnega orodja vtaknite v vtičnico **(2)** (poraba moči priključenega električnega orodja ne sme presegati 2000 W) **(slika H)**.
- Vklopite sesalnik – pritisnite vklopno stikalo **(8)** v poz. I.



Po izbiri tega delovnega načina je sesalnik mogoče uporabljati le v povezavi z električnim orodjem. Pomnite, da se sesalnik avtomatsko zažene (z majhnim zamikom) preko električnega orodja, priklopljenega v vtičnico.



Vtičnico sesalnika je mogoče uporabljati le za namene, podane v teh navodilih za uporabo.
Med odsesavanjem prahu z ometa je treba hkrati uporabljati filter v obliki harmonike in vrečko za prah.

„MOKRO" DELO



S sesalnikom ni dovoljeno sesati nobenih lahko vnetljivih tekočin, npr. bencina, olj, alkohola, razredčil ipd. ter vročega in žarečega prahu in materialov.



Penasta membrana filtrira veliko umazanij iz tekočin, vgrajeni plovec pa vklopi varnostni sistem, če voda v zbiralniku doseže določen nivo (okrog 16 litrov).

- Sprostite pritrdilne sponke **(3)** na obeh straneh orodja in snemite zgornje ohišje **(7)**.
- Snemite filter v obliki harmonike **(a)** in/ali vrečko za prah.
- Iz zbiralnika odstranite nečistoče.
- Preverite, ali se plovec **(h)** lahko do konca dvigne v ravni liniji v svoji objemki **(b) (slika I)**.
- Namestite penasto membrano **(i)** na objemko **(b)** plovca **(h)** **(slika J)**.
- Namontirajte zgornje ohišje **(7)** in zavarujte s pritrdilnimi sponkami **(3)**.



Če je dosežena maksimalna višina napolnitve zbiralnika z vodo, se zvok motorja očitno spremeni, takoj je treba izklopiti sesalnik, da bi izpraznili zbiralnik.

PREPIHAVANJE



Za prepihavanje (npr. umazanije v kotih) je treba vzeti sesalno cev iz vpenjala **(4)** in jo vložiti v vpenjalo, ki se nahaja na zgornjem ohišju **(7)**. Pritisnite zatič **(d)** prirobnice sesalne cevi **(e)** do utora v vpenjalu **(slika K)**.

OSKRBA IN HRANJENJE



Pred začetkom kakršnih koli regulacijskih dejavnosti, oskrbe ali popravila, je treba orodje izklopiti iz napajalnega omrežja.

- Redno čiščenje zagotavlja, da se maksimalna učinkovitost sesanja ohrani dlje.
- Z ohišja sesalnika odstranite prah in umazanijo z rahlo navlaženo krpo. Voda med to dejavnostjo ne sme priti v notranjost motorja.
- Izpraznite, temeljito očistite in skrbno osušite zbiralnik vedno, ko ste čistili mokro umazanijo ali tekočine. Tekočine in mokra umazanija pospešujeta razvoj bakterij.
- Če je bil uporabljen filter v obliki harmonike, ga je treba sneti in očistiti s ščetko. Frekvenca čiščenja filtra v obliki harmonike je odvisna od vrste in količine prahu. Po potrebi ga zamenjajte z novim. Uporabljati je treba le originalne filtre v obliki harmonike.
- Plovec in penasta membrana morata biti temeljito očiščena in posušena, da bi se izognili razvoju plesni.
- Če je bila uporabljena vrečka za prah, jo je treba zamenjati po popolni napolnitvi.
- Sesalnik je treba hraniti na suhem mestu in nedostopnem za otroke.
- Menjavo napajalnega kabla in druga popravila je treba zaupati izključno pooblaščeni servisni delavnici.

ČIŠČENJE PO „MOKREM" DELU



- Po zaključku dela je treba vsesati 1 do 2 litra čiste vode, da se spereta teleskopska cev in sesalna cev.
- Izklopite sesalnik z vklopnim stikalom **(8)** in izvlecite vtikač iz napajalne vtičnice.
- Dvignite sesalno cev, da bi v njej preostala voda odtekla v zbiralnik **(6)**.
- Odstranite sesalno cev, sprostite pritrdilne sponke **(3)** na obeh straneh orodja in snemite zgornje ohišje **(7)**.
- Izpraznite zbiralnik, očistite, pustite do osušitve.



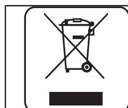
Vse napake mora odpraviti pooblaščeni servis proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Industrijski sesalnik	
Parameter	**Vrednost**
Napetost napajanja	230 V AC
Frekvenca napajanja	50 Hz
Nazivna moč	1250 W
Maks. moč odjemalca	2000 W
Višina	570 mm
Zunanji premer	340 mm
Kapaciteta zbiralnika za smeti / vodo	25 l
Dolžina sesalne cevi	1,5 m
Premer nastavka sesalne cevi	35 mm
Moč sesanja	16 kPa
Razred zaščite	II
Razred zaščite tokokroga odjemalca	I
Stopnja zaščite	IPX4
Teža	7 kg
Leto izdelave	2008

VAROVANJE OKOLJA



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do sprememb.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ

59G606

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΟΦΕΙΛΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

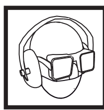
- Προτού συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων του εξοπλισμού.
- Συνδέετε την ηλεκτρική σκούπα μόνο με το ηλεκτρικό δίκτυο το οποίο είναι εφοδιασμένο με τον μηχανισμό αποσύνδεσης ασφαλείας, ο οποίος ενεργοποιείται όταν η τιμή του ηλεκτρικού ρεύματος ανέρχεται στα 30 mA, μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.
- Εάν ο κάδος της ηλεκτρικής σκούπας είναι γεμάτος, οφείλετε να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα.
- Προσέχετε το καλώδιο παροχής ρεύματος να βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα μέρη άλλου εξοπλισμού.
- Για τη σύνδεση της ηλεκτρικής σκούπας στο δίκτυο παροχής ρεύματος καθώς και με ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε το καλώδιο παροχής ρεύματος με αντίστοιχες παραμέτρους, το οποίο προορίζεται για χρήση σε ανοικτούς χώρους.
- Προστατεύετε το καλώδιο παροχής ρεύματος από το να έρχεται σε επαφή με νερό και χημικές ουσίες.
- Απαγορεύεται η χρήση της ηλεκτρικής σκούπας σε περιβάλλον όπου υπάρχουν αέρια και αναθυμιάσεις με κίνδυνο έκρηξης, καθώς και σε κοντινή απόσταση από εύφλεκτα υλικά.
- Απαγορεύεται η αναρρόφηση σιγοκαιόμενης στάχτης, εύφλεκτων και διαβρωτικών υλικών, καθώς και υγρών (ελαίων, διαλυτικών ουσιών, βενζίνης κ.λπ.) με την ηλεκτρική σκούπα.
- Επιλέγετε φίλτρα ανάλογα με το είδος εργασίας που σχεδιάζετε.
- Μην εργάζεστε με την ηλεκτρική σκούπα εάν ο κάδος συλλογής απορριμμάτων ή ο συλλέκτης σκόνης έχει γεμίσει. Συστηματικά καθαρίζετε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων και αντικαθιστάτε τον συλλέκτη σκόνης.
- Απαγορεύεται να καθαρίζετε με την ηλεκτρική σκούπα το τρίχωμα των ζώων, ενδυμασία επάνω σε ανθρώπους, καθώς και να αντλείτε το νερό από ενυδρεία (είναι επικίνδυνο για τη ζωή των ανθρώπων και των ζώων).
- Προφυλάσσετε την ηλεκτρική σκούπα από επίδραση βροχής.
- Μην εκθέτετε την ηλεκτρική σκούπα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και άλλες πηγές θερμότητας.
- Μην πλησιάζετε το στόμιο αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας σε αντικείμενα τα οποία δύνανται να παρασυρθούν από το ρεύμα αναρρόφησης αέρα (κίνδυνος βλάβης των αντικειμένων και της ηλεκτρικής σκούπας).
- Μην ανοίγετε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων κατά τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας.
- Εάν κατά την εργασία ζημιωθεί το καλώδιο παροχής ρεύματος, οφείλετε να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα αμέσως. **ΜΗΝ ΑΚΟΥΜΠΑΤΕ ΤΟ ΖΗΜΙΩΘΕΝ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΟΤΟΥ ΔΙΑΚΟΨΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.**
- Αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη της ηλεκτρικής σκούπας από τον ρευματοδότη:
- Κάθε φορά που απομακρύνεστε από τον εξοπλισμό
- Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό και την επισκευή.
- Αναθέτετε την επισκευή της ηλεκτρικής σκούπας μόνο σε αρμόδιους ειδικούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

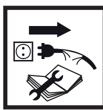
ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Διατηρείτε όλες τις συνδέσεις της ηλεκτρικής σκούπας σε καλή τεχνική κατάσταση.
- Για λόγους ασφαλείας αντικαθιστάτε εγκαίρως τα φθαρμένα ή ζημιωθέντα εξαρτήματα.
- Φυλάσσετε την ηλεκτρική σκούπα σε μέρη όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

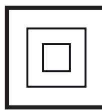

1

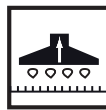

2


3


4


5


6


7

1. Προσοχή! Λαμβάνετε μέτρα ασφαλείας.
2. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης, τηρείτε τις υποδείξεις και τους κανόνες ασφαλείας που ορίζονται σε αυτές!

3. Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας (προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικές ωτοασπίδες, μάσκα προστασίας από σκόνη).
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος προτού προβείτε σε εργασίες επισκευής και ρύθμισης.
5. Προστατεύετε από επίδραση βροχής και υγρασίας
6. Προστασία τύπου 2.
7. Για συλλογή νερού χρησιμοποιείτε ειδικά ανταλλακτικά ακροσωλήνια.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Η βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα προορίζεται για συλλογή άφλεκτης σκόνης, ξύλινων ρινιδιών κ.λπ. σε λειτουργία στεγνού καθαρισμού, καθώς και για συλλογή άφλεκτων υγρών σε λειτουργία υγρού καθαρισμού.
Η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη και για τη λειτουργία με ηλεκτρικά εργαλεία, για αναρρόφηση σκόνης και ρινιδιών που δημιουργούνται κατά την εργασία με ηλεκτρικά εργαλεία. Η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη για λειτουργία με αυξημένο φορτίο (βιομηχανική εφαρμογή σε εργαστήρια επισκευής και άλλες οικιακές εργασίες).


Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό πέραν του σκοπού κατασκευής του.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Η χρησιμοποιούμενη στην παρακάτω λίστα αρίθμηση, αφορά εξαρτήματα του εργαλείου, τα οποία παρουσιάζονται στις σελίδες με εικόνες.
1. Χειρολαβή μεταφοράς
2. Πρίζα
3. Άγκιστρα ασφαλείας
4. Στόμιο σύνδεσης
5. Τροχοί
6. Κάδος συλλογής απορριμμάτων
7. Άνω μέρος του σώματος
8. Ρυθμιστής λειτουργίας

* Η εμφάνιση του εργαλείου που αποκτήσατε μπορεί να έχει μικρές διαφορές από αυτό της εικόνας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΝ ΧΡΗΣΗ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

 ΠΡΟΣΟΧΗ

 ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

1. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης	– 1 τεμ.
2. Ακροσωλήνιο δαπέδου	– 1 τεμ.
3. Στενό ακροσωλήνιο	– 1 τεμ.
4. Τροχός	– 4 τεμ.
5. Τηλεσκοπικός σωλήνας	– 1 τεμ.
6. Χάρτινος συλλέκτης σκόνης	– 1 τεμ.
7. Αφρώδες ελαστομερές φίλτρο	– 1 τεμ.
8. Φίλτρο με πτυχές	– 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ


Οι τροχοί διευκολύνουν τη μεταφορά της ηλεκτρικής σκούπας.
- Απασφαλίστε τα άγκιστρα ασφαλείας **(3)** από τις δυο πλευρές της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε το άνω μέρος του σώματος **(7)** **(εικ. A)**.

- Αναστρέψτε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων **(6)**, εισάγετε τους τέσσερις τροχούς **(5)** στις οπές της βάσης της ηλεκτρικής σκούπας και πιέστε τους προς τα μέσα **(εικ. B)**.
- Επαναφέρετε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων στην αρχική του θέση και στερεώστε το άνω μέρος του σώματος **(7)**.


Μπορείτε να μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα από ένα σημείο σε άλλο με τους τροχούς, κρατώντας την από τη χειρολαβή **(1)**.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ / ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΠΤΥΧΕΣ


Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

- Απασφαλίστε τα άγκιστρα ασφαλείας **(3)** από τις δυο πλευρές της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε το άνω μέρος του σώματος **(7)**.
- Τοποθετήστε το φίλτρο με πτυχές **(a)** επί του σώματος του πλωτήρα **(b)**, και προσέχετε το φίλτρο να εγκατασταθεί σωστά **(εικ. C)**.
- Τοποθετήστε το άνω μέρος του σώματος **(7)** και στερεώστε το με τα άγκιστρα ασφαλείας **(3)**.


Οφείλετε να αντικαταστήσετε το ζημιωθέν φίλτρο με καινούργιο.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ / ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΣΚΟΝΗΣ


Χρησιμοποιείτε τον συλλέκτη σκόνης για στεγνό καθαρισμό. Κατά τη χρήση του συλλέκτη σκόνης το φίλτρο με πτυχές δεν ρυπαίνεται, και χάρη σε αυτό η περίοδος χρήσης του αυξάνεται. Ο συλλέκτης σκόνης διευκολύνει την αφαίρεση απορριμμάτων.

- Απασφαλίστε τα άγκιστρα ασφαλείας **(3)** από τις δυο πλευρές της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε το άνω μέρος του σώματος **(7)**.
- Τοποθετήστε τον συλλέκτη σκόνης επί του στομίου σύνδεσης (c) εντός του κάδου συλλογής απορριμμάτων **(6) (εικ. D)**.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συλλέκτης σκόνης εφάπτεται καθ' όλο το μήκος του στο εσωτερικό τοίχωμα του κάδου συλλογής απορριμμάτων.
- Τοποθετήστε το άνω μέρος του σώματος (7) και στερεώστε το με τα άγκιστρα ασφαλείας **(3)**.
- Η αφαίρεση του συλλέκτη σκόνης πραγματοποιείται με την αντίθετη σειρά.


Συστηματικά ελέγχετε το επίπεδο γέμισης του συλλέκτη σκόνης. Εάν ο συλλέκτης σκόνης έχει γεμίσει, οφείλετε να τον αντικαταστήσετε με καινούργιο.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ



- Συνδέστε τον συζευκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **(e)** με το στόμιο σύνδεσης **(4)**, στρέψτε προς τα δεξιά ώστε η εξοχή του συζευκτήρα να εισαχθεί στην εγκοπή του στομίου σύνδεσης **(4)**, και έλξατε ελαφρώς **(εικ. E)**.
- Συνδέστε το δεύτερο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με τον τηλεσκοπικό σωλήνα.
- Η αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης πραγματοποιείται με την αντίθετη σειρά.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΑΚΡΟΣΩΛΗΝΙΩΝ



- Εισάγετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στον σωλήνα αναρρόφησης του εύκαμπτου σωλήνα.
- Μετατοπίστε τον μοχλό **(g)** προς τα κάτω και ρυθμίστε το επιθυμητό μήκος **(εικ. F)**.
- Τοποθετήστε το ακροσωλήνιο επί του κάτω άκρου του τηλεσκοπικού σωλήνα.


Το ακροσωλήνιο δαπέδου προορίζεται για καθαρισμό μεγάλων επιφανειών, καθώς επίσης είναι εύχρηστο για υγρό καθαρισμό. Το στενό ακροσωλήνιο είναι σχεδιασμένο για καθαρισμό σημείων με δύσκολη πρόσβαση.

ΕΡΓΑΣΙΑ / ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ


Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων της ηλεκτρικής σκούπας.


Η ηλεκτρική σκούπα είναι εφοδιασμένη με τον ρυθμιστή τριών θέσεων **(8)**. Τοποθετήστε τον ρυθμιστή σε επιθυμητή θέση ανάλογα με το είδος εργασίας **(εικ. G)**.

- **Θέση II** = (η άνω θέση) η ηλεκτρική σκούπα είναι σε κανονική λειτουργία.
- **Θέση 0** = (η κεντρική θέση) η ηλεκτρική σκούπα είναι απενεργοποιημένη.
- **Θέση I** = (η κάτω θέση) η ηλεκτρική σκούπα δύναται να χρησιμοποιηθεί μόνο με εξωτερικό εξοπλισμό (ηλεκτρικά εργαλεία), ο οποίος είναι συνδεδεμένος στην πρίζα του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας.

Εάν η ηλεκτρική σκούπα δεν χρησιμοποιείται για συλλογή βλαβερών για την υγεία υλικών, δύναστε να συλλέγετε τη σκόνη απ' ευθείας στον κάδο συλλογής απορριμμάτων **(6)**, χωρίς να είναι αναγκαία η χρήση του φίλτρου με πτυχές ή του συλλέκτη σκόνης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΡΙΝΙΔΙΩΝ ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

- Εισάγετε το φίλτρο με πτυχές **(a)** ή τον συλλέκτη σκόνης.
- Εισάγετε το φις του ηλεκτρικού εργαλείου στην πρίζα **(2)** (η ισχύς κατανάλωσης του ηλεκτρικού εργαλείου που είναι συνδεδεμένο με την ηλεκτρική σκούπα, δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 2000 W) **(εικ. H)**.
- Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα τοποθετώντας τον ρυθμιστή **(8)** στην θέση **I.**

Με την επιλογή της εν λόγω λειτουργίας, η ηλεκτρική σκούπα δύναται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη λειτουργία με ηλεκτρικά εργαλεία. Ενθυμείστε ότι η ενεργοποίηση της ηλεκτρικής σκούπας θα είναι αυτόματη (με μικρή καθυστέρηση), δια μέσου του ηλεκτρικού εργαλείου συνδεδεμένου με την πρίζα της ηλεκτρικής σκούπας.

Η πρίζα της ηλεκτρικής σκούπας δύναται να χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
Κατά τη συλλογή γύψινης σκόνης, οφείλετε να χρησιμοποιείτε ταυτοχρόνως το φίλτρο με πτυχές και τον συλλέκτη σκόνης.

ΥΓΡΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Απαγορεύεται να αναρροφάτε με την ηλεκτρική σκούπα εύφλεκτο υγρό ή υγρό με κίνδυνο έκρηξης, π.χ. βενζίνη, έλαια, οινοπνευματώδεις ουσίες, διαλυτικές ουσίες κ.λπ., καθώς και θερμή καυστική σκόνη και άλλα παρόμοια υλικά.

Το αφρώδες ελαστομερές φίλτρο είναι σχεδιασμένο για καθαρισμό υγρού από ογκώδεις ρύπους, και ο πλωτήρας ενεργοποιεί το σύστημα ασφαλείας εάν η στάθμη του υγρού στον κάδο ανέλθει έως ορισμένο σημείο (αντιστοιχεί σε κατά προσέγγιση 16 λίτρα).

- Απασφαλίστε τα άγκιστρα **(3)** από τις δύο πλευρές της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε το άνω μέρος του σώματος **(7)**.
- Αφαιρέστε το φίλτρο με πτυχές **(a)** και/ή τον συλλέκτη σκόνης.
- Αδειάστε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων.
- Ελέγξτε εάν ο πλωτήρας **(h)** κινείται ελεύθερα έως το άνω σημείο του, κατά την ευθεία γραμμή της ράβδου **(b)** **(εικ. I)**.
- Τοποθετήστε το αφρώδες ελαστομερές φίλτρο **(i)** επί της ράβδου **(b)** του πλωτήρα **(h)** **(εικ. J)**.
- Τοποθετήστε το άνω μέρος του σώματος **(7)** και στερεώστε το με τα άγκιστρα ασφαλείας **(3)**.

Όταν ο κάδος γεμίσει έως το μέγιστο επιτρεπόμενο όριο, ο ήχος του κινητήρα αλλοιώνεται. Στην εν λόγω περίπτωση, οφείλετε να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα και να αδειάσετε τον κάδο.

ΦΥΣΗΜΑ ΣΤΕΝΩΝ ΑΝΟΙΓΜΑΤΩΝ

Για φύσημα (π.χ. αφαίρεση σκόνης από στενά ανοίγματα) αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης από το στόμιο σύνδεσης **(4)** του κάδου συλλογής απορριμμάτων και εισάγετέ τον στο στόμιο σύνδεσης του άνω μέρους του σώματος **(7)**. Η εξοχή **(d)** του συζευκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **(e)** πρέπει να εισαχθεί στην εγκοπή του στομίου σύνδεσης **(εικ. K)**.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προβαίνοντας σε οποιεσδήποτε ενέργειες που αφορούν τη ρύθμιση, την επισκευή ή τη συντήρηση, αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

- Συστηματικός καθαρισμός της ηλεκτρικής σκούπας εξασφαλίζει τη μέγιστη ισχύ αναρρόφησης.
- Καθαρίζετε το σώμα της ηλεκτρικής σκούπας από σκόνη και ρύπους με υγρό πανί. Κατά τον καθαρισμό το νερό δεν πρέπει να διεισδύει στο εσωτερικό μέρος του κινητήρα.
- Κατόπιν υγρού καθαρισμού, οπωσδήποτε αδειάστε, καθαρίστε και στεγνώστε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων. Υγρά και βρεγμένοι ρύποι επιταχύνουν την ανάπτυξη βακτηριδίων.
- Εάν έχει χρησιμοποιηθεί το φίλτρο με πτυχές, αφαιρέστε και καθαρίστε το με βούρτσα. Η συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου εξαρτάται από το είδος και την ποσότητα της σκόνης. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε το φίλτρο με καινούργιο. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά φίλτρα με πτυχές.
- Καθαρίζετε και στεγνώνετε καλά τον πλωτήρα και το αφρώδες ελαστομερές φίλτρο, ούτως ώστε να μην αναπτυχθεί μούχλα.
- Εάν έχει χρησιμοποιηθεί ο συλλέκτης σκόνης, αντικαταστήστε τον κατόπιν πλήρωσής του.
- Φυλάσσετε την ηλεκτρική σκούπα σε ξηρό μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Αναθέτετε την αντικατάσταση του καλωδίου παροχής ρεύματος στο εξουσιοδοτημένο εργαστήριο τεχνικής υποστήριξης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑΣ ΚΑΤΟΠΙΝ ΥΓΡΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ



- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας, αναρροφήστε με την ηλεκτρική σκούπα 1 – 2 λίτρα καθαρού νερού, ώστε να ξεπλύνετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα και τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης.
- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα με τον ρυθμιστή (8) και αφαιρέστε τον ρευματολήπτη από τον ρευματοδότη.
- Ανυψώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, ώστε να στραγγίξετε το υπόλειμμα του νερού εντός αυτού μέσα στον κάδο **(6)**.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, απασφαλίστε τα άγκιστρα **(3)** από τις δύο πλευρές του σώματος και αφαιρέστε το άνω μέρος του σώματος **(7)**.
- Αδειάστε τον κάδο, καθαρίστε και στεγνώστε τον.



Όλες οι δυσλειτουργίες πρέπει να επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο εργαστήριο τεχνικής υποστήριξης του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα	
Παράμετροι	**Αξίες**
Τάση λαμβανόμενου ρεύματος	230 V AC
Συχνότητα λαμβανόμενου ρεύματος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1250 W
Μέγιστη ισχύς συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου	2000 W
Ύψος	570 mm
Εξωτερική διάμετρος	340 mm
Χωρητικότητα κάδου απορριμμάτων / υγρών	25 l
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης	1,5 m
Διάμετρος σωλήνα αναρρόφησης του εύκαμπτου σωλήνα	35 mm
Ισχύς αναρρόφησης	16 kPa
Τύπος προστασίας	2
Τύπος προστασίας ηλεκτρικού κυκλώματος συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου	1
Βαθμός προστασίας	IPX4
Βάρος	7 kg
Έτος κατασκευής	2008

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνές για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός, ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση, αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

GRAPHITE

IT ***MANUALE PER L'USO***

ASPIRAPOLVERE INDUSTRIALE
59G606

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO LEGGERE CON ATTENZIONE IL PRESENTE MANUALE, CHE VA CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

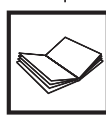
NORME AGGIUNTIVE DI SICUREZZA

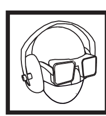
- Prima di collegare l'aspirapolvere alla rete bisogna assicurarsi che la tensione di rete sia conforme alla tensione indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- L'aspirapolvere può essere collegato unicamente a un impianto elettrico protetto con un interruttore differenziale, che interrompe l'alimentazione entro 30ms, se la corrente di perdita supera i 30 mA.
- Quando il contenitore è pieno d'acqua bisogna spegnere l'aspirapolvere.
- Il cavo di alimentazione del dispositivo va tenuto a distanza dalle parti mobili di altri dispositivi.
- Per collegare l'aspirapolvere ad un dispositivo utilizzatore, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno, predisposta per il carico previsto.
- Non permettere il contatto del cavo di alimentazione con acqua, oli, e altre sostanze chimiche.
- È vietato utilizzare l'aspirapolvere in ambienti dove sono presenti gas e vapori esplosivi, o in prossimità di materiali esplosivi.
- È vietato raccogliere con l'aspirapolvere ceneri ardenti o corrosive, materiali o liquidi esplosivi o infiammabili, come ad esempio oli, solventi, benzine.
- Bisogna utilizzare un filtro adatto al tipo di lavoro da svolgere.
- Non lavorare con il contenitore o il sacchetto per la polvere pieno. Svuotare regolarmente il contenitore e sostituire il sacchetto per la polvere.
- È vietato aspirare peli dagli animali, vestiti indossati o estrarre acqua dagli acquari (rischio per la vita di persone e animali).
- Proteggere l'aspirapolvere dalla pioggia.
- Non esporre il dispositivo all'azione diretta del sole o di altre fonti di calore.
- Non avvicinare gli ugelli aspiranti dell'aspirapolvere ad oggetti che possono essere trascinati dall'aria aspirata (rischio di danneggiamento degli oggetti e dell'aspirapolvere).
- Non aprire il contenitore durante il funzionamento dell'aspirapolvere.
- Se il cavo durante il funzionamento si danneggia, interrompere immediatamente l'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE.**
- Estrarre la spina dalla presa di rete:
- ogni volta che ci si allontana dal dispositivo;
- prima del controllo, pulizia o riparazione del dispositivo;
- L'aspirapolvere deve essere riparato unicamente da personale autorizzato.
- Bisogna utilizzare unicamente parti di ricambio indicate dal produttore.

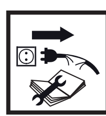
MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Mantenere in buono stato tutte le parti dell'aspirapolvere.
- Sostituire le parti consumate o danneggiate per garantire la sicurezza.
- Conservare fuori della portata dei bambini.

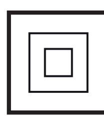

1

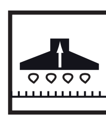

2


3


4


5


6


7

1. Attenzione operare con particolare prudenza.
2. Leggere il manuale per l'uso, rispettare le avvertenze e le norme di sicurezza in esso contenute!
3. Utilizzare mezzi di protezione personale (occhiali protettivi, protezioni per l'udito, maschera antipolvere).
4. Scollegare il cavo di alimentazione prima di iniziare manutenzioni o riparazioni.
5. Proteggere dall'umidità.

6. Il classe di isolamento.
7. Per aspirare l'acqua utilizzare degli ugelli adatti.

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONI

L'aspirapolvere industriale serve per aspirare polveri non infiammabili, segatura e trucioli di legno, ecc. nella modalità di funzionamento "a secco", e per aspirare liquidi non infiammabili e miscele liquido-aria, nella modalità di funzionamento "per liquidi".
L'aspirapolvere è predisposto per funzionare insieme a un elettroutensile, per aspirare trucioli e polveri prodotti durante il lavoro dell'elettroutensile. Il dispositivo è predisposto per i carichi elevati delle applicazioni industriali, ad esempio nell'artigianato e nelle officine di riparazione, e in tutti i lavori nell'ambito dell'attività amatoriale (hobbistica).

 **È vietato utilizzare il dispositivo in modo non conforme alla sua destinazione d'uso.**

DESCRIZIONE DELLE PAGINE DEI DISEGNI

La numerazione che segue si riferisce agli elementi del dispositivo presentati nelle pagine dei disegni del presente manuale.
1. Impugnatura di trasporto
2. Presa
3. Fermi
4. Attacco
5. Ruote
6. Contenitore
7. Corpo superiore
8. Interruttore

* Possono presentarsi differenze tra il disegno e il prodotto.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI

 ATTENZIONE

 AVVERTENZA

 MONTAGGIO/REGOLAZIONE

 INFORMAZIONE

EQUIPAGGIAMENTO E ACCESSORI

1. Tubo aspirante	– 1 pezzo
2. Ugello per pavimenti	– 1 pezzo
3. Ugello per bordi	– 1 pezzo
4. Ruota	– 4 pezzi
5. Tubo telescopico	– 1 pezzo
6. Sacchetto per la polvere	– 1 pezzo
7. Membrana in schiuma	– 1 pezzo
8. Filtro a soffietto	– 1 pezzo

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

MONTAGGIO DELLE RUOTE


L'utilizzo delle ruote permette un facile trasporto dell'aspirapolvere.
- Sganciare i fermi **(3)** da entrambi i lati dell'aspirapolvere ed estrarre il corpo superiore **(7) (dis. A)**.
- Rovesciare il contenitore **(6)** e infilare le quattro ruote **(5)** nei fori sulla base dell'aspirapolvere **(dis. B)**.
- Rovesciare nuovamente il contenitore e rimontare il corpo superiore **(7)**.

 L'aspirapolvere può essere trasportato nel posto di lavoro mediante le ruote, utilizzando l'impugnatura di trasporto **(1)**.

INSERIMENTO / SOSTITUZIONE DEL FILTRO A SOFFIETTO



Scollegare il dispositivo dall'alimentazione.

- Sganciare i fermi **(3)** da entrambi i lati dell'aspirapolvere ed estrarre il corpo superiore **(7)**.
- Inserire il filtro a soffietto **(a)** sulla gabbia del galleggiante **(b)** verificando che sia montato correttamente **(dis. C)**.
- Rimontare il corpo superiore **(7)** e fissarlo con i fermi **(3)**.



Un filtro a soffietto danneggiato va sostituito con uno nuovo.

INSERIMENTO / ESTRAZIONE DEL SACCHETTO PER LA POLVERE



Per aspirare "a secco" bisogna utilizzare il sacchetto per la polvere. Utilizzando il sacchetto per la polvere il filtro a soffietto non si ottura e può essere utilizzato più a lungo, e la successiva eliminazione dei residui è facilitata.

- Sganciare i fermi **(3)** da entrambi i lati dell'aspirapolvere ed estrarre il corpo superiore **(7)**.
- Infilare il condotto **(c)** posto nel contenitore **(6)** nell'apertura del sacchetto per la polvere **(dis. D)**.
- Accertarsi che il condotto per la polvere aderisca per tutta la sua lunghezza alla parete interna del contenitore.
- Rimontare il corpo superiore **(7)** e fissarlo con i fermi **(3)**.
- L'estrazione del sacchetto per la polvere avviene in successione inversa.



Controllare regolarmente il livello di riempimento del sacchetto per la polvere. Quando è completamente pieno sostituirlo con uno nuovo.

MONTAGGIO DEL TUBO ASPIRANTE



- Inserire il fermo a scatto **(d)** della flangia del tubo aspirante **(e)** nell'intaglio **(f)** nell'attacco **(4)**, ruotare a destra e tirare leggermente all'indietro **(dis. E)**.
- Collegare l'altra estremità del tubo aspirante al tubo telescopico.
- Lo smontaggio del tubo aspirante avviene in successione inversa al suo montaggio.

MONTAGGIO DEL TUBO TELESCOPICO E DEGLI UGELLI



- Premere il fissaggio del tubo telescopico nell'attacco del tubo aspirante.
- Abbassare la leva **(g)**, e regolare il tubo telescopico alla lunghezza desiderata **(dis. F)**.
- Inserire l'ugello adatto nell'estremità inferiore del tubo telescopico.



L'ugello per pavimenti è particolarmente utile per pulire grandi superfici e durante il funzionamento "per liquidi". L'ugello per i bordi invece è adatto per pulire i bordi, gli angoli e gli incavi, dove non è possibile arrivare con l'ugello per pavimenti.

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONI

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



La tensione di rete deve corrispondere al valore di tensione indicato sulla targhetta nominale dell'aspirapolvere.



L'aspirapolvere è fornito di un interruttore a 3 posizioni **(8)**. A seconda del tipo di lavoro da svolgere, porre l'interruttore nella posizione corrispondente **(dis. G)**.

- **Posizione II** = (posizione superiore dell'interruttore) il dispositivo funziona come un normale aspirapolvere.
- **Posizione 0** = (posizione centrale dell'interruttore) spento.
- **Posizione I** = (posizione inferiore dell'interruttore) l'aspirapolvere può essere utilizzato solamente con dispositivo (elettroutensile) esterno, collegato alla presa di alimentazione dell'aspirapolvere.



Se l'aspirapolvere non viene utilizzato per aspirare materiali dannosi per la salute è possibile raccoglierli direttamente nel contenitore (**6**) senza dover utilizzare il filtro a soffietto o il sacchetto per la polvere.

ASPIRAZIONE DI TRUCIOLI E POLVERI PRODOTTI DURANTE IL LAVORO DI UN ELETTROUTENSILE



- Inserire nell'aspirapolvere il filtro a soffietto **(a)** per pulire zone molto sporche o il sacchetto per la polvere.
- Inserire la spina dell'elettroutensile nella presa (**2**) (l'assorbimento di potenza dell'elettroutensile collegato non può superare i 2000 W) **(dis. H)**.
- Accendere l'aspirapolvere – porre il pulsante dell'interruttore **(8)** in posizione **I.**



Una volta scelta tale modalità di funzionamento, l'aspirapolvere può essere utilizzato solamente in collegamento con un elettroutensile. Bisogna ricordarsi che l'aspirapolvere si avvierà automaticamente (con un lieve ritardo) accendendo l'elettroutensile collegato alla sua presa.

La presa dell'aspirapolvere può essere utilizzata solo per gli scopi indicati nel presente manuale.
Durante l'aspirazione della polvere di gesso bisogna utilizzare contemporaneamente il filtro a soffietto e il sacchetto per la polvere.

FUNZIONAMENTO "PER LIQUIDI"

È vietato raccogliere con l'aspirapolvere liquidi infiammabili o esplosivi, come ad esempio benzina, oli, alcool, solventi, ecc. o polveri e materiali ardenti o corrosivi.

La membrana in schiuma filtra le impurità maggiori dai liquidi, e il galleggiante incorporato attiva il sistema di sicurezza quando l'acqua nel contenitore raggiunge un determinato livello (circa 16 litri).

- Sganciare i fermi **(3)** da entrambi i lati dell'aspirapolvere ed estrarre il corpo superiore **(7)**.
- Estrarre il filtro a soffietto **(a)** e/o il sacchetto per la polvere.
- Svuotare il contenitore.
- Controllare che il galleggiante **(h)** sia libero di muoversi verticalmente nella sua gabbia **(b) (dis. I)**.
- Inserire la membrana in schiuma **(i)** sulla gabbia **(b)** del galleggiante **(h) (dis. J).**
- Rimontare il corpo superiore **(7)** e fissarlo con i fermi **(3)**.

Se viene raggiunta la massima altezza di riempimento di acqua del contenitore, il rumore del motore cambia decisamente: bisogna spegnere immediatamente l'aspirapolvere per svuotare il contenitore.

GETTO D'ARIA

Per produrre un getto d'aria (ad esempio per soffiare via lo sporco depositato negli angoli) bisogna estrarre il tubo aspirante dall'attacco **(4)** e inserirlo nell'attacco posto nel corpo superiore **(7)**. Inserire il fermo a scatto **(d)** della flangia del tubo aspirante **(e)** nell'intaglio dell'attacco **(dis. K)**.

SERVIZIO E MANUTENZIONE

Prima di intraprendere qualsiasi operazione di regolazione, servizio o riparazione, bisogna scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.

- La pulizia regolare garantisce che venga mantenuta a lungo la massima efficacia di aspirazione.
- Pulire il corpo dell'aspirapolvere dalla polvere e dallo sporco con un panno umido. Durante questa operazione non si deve fare entrare l'acqua all'interno del motore.
- Svuotare, pulire e asciugare con cura il contenitore ogni volta che è stato aspirato sporco umido o liquidi. Lo sporco umido e i liquidi accelerano lo sviluppo di batteri.
- Se il filtro a soffietto è stato utilizzato, va estratto e pulito mediante una spazzola. La frequenza di pulizia del filtro a soffietto dipende dal tipo e dalla quantità delle polveri. In caso di necessità sostituirlo con uno nuovo. Bisogna usare solamente filtri a soffietto originali.
- Il galleggiante e la membrana in schiuma devono essere puliti e asciugati con cura, per evitare la formazione di muffe.
- Se viene utilizzato il sacchetto per la polvere, deve essere sostituito quando è completamente pieno.
- Conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- La sostituzione del cavo di alimentazione e altre riparazioni vanno affidate ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA DOPO IL FUNZIONAMENTO "PER LIQUIDI"

- Al termine del lavoro aspirare 1-2 litri di acqua pulita, per sciacquare il tubo telescopico e il tubo aspirante.
- Spegnere l'aspirapolvere con l'interruttore **(8)** ed estrarre la spina dalla presa di rete.
- Sollevare il tubo aspirante, in modo da versare nel contenitore **(6)** l'acqua rimasta nel tubo.
- Scollegare il tubo aspirante, sganciare i fermi **(3)** da entrambi i lati dell'aspirapolvere ed estrarre il corpo superiore **(7)**.
- Svuotare il contenitore, pulire e lasciare asciugare.

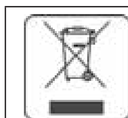
Ogni tipo di difetto deve essere eliminato da un punto autorizzato di assistenza tecnica del produttore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Aspirapolvere industriale	
Parametro	**Valore**
Tensione di alimentazione	230 V AC
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale	1250 W
Potenza massima del dispositivo utilizzatore	2000 W
Altezza	570 mm
Diametro esterno	340 mm
Capacità del contenitore per rifiuti / acqua	25 l
Lunghezza del tubo aspirante	1,5 m
Diametro degli ugelli del tubo aspirante	35 mm
Potenza aspirante	16 kPa
Classe di isolamento	II
Classe di isolamento del circuito del dispositivo utilizzatore	I
Grado di protezione	IPX4
Peso	7 kg
Anno di produzione	2008

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni circa lo smaltimento sono fornite dal venditore dell'apparecchiatura o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

GRAPHITE



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

INDUSTRIJSKI USISIVAČ
59G606

PAŽNJA: PRE PRISTUPANJA UPOTREBI UREĐAJA POTREBNO JE PAŽLJIVO PROČITATI DOLE DATO UPUTSTVO I PRIDRŽAVATI GA SE U DALJOJ UPOTREBI.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

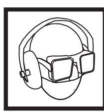
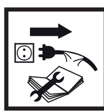
DODATNI SAVETI ZA BEZBEDNOST

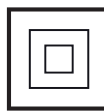
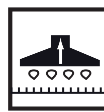
- Pre uključivanja usisivača u struju, uvek je potrebno uveriti se da napon mreže odgovara naponu koji je dat na nominalnoj tablici uređaja.
- Usisivač je dozvoljeno uključiti u struju samo ako postoji osigurano električno kolo, koje će prekinuti dovod struje, ukoliko dolazni napon pređe 30 mA za vreme kraće od 30ms.
- Nakon što se rezervoar napuni vodom, potrebno je isključiti usisivač.
- Strujni kabl uređaja uvek treba držati dalje od pokretnih delova drugih uređaja.
- Za priključivanje usisivača, kao i povezivanje usisivača sa prijemnikom, koristiti odgovarajući strujni kabl, predviđen za rad izvan prostorija i sa odgovarajućim opterećenjem.
- Ne sme se dozvoliti kontakt strujnog kabla s prosutom vodom, uljima i drugim hemijskim supstancama.
- Zabranjeno je koristiti usisivač u sredini u kojoj ima plina, isparenja koja su zapaljiva ili blizu zapaljivih materijala.
- Usisivačem nije dozvoljeno sakupljati pepeo u kome ima žara, kao ni materijale koji izazivaju koroziju, koji su eksplozivni ili lako zapaljivi, kao ni tečnosti npr. ulja, razređivače, benzin.
- Potrebno je koristiti odgovarajući filter za rad, koji hoćemo da obavimo.
- Ne raditi sa punim rezervoarom ili džakom za prašinu. Redovno treba prazniti rezervoar i menjati džak za prašinu.
- Zabranjeno je usisavati dlaku životinja, odeće ili uklanjati vodu iz akvarijuma (preti opasnost od ugrožavanja zdravlja ljudi i životinja).
- Čuvati usisivač od kiše.
- Ne izlagati uređaj direktnom dejstvu sunca ili drugih izvora toplote.
- Ne približavati nastavak usisivača koji usisava predmetima koji mogu biti uhvaćeni usisnim vazduhom (preti opasnost od oštećenja predmeta i usisivača).
- Ne otvarati rezervoar za smeće dok usisivač radi.
- Ukoliko dođe do oštećenja strujnog kabla za vreme rada, potrebno je odmah ga isključiti iz struje. **NE DODIRIVATI KABL PRE ISKLJUČIVANJA IZ STRUJE.**
- Isključiti utikač iz strujne utičnice:
- svaki put kada se udaljava od uređaja;
- pre proveravanja, čišćenja ili popravke uređaja;
- Popravke usisivača treba da vrše samo kvalifikovane osobe.
- Potrebno je koristiti samo one delove za zamenu koje preporučuje proizvođač.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE

- Održavati u ispravnom stanju sve podsisteme usisivača.
- U cilju održavanja bezbednosti, redovno menjati iskorišćene ili oštećene delove.
- Čuvati van domašaja dece.


1

2

3

4

5

6

7

1. Pažnja, pridržavaj se svih saveta za bezbednost.
2. Pročitaj uputstvo za upotrebu, pridržavaj se upozorenja i saveta za bezbednost, koja se tamo nalaze!
3. Koristi sredstva za ličnu zaštitu (zaštitne naočari, zaštitu za sluh, masku koja štiti od prašine).
4. Isključiti strujni kabl pre početka operacija korišćenja ili popravke.
5. Čuvati od uticaja vlage.

6. Druga klasa bezbednosti.
7. Za odvlačenje vode koristiti odgovarajuće nastavke.

IZRADA I NAMENA

Industrijski usisivač namenjen je za izvlačenje i usisavanje nezapaljive prašine, drvenog iverja i tsl. u toku načina rada „na suvo" ili za usisavanje nezapaljivih tečnosti i mešavina vode i vazduha u toku načina rada „na mokro".
Usisivač je namenjen da može da radi zajedno sa drugim elektrouređajima, za usisavanje iverja i prašine koja nastaje u toku rada sa elektrouređajima. Uređaj je prilagođen za veća opterećenja u industrijskoj upotrebi npr. za zanatske radionice i radionice za popravku, ili za velike poslove u oblasti samostalne amaterske delatnosti (majstorisanje).


Zabranjeno je koristiti uređaj suprotno od njegove namene.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Dole data numeracija odnosi se na elemente uređaja predstavljene na grafičkim stranicama dole datog uputstva.
1. Transportna drška
2. Gnezdo
3. Pričvrsne kopče
4. Drška
5. Pokretni točkovi
6. Rezervoar
7. Gornje kućište
8. Starter

* Mogu se pojaviti razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠĆENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA

 PAŽNJA

 UPOZORENJE

 MONTIRANJE/SASTAVLJANJE

 INFORMACIJA

OPREMA I DODACI

1. Crevo za usisavanje	– 1 kom.
2. Nastavak za podloge	– 1 kom.
3. Nastavak za ivice	– 1 kom.
4. Pokretni točkovi	– 4 kom.
5. Teleskopska (hidraulična) cev	– 1 kom.
6. Papirni džak za prašinu	– 1 kom.
7. Penasta membrana	– 1 kom.
8. Filter harmonika	– 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

MONTIRANJE POKRETNIH TOČKOVA


Upotreba pokretnih točkova omogućava lakši transport usisivača.
- Osloboditi pričvrsne kopče **(3)** sa obe strane uređaja i skinuti gornje kućište **(7)** **(slika A)**.
- Okrenuti rezervoar **(6)** i gurnuti četiri pokretna točka **(5)** u otvore na osnovi uređaja **(slika B)**.
- Ponovo okrenuti rezervoar i montirati gornje kućište **(7)**.


Usisviač može da se transportuje na mesto rada, tako što se pokretni točkovi kotrljaju, a dodatno se koristi transportna drška **(1)**.

POSTAVLJANJE / PROMENA HARMONIKA FILTERA


Isključiti uređaj iz struje.

- Osloboditi pričvrsne kopče **(3)** sa obe strane uređaja i skinuti gornje kućište **(7)**.
- Postaviti harmonika filter **(a)** u kućište plovka **(b)** obraćajući pažnju, da li je pravilno montiran **(slika C)**.
- Montirati gornje kućište **(7)** i obezbediti ga pričvrsnim kopčama **(3)**.


Oštećen harmonika filter potrebno je zameniti novim.

POSTVLJANJE / UKLANJANJE DŽAKA ZA PRAŠINU


Za usisavanje „na suvo" potrebno je koristiti džak za prašinu. Priliko upotrebe džaka za prašinu, harmonika filter nije zapušen i može više da se koristi, a kasnije otklanjanje otpadaka je olakšano.

- Osloboditi pričvrsne kopče **(3)** sa obe strane uređaja i skinuti gornje kućište **(7)**.
- Navući otvor džaka za prašinu na otvor **(c)** postavljen na rezervoaru **(6) (slika D)**.
- Uveriti se da džak za prašinu svom svojom dužinom prileže uz unutrašnji zid rezervoara.
- Postaviti gornje kućište **(7)** i obezbediti ga pričvrsnim kopčama **(3)**.
- Uklanjanje džaka za prašinu obavlja se suprotnim redosledom.


Redovno kontrolisati stanje napunjenosti džaka za prašinu. Nakon što je potpuno napunjen, promeniti džak za prašinu novim.

MONTIRANJE CREVA ZA USISAVANJE



- Pritisnuti patent-kopču **(d)** oboda creva za usisavanje **(e)** do zareza **(f)** na dršci **(4)**, okrenuti u desno i lagano povuči unazad **(slika E)**.
- Drugi kraj creva za usisavanje priključiti na teleskopsku (hidrauličnu) cev.
- Demontiranje creva za usisavanje vrši se obrnutim redosledom od njegove montaže.

MONTIRANJE TELESKOPSKE (HIDRAULIČNE) CEVI I NASTAVAKA



- Pritisnuti pričvršćivanje teleskopske (hidraulične) cevi na dršci creva za usisavanje.
- Pomeriti ka dole taster (**g**), nakon čega se teleskopska (hidraulična) cev izvlači na željenu dužinu (**slika F**).
- Postaviti odgovarajući nastavak na donji kraj teleskopske (hidraulične) cevi.


Nastavak za podlogu je uglavnom efikasna za čišćenje velikih površina ili prilikom načina rada "na mokro". Nastavak za ivice se zato koristi za čišćenje ivica, uglova i udubljenja, do kojih ne može da se dođe upotrebom nastavka za podlogu.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE


Napon mreže mora odgovarati visini napona koji je dat na nominalnoj tablici usisivača.


Usisivač poseduje starter sa 3 različita položaja **(8)**. U zavisnosti od vrste posla koji se obavlja, potrebno je postaviti starter u odgovarajući položaj **(slika G)**.

- **Pozicija II** = (gornji položaj startera) uređaj radi kao standardni usisivač.
- **Pozicija 0** = (srednji položaj startera) uključen.
- **Pozicija I** = (donji položaj startera) usisivač može da se koristi samo sa spoljnim uređajem (elektrouređajem) priključenim na strujnu utičnicu usisivača.


Ukoliko se usisivač ne koristi za uklanjanje materijala štetnih za zdravlje, moguće je odvoditi materijal direktno u rezervoar (**6**) a da nije neophodno koristiti harmonika filter ili džak za prašinu.

ODVOĐENJE IVERJA I PRAŠINE NASTALE U TOKU RADA SA ELEKTROUREĐAJIMA



- Postaviti u usisivač harmonika filter **(a)** za čišćenje velikih prljavština ili koristiti džak za prašinu.
- Postaviti utikač elektrouređaja u utičnicu **(2)** (potrošnja sanje priključenog elektrouređaja ne sme da prelazi 2000 W) **(slika H)**.
- Uključiti usisivač – pritisnuti taster startera **(8)** u poziciju **I.**


Nakon odabira tog načina rada usisivač je moguće koristiti isključivo sa priključenim elektrouređajem. Potrebno je zapamtiti da će usisivač biti korišćen automatski (sa malim kašnjenjem) preko priključenog na utičnicu, elektrouređaja.



Utičnica usisivača može da se koristi samo za potrebe navedene u dole datom uputstvu za upotrebu. Za vreme odvođenja prašine sa gipsa, potrebno je koristiti istovremeno i harmonika filter i džak za prašinu.

RAD „NA MOKRO“



Zabranjeno je usisavati usisivačem bilo kakve tečnosti koje su lakozapaljive ili eksplozivne kao što su npr. benzin, ulje, alkohol, razređivači i tsl. ili prašinu i materijale koji su vreli ili sa žarom.



Penasta membrana filtrira veliku količinu nečistoće iz tečnosti, a ugrađeni plovak uključuje bezbednosni sistem, kada voda u rezervoaru dostigne obeleženi nivo (oko 16 litara).

- Osloboditi pričvrsne kopče **(3)** sa obe strane uređaja i skinuti gornje kućište **(7)**.
- Ukloniti harmonika filter (a) i/ili džak za prašinu.
- Očistiti rezervoar od prljavštine.
- Proveriti da li plovak **(h)** može u potpunosti da se podigne pravolinijski u svojoj stezi **(b) (slika I)**.
- Navući penastu membranu **(i)** na stegu **(b)** plovka **(h) (slika J)**.
- Montirati gornje kućište **(7)** i obezbediti ga pričvrsnim kopčama **(3)**.



Ukoliko se postigne maksimalna visina napunjenosti rezervoara vodom, zvuk motora izrazito se menja, I potrebno je odmah isključiti usisivač, u cilju pražnjenja rezervoara.

PRODUVAVANJE



Za produvavanje (npr. prljavštine u uglovima) potrebno je izvaditi crevo za usisavanje iz drške **(4)** i postaviti ga na dršku koja se nalazi na gornjem kućištu **(7)**. Pritisnuti patent-bravu **(d)** prstena creva za usisavanje **(e)** do zareza na dršci **(slika K)**.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE



Pre pristupanja bilo kakvim operacijama regulacije, rukovanja ili popravke, potrebno je uređaj isključiti iz struje.

- Redovno čišćenje obezbeđuje da se maksimalna produktivnost usisavanja održi što duže vremena.
- Kućište usisivača očistiti od prašine i prljavštine malo pokvašenom krpom. Za vreme te operacije voda ne sme da dođe do unutrašnjosti motora.
- Isprazniti, detaljno očistiti ili pažljivo osušiti rezervoar svaki put kada je korišćeno za čišćenje mokre prljavštine i tečnosti. Tečnosti i mokra prljavština poboljšavaju razvoj bakterija.
- Ukoliko je korišćen harmonika filter, potrebno je izvaditi ga i očistiti uz pomoć četke. Učestalost potrebnog čišćenja harmonika filtera zavisi od vrste i količine prašine. U zavisnosti od potreba promeniti novim. Potrebno je koristiti samo originalne harmonika filtere.
- Plovak i penasta membrana moraju biti potpuno čiste i osušene, kako bi se izbeglo pojavljivanje buđi.
- Ukoliko se koristio džak za prašinu, potrebno je promeniti ga kada se potpuno napuni.
- Usisivač treba čuvati na suvom mestu, nedostupnom za decu.
- Promena strujnog kabla ili druge popravke treba poveriti isključivo ovlašćenom servisu.

ČIŠĆENJE NAKON RADA „NA MOKRO”



- Nakon završetka posla usisati 1 do 2 litre čiste vode, što omogućava ispiranje teleskopske (hidraulične) cevi i creva za usisavanje.
- Isključiti usisivač starterom **(8)** i izvaditi utikač iz strujne utičnice.
- Podići crevo za usisavanje, kako bi voda koja je u njemu ostala mogla doći do rezervoara **(6)**.
- Skinuti crevo za usisavanje, osloboditi pričvrsne kopče **(3)** sa obe strane uređaja i skinuti gornje kućište **(7)**.
- Isprazniti rezervoar, očistiti, ostaviti da se osuši.



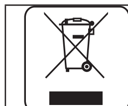
Sve vrste popravki dužan je da obavi ovlašćeni servis proizvođača.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

NOMINALNI PODACI

Industrijski usisivač	
Parametar	**Vrednost**
Napon struje	230 V AC
Frekvencija napona	50 Hz
Nominalna snaga	1250 W
Maksimalna snaga prijemnika	2000 W
Visina	570 mm
Spoljni prečnik	340 mm
Zapremina rezervoara za smeće / vodu	25 l
Dužina creva za usisavanje	1,5 m
Prečnik nastavka creva za usisavanje	35 mm
Snaga usisavanja	16 kPa
Klasa bezbednosti	II
Klasa bezbednosti okvira prijemnika	I
Stepen zaštite	IPX4
Masa	7 kg
Godina proizvodnje	2008

ZAŠTITA SREDINE



Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.

* Zadržava se pravo izmena.

GRAPHITE



UPUTE ZA UPOTREBU

INDUSTRIJSKI USISAVAČ
59G606

POZOR: PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ELEKTRIČNOG ALATA TREBA PAŽLJIVO PROČITAT UPUTE ZA UPOTREBU I SPREMITI IH ZA DALJNJE KORIŠTENJE.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

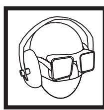
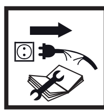
DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

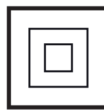
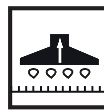
- Prije nego usisavač priključite na mrežu, provjerite da li napon mreže odgovara veličini napona koja je napisana na nazivnoj tablici uređaja.
- Usisavač smijete priključiti samo na onu električnu instalaciju koja je osigurana uz pomoć osigurača za jačinu struje, koja će prekinuti napajanje ako struja prekorači 30 mA u roku kraćem od 30ms.
- Uključite usisavač nakon što spremnik napunite vodom.
- Mrežni kabel uvijek držite podalje od pomičnih dijelova drugih uređaja.
- Za priključivanje usisavača i usisavača sa spremnikom, koristite odgovarajući mrežni kabel koji je namijenjen za vanjsku upotrebu i to pod odgovarajućim opterećenjem.
- Pazite da mrežni kabel ne dođe u dodir sa prolivenom vodom, uljem ili kemijskim tvarima.
- Nemojte koristiti usisavač u prostorijama ugroženim eksplozijom, te blizu eksplozivnih materijala.
- Nemojte usisavati vrelu ili goreću prašinu, materijale koje uzrokuju koroziju, zapaljive ili eksplozivne materijale ili tekućine kao što su na primjer razrjeđivači, ulja , benzin.
- Koristite takav filtar koji odgovara vrsti planiranog posla.
- Nemojte raditi s uređajem ako je pun spremnik ili vreća za prašinu. Redovito praznite spremnik i mijenjajte vreće za prašinu.
- Ne smijete usisavati dlaku na životinjama, odjela na ljudima te usisavati vodu iz akvarija (opasno po zdravlje ljudi i životinja).
- Usisavač štitite od kiše.
- Uređaj držite van neposrednog djelovanja sunca ili drugih izvora topline.
- Nemojte usisni nastavak usisavača približavati predmetima koji bi mogli biti usisani (opasnost od oštećenja predmeta i usisavača).
- Nemojte otvarati spremnik za smeće tijekom rada usisavača.
- Ako tijekom rada oštetite mrežni kabel, bez oklijevanja isključite napajanje. **NEMOJTE DIRATI KABEL PRIJE NEGO NE ISKLJUČITE NAPAJANJE.**
- Izvadite utikač iz utičnice:
- svaki put kada se udaljujete od uređaja;
- prije nego počnete provjeravati, čistiti ili popravljati uređaj.
- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenim osobama.
- Koristite isključivo rezervne dijelove koje preporuča proizvođač.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Pazite na održavanje svih dijelova usisavača.
- Iz sigurnosnih razloga mijenjajte istrošene ili oštećene dijelove.
- Držite van dohvata djece.


1

2

3

4

5

6

7

1. Pozor pridržavaj se sigurnosnih uputa.
2. Pročitajte upute za korištenje i uzmite u obzir upozorenja i sigurnosne uvjete o kojima je riječ u uputama!
3. Koristite sredstva osobne zaštite (zaštitnu masku,štitnike sluha, zaštitu od prašine)
4. Prije početka mijenjanja postavki ili popravljanja uređaja isključite uređaj iz mreže.
5. Uređaj štitite od vlage.
6. Druga klasa zaštite.
7. Za usisavanje vode koristite odgovarajuće nastavke.

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Industrijski usisavač je namijenjen za usisavanje negorivih prašina, strugotina od drva i sličnih materijala tijekom suhog usisavanja te za usisavanje negorivih tekućina i smjesa od zraka i vode – tijekom mokrog usisavanja.
Usisavač je prilagođen radu zajedno s električkim alatima za usisavanje strugotina i prašina koje nastaju tijekom rada s električkim uređajem. Uređaj je prilagođen upotrebi s povećanim opterećenjem kod industrijske upotrebe, npr. u servisnim i obrtnim radionama; primjenjuje se i u svim radovima u okviru neprofesionalne upotrebe (sam svoj majstor).

 **Uređaj koristite sukladno s njegovom namjenom.**

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Dolje navedeni brojevi se odnose na elemente uređaja koje se nalaze na grafičkim prikazima ovih uputa.

1. Transportna drška
2. Utičnica
3. Stezaljke
4. Drška
5. Kotači
6. Spremnik
7. Gornje kućište
8. Prekidač

* Moguće su male razlike između crteža i proizvoda

OPIS GRAFIČKIH ZNAKOVA

 POZOR

 UPOZORENJE

 MONTAŽA/POSTAVKE

 INFORMACIJA

DIJELOVI I DODATNA OPREMA

1. Usisno crijevo	– 1 kom.
2. Nastavak za pod	– 1 kom.
3. Nastavak za rubove	– 1 kom.
4. Kotač	– 4 kom.
5. Teleskopska cijev	– 1 kom.
6. Papirnata vreća za prašinu	– 1 kom.
7. Polimerska membrana	– 1 kom.
8. Mjehasti filtar	– 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

MONTAŽA KOTAČA

 Zahvaljujući upotrebi kotača, lakše je transportirati usisavač.

- Oslobodite stezaljke **(3)** koje se nalaze na obje strane uređaja i skinite gornje kućište **(7) (crtež A)**.
- Okrenite spremnik **(6)** i četiri kotača **(5)** stavite u otvore na osnovi uređaja **(crtež B)**.
- Ponovo okrenite spremnik i montirajte gornje kućište **(7)**.

 Usisavač možete prenositi na radno mjesto tako da ga gurate na kotačima, koristeći i transportnu dršku. **(1)**.

STAVLJANJE / ZAMJENA MJEHASTOG FILTRA



Uređaj isključite iz mreže.

- Oslobodite stezaljke **(3)** koje se nalaze na obje strane uređaja i skinite gornje kućište **(7)**
- Mjehasti filtar **(a)** stavite na kućište plovka **(b)** obratite pozornost je li pravilno pričvršćen **(crtež C)**.
- Montirajte gornje kućište **(7)** i osigurajte uz pomoć stezaljki **(3)**.



Oštećeni mjehasti filtar zamijenite s novim.

STAVLJANJE / SKIDANJE VREĆE ZA PRAŠINU



Za suho usisavanje uvijek koristite vreću za prašinu. Ako koristite vreću za prašinu, mjehasti filtar se neće začepiti i može biti u funkciji duže vrijeme, a otpadci se lakše odstranjuju.

- Oslobodite stezaljke **(3)** koje se nalaze na obje strane uređaja i skinite gornje kućište **(7)**.
- Otvor vreće za prašinu stavite na nastavak **(c)** koji se nalazi u spremniku (**6**) (**crtež D**).
- Provjerite da li je vreća za prašinu cijelom svojom dužinom pripijena unutarnjoj stjenci spremnika.
- Montirajte gornje kućište **(7)** i osigurajte uz pomoć stezaljki **(3)**.
- Vađenje vreće za prašinu izvedite suprotnim redoslijedom.



Redovito kontrolirajte stanje vreće za prašinu. Kad je vreća puna, stavite novu vreću za prašinu.

MONTAŽA USISNOG CRIJEVA



- Utisnite sklopku (d) obruča crijeva za usisavanje **(e)** u zarez **(f)** u dršci **(4)**, okrenite prema desno i lagano povucite prema nazad **(crtež E)**.
- Drugi kraj usisnog crijeva spojite sa teleskopskom cijevi.
- Demontažu usisnog crijeva izvedite suprotnim redoslijedom.

MONTAŽA TELESKOPSKE CIJEVI I NASTAVAKA



- Stisnite teleskopsku cijev na dršku usisnog crijeva.
- Prema dolje pomaknite polugu **(g)**, te izvadite teleskopsku cijev na željenu dužinu **(crtež F)**.
- Stavite odgovarajući nastavak na donji kraj teleskopske cijevi.



Nastavak za pod je posebno koristan za čišćenje većih površina te za mokro usisavanje. Nastavak za rubove je prikladan za čišćenje rubova, uglova i rupa u koje ne možete dostići s nastavkom za pod.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE



Napon mreže mora odgovarati veličini napona koji je napisan na nazivnoj tablici usisavača.



Usisavač ima prekidač sa 3 položaja **(8)**. Ovisno o vrsti rada, namjestite prekidač u odgovarajući položaj **(crtež G)**.

- **Položaj II** = (gornji položaj prekidača) – uređaj radi kao i obični usisavač.
- **Položaj 0** = (srednji položaj prekidača) – isključen.
- **Položaj I** = (donji položaj prekidača) – uređaj možete koristiti isključivo zajedno sa vanjskim uređajem (električnim alatom) koji je priključen na utičnicu usisavača.



Ako usisavač koristite za skupljanje materijala koji su štetni po zdravlje, možete ih odvoditi direktno u spremnik **(6)** bez potrebe za korištenjem filtra ili vreće za prašinu.

ODVOD STRUGOTINA I PRAŠINE KOJA NASTAJE TIJEKOM RADA S ELEKTRIČNIM ALATOM



- U usisavač stavite mjehasti filtar **(a)** za čišćenje jake prljavštine ili vreću za prašinu
- Utikač električnog uređaja stavite u utičnicu **(2)** (električni uređaj ne smije uzimati više od 2000 W električne snage) **(crtež H)**.
- Uključite usisavač – namjestite gumb prekidača **(8)** u položaj. **I.**



Ako odaberete taj način rada, usisavač možete koristiti isključivo zajedno s električnim alatom. Pamtite da će se usisavač uključivati automatski (uz malo zakašnjenje) zahvaljujući električnom alatu koji je priključen na utičnicu.

Utičnicu usisavača možete koristiti samo u svrhe koje su navedene u ovim uputama za uporabu. Kod odvođenja prašine od gipsa koristite istovremeno mjehasti filtar i vreću za prašinu.

MOKRO USISAVANJE

S uređajem ne smijete usisavati nikakve lako zapaljive ili eksplozivne tekućine, npr. benzin, ulje, alkohol, otapala niti vrele i zapaljive materijale i prašinu.

Polimerna membrana filtrira velike nečistoće iz tekućina, a ugrađeni plovak uključuje sigurnosni sustav, kad voda u spremniku dosegne određenu razinu (oko 16 litara).

- Oslobodite stezaljke **(3)** koje se nalaze na obje strane uređaja i skinite gornje kućište **(7)**.
- Odstranite mjehasti filtar **(a)** i/ili vreću za prašinu.
- Očistite spremnik.
- Provjerite da li se plovak **(h)** može sasvim podići pravolinijski u svom obruču **(b) (crtež I)**.
- Navucite polimernu membranu **(i)** na obruč **(b)** plovka **(h) (crtež J)**.
- Montirajte gornje kućište **(7)** i osigurajte uz pomoć stezaljki **(3)**.

Kad će se spremnik napuniti s vodom do najveće dopuštene visine, osjetit ćete drugačiji zvuk motora – onda odmah isključite usisavač i ispraznite spremnik.

PROPUHIVANJE

Za propuhivanje (npr. nataložene prljavštine u kutovima) trebate izvući usisno crijevo iz drške **(4)** i staviti ga na mjesto koje se nalazi u gornjem kućištu **(7)**. Utisnite sklopku **(d)** obruča crijeva za usisavanje **(e)** u zarez na dršci **(crtež K)**.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

Prije svih radova održavanja, podešavanja ili popravljanja uređaja izvucite utikač iz mrežne utičnice.

- Redovito čišćenje će osigurati duže vrijeme korištenja uređaja s njegovom najvećom izdašnošću
- Kućište usisavača očistite vlažnom krpicom. Pazite da tijekom čišćenja voda ne dospije u motor.
- Nakon svake upotrebe usisavača kojim ste usisavali mokru prljavštinu ili tekućine pažljivo osušite spremnik. Tekućine i mokre prljavštine ubrzavaju množenje bakterija.
- Ako ste koristili mjehasti filtar, izvadite ga i očistite uz pomoć četkice. Ovisno o vrsti i količini prašine odredite koliko često morate čistiti mjehasti filtar. Kad se to pokaže potrebnim, zamijenite s novim filtrom. Koristite isključivo originalne iltre.
- Plovak i polimernu membranu morate pažljivo očistiti i osušiti, kako biste spriječili nastanak pljesni.
- Ako ste koristili vreću za prašinu, zamijenite ju nakon što se napuni.
- Usisavač držite na suhom, van dohvata djece.
- Za zamjenu mrežnog kabela ili druge popravke obratite se ovlaštenim serviserima.

ČIŠĆENJE NAKON MOKROG USISAVANJA

- Nakon što završite s radom usišite još 1 do 2 litru čiste vode kako biste isprali teleskopsku cijev i usisno crijevo.
- Isključite usisavač na prekidaču (**8**) i izvadite utikač iz mrežne utičnice.
- Podignite usisno crijevo kako bi voda koja se u njemu nalazi, mogla izaći u spremnik (**6**).
- Isključite usisno crijevo, oslobodite stezaljke (**3**) koje se nalaze na obje strane uređaja i skinite gornje kućište (**7**).
- Ispraznite spremnik, očistite ga i ostavite da se suši.

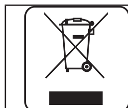
Sve smetnje trebaju uklanjati ovlašteni serviseri proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NAZIVNI PODACI

Industrijski usisavač	
Parametar	**Vrijednost**
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Nazivna snaga	1250 W
Najveća snaga motora	2000 W
Visina	570 mm
Vanjski promjer	340 mm
Zapremina spremnika za smeće / vodu	25 l
Dužina usisnog crijeva	1,5 m
Promjer nastavka usisnog crijeva	35 mm
Snaga usisavanja	16 kPa
Klasa zaštite	II
Klasa zaštite kruga prijamnika	I
Stupanj zaštite	IPX4
Težina	7 kg
Godina proizvodnje	2008

ZAŠTITA OKOLIŠA



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

GRAPHITE

BY **ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ**

ПЫЛАСОС ПРАМЫСЛОВЫ
59G606

УВАГА: ПЕРШ ЧЫМ КАРЫСТАЦЦА АБСТАЛЯВАННЕМ, УВАЖЛІВА ПРАЧЫТАЙЦЕ ГЭТУЮ ІНСТРУКЦЫЮ І ЗАХАВАЙЦЕ ЯЕ НА БУДУЧЫНЮ.

СПЕЦЫЯЛЬНЫЯ ПРАВІЛЫ БЯСПЕКІ

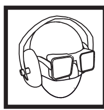
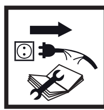
ДАДАТКОВЫЯ ПРАВІЛЫ БЯСПЕКІ

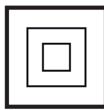
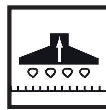
- Перад падключэннем пыласоса да сеткі трэба заўжды ўпэўніцца, што напружанне сеткі адпавядае напружанню, пазначанаму на заводскай шыльдачцы абсталявання.
- Пыласос можна падключаць толькі да электрасеткі з сістэмай засцерагальнага адключэння, якая перапыніць сілкаванне, калі ток уцечкі перавысіць 30 mA на працягу менш як 30 мс.
- Напоўніўшы бак вадой, трэба выключыць пыласос.
- Кабель сілкавання інструмента заўжды трымайце на адлегласці ад рухомых частак іншага абсталявання.
- Для падключэння пыласоса да сеткі і пыласоса да электраінструмента трэба выкарыстоўваць адпаведны кабель сілкавання, разлічаны на працу знадворку і на адпаведную нагрузку.
- Не дапускаць кантакту кабелю сілкавання з разлітай вадой, алівамі ды іншымі хімічнымі рэчывамі.
- Забараняецца карыстацца пыласосам у асяроддзі, дзе ёсць выбухованебяспечныя газы і выпарэнні, альбо побач з выбуховымі матэрыяламі.
- Пыласосам нельга збіраць распалены попел альбо матэрыялы, якія выклікаюць карозію, выбуховыя ці лёгкія на загаранне матэрыялы альбо вадкасці, напр. алівы, растваральнікі, бензін.
- Трэба выкарыстоўваць адпаведны фільтр да працы, якую плануецца выконваць.
- Нельга працаваць з поўным бакам ці мяшком-пылазбіральнікам. Рэгулярна апаражняйце бак і мяняйце мяшок-пылазбіральнік.
- Забараняецца пыласосіць поўсць на жывёле, адзенне на людзях і выцягваць пыласосам ваду з акварыумаў (пагроза для здароўя людзей і жывёлы).
- Засцерагаць пыласос ад уздзеяння ападкаў.
- Не падвяргаць абсталяванне непасрэднаму ўздзеянню прамянёў сонца ці іншых крыніц цяпла.
- Не набліжаць усмоктвальную насадку пыласоса да прадметаў, якія можа зацягнуць разам з паветрам (рызыка пашкоджання прадметаў і пыласоса).
- Не адчыняць бак для смецця падчас працы пыласоса.
- Пры пашкоджанні кабелю сілкавання ў працэсе працы трэба неадкладна адключыць сілкаванне. **НЕ ДАКРАНАЙЦЕСЯ ДА КАБЕЛЮ ДА АДКЛЮЧЭННЯ СІЛКАВАННЯ.**
- Трэба выцягваць штэпсель з электраразеткі ў наступных выпадках:
- кожны раз, адыходзячы ад абсталявання;
- перад праверкай, чысткай ці рамонтам абсталявання;
- Рамонт пыласоса павінны выконваць толькі спецыялісты з дазволам на такую дзейнасць.
- Выкарыстоўваць толькі вызначаныя вытворцам запасныя дэталі.

ДОГЛЯД І ЗАХОЎВАННЕ

- Утрымлівайце ў належным стане ўсе вузлы пыласоса,
- У мэтах бяспекі замяняйце зношаныя ці пашкоджаныя часткі.
- Захоўвайце абсталяванне ў недаступным для дзяцей месцы.


1

2

3

4

5

6

7

1. Увага! Выконваць асаблівыя меры засцярогі
2. Прачытаць інструкцыю па эксплуатацыі, кіравацца змешчанымі ў ёй перасцярогамі і правіламі бяспечнай працы!
3. Выкарыстоўваць сродкі асабістай аховы (засцерагальныя акуляры, сродкі аховы слыху, супрацьпылавую маску).

4. Пачынаючы рамонт ці абслугоўванне, трэба адлучыць кабель сілкавання.
5. Засцерагаць ад вільгаці.
6. Другі клас аховы
7. Для адсмоктвання вады выкарыстоўваць адпаведныя насадкі.

КАНСТРУКЦЫЯ І ПРЫМЯНЕННЕ

Прамысловы пыласос прызначаны для ўлоўлівання і засмоктвання незгаральнага пылу, драўлянай стружкі і г.д. ў рэжыме працы "сухім" спосабам, а таксама для засмоктвання незгаральных вадкасцяў і водна-паветраных сумесяў пры працы "мокрым" спосабам.
Пыласос прыстасаваны да працы з электраінструментамі, каб засмоктваць стружкі і пыл, якія ўтвараюцца пры эксплуатацыі электраінструмента. Абсталяванне разлічанае на павышаныя нагрузкі ў прамысловых галінах прымянення, напр. у рамесніцтве і майстэрнях рамонту, а таксама ў любых работах у галіне самастойнай аматарскай дзейнасці (майстраванне).

 **Нельга выкарыстоўваць абсталяванне не паводле яго прызначэння**

АПІСАННЕ ІЛЮСТРАВАНЫХ СТАРОНАК

Прыведзеная ніжэй нумарацыя адносіцца да элементаў абсталявання, прадстаўленых на ілюстраваных старонках гэтай інструкцыі.
1. Дзяржанне для пераносу
2. Разетка
3. Зашчапкі
4. Штуцэр
5. Хадавыя колы
6. Бак
7. Верхняя частка корпуса
8. Выключальнік

* Рэальны выраб можа адрознівацца ад яго выявы на малюнку.

АПІСАННЕ УЖЫВАЕМЫХ СІМВАЛАЎ

 УВАГА
 ПАПЯРЭДЖАННЕ
 МАНТАЖ/НАЛАДЖВАННЕ
 ІНФАРМАЦЫЯ

АСНАСТКА І ПРЫЛАДДЗЕ

1. Шланг усмоктвальны - 1 шт.
2. Насадка для падлогі - 1 шт.
3. Насадка для стыкаў - 1 шт.
4. Хадавое кола - 4 шт.
5. Тэлескапічная труба - 1 шт.
6. Папяровы мяшок-пылазбіральнік. - 1 шт.
7. Паралонавы фільтр - 1 шт.
8. Гафрыраваны фільтр - 1 шт.

ПАДРЫХТОЎКА ДА ПРАЦЫ

МАНТАЖ ХАДАВЫХ КОЛАЎ


Хадавыя колы дазваляюць лягчэй перамяшчаць пыласос.

- Адамкнуць зашчапкі **(3)** з абодвух бакоў абсталявання і зняць верхнюю частку корпуса **(7)** **(Мал. A)**.
- Павярнуць бак **(6)** і ўцiснуць чатыры хадавыя колы **(5)** у адтуліны ў аснове абсталявання **(Мал. B)**.
- Зноў павярнуць бак і ўсталяваць верхнюю частку корпуса (**7**).


Пыласос можна перамяшчаць на месца працы, везучы яго на хадавых колах і трымаючы пры гэтым за дзяржанне для пераносу (**1**).

УКЛАДАННЕ / ЗАМЕНА ГАФРЫРАВАНАГА ФІЛЬТРА


Адключыць абсталяванне ад сілкавання.

- Адамкнуць зашчапкі **(3)** з абодвух бакоў абсталявання і зняць верхнюю частку корпуса (**7**).
- Размясціць гафрыраваны фільтр **(a)** на корпусе паплаўка **(b)**, пры гэтым сачыць, каб усталяваннем выконвалася правільна **(Мал. C)**.
- Усталяваць верхнюю частку корпуса **(7)** і зафіксаваць зашчапкамі (**3**).


Пашкоджаны гафрыраваны фільтр трэба замяніць на новы.

УКЛАДАННЕ / ВЫМАННЕ МЯШКА-ПЫЛАЗБІРАЛЬНІКА


Для працы пыласоса "сухім" спосабам трэба выкарыстоўваць мяшок-пылазбіральнік. Пры выкарыстанні мяшка-пылазбіральніка гафрыраваны фільтр не забіваецца, дзякуючы чаму яго можна даўжэй эксплуатаваць, а адходы –лягчэй выдаляць.

- Адамкнуць зашчапкі **(3)** з абодвух бакоў абсталявання і зняць верхнюю частку корпуса (**7**).
- Насунуць адтуліну мяшка-пылазбіральніка на патрубак (**c**), якi знаходзіцца ў баку **(6)** **(Мал. D)**.
- Упэўніцца, што мяшок-пылазбіральнік прылягае ўсёй сваёй даўжынёй да ўнутраных сценак бака.
- Усталяваць верхнюю частку корпуса **(7)** і зафіксаваць зашчапкамі (**3**).
- Каб выняць мяшок, трэба выканаць гэтыя дзеянні ў адваротнай паслядоўнасці.


Рэгулярна правяраць напоўненасць мяшка-пылазбіральніка. Калі ён цалкам запоўнены, замяніць мяшок-пылазбіральнік на новы.

МАНТАЖ УСМОКТВАЛЬНАГА ШЛАНГА



- Выступ (**d**) муфты ўсмоктвальнага шланга (**e**) уцiснуць ў штуцэр **(4)** да ўваходжання ў паз **(f)** штуцэра, павярнуць ўправа і злёгку пацягнуць назад **(Мал. E)**.
- Другі канец усмоктвальнага шланга падлучыць да тэлескапічнай трубкі.
- Зняцце ўсмоктвальнага шланга выконваецца ў паслядоўнасці, адваротнай яго мантажу.

МАНТАЖ ТЭЛЕСКАПІЧНАЙ ТРУБКІ І НАСАДАК



- Уцiснуць мацаванне тэлескапічнай трубкі ў штуцэр усмоктвальнага шланга.
- Перасунуць уніз рычаг (**g**), потым высунуць тэлескапічную трубку на патрэбную даўжыню **(Мал. F)**.
- Надзець адпаведную насадку на ніжні канец тэлескапічнай трубкі.


Насадка для падлогі асабліва прыдатная для чышчання вялікіх паверхняў пры працы"па-мокраму". А насадку для стыкаў карысна ўжываць пры чыстцы краёў, вуглоў і паглыбленняў, да якіх немагчыма дастаць насадкай для падлогі.

ПРАЦА / НАЛАДЖВАННЕ

УКЛЮЧЭННЕ / ВЫКЛЮЧЭННЕ


Напружанне ў сетцы павінна адпавядаць велічыні напружання, пазначанай на заводскай шыльдачцы пыласоса.


Пыласос аснашчаны 3-пазіцыйным выключальнікам (**8**). У залежнасці ад віду выконваемай працы перавядзіце выключальнік у адпаведнае становішча **(Мал. G)**.

- **Паз. II** = (верхняе становішча выключальніка): абсталяванне працуе, як стандартны пыласос.
- **Паз. 0** = (цэнтральнае становішча выключальніка): выключаны.
- **Паз. I** = (ніжняе становішча выключальніка): пыласос можна эксплуатаваць толькі з вонкавым абсталяваннем (электраінструментам), падключаным у разетку сілкавання пыласоса.

Калі пыласос не выкарыстоўваецца для паглынання шкодных для здароўя матэрыялаў, то іх можна выводзіць непасрэдна ў бак **(6)** без неабходнасці выкарыстання гафрыраванага фільтра ці мяшка-пылазбіральніка.

ВЫЦЯГВАННЕ СТРУЖКІ І ПЫЛУ, ШТО ЎТВАРАЮЦЦА ПРЫ ПРАЦЫ ЭЛЕКТРАІНСТРУМЕНТАМ

- Уставіць у пыласос гафрыраваны фільтр **(a)** для чышчання моцных забруджванняў або мяшок-пылазбіральнік.
- Уставіць штэпсель электраінструмента ў разетку **(2)** (спажываемая магутнасць падключанага электраінструмента не можа перавышаць 2000 Вт) **(Мал. H)**.
- Уключыць пыласос – пераключыць выключальнік (8) у пазіцыю I.

Выбраўшы гэты рэжым працы, пыласос можна эксплуатаваць толькі пры падключэнні электраінструмента. Трэба памятаць, што пыласос будзе запускацца аўтаматычна (з невялікім запазненнем) праз падключаны ў разетку электраінструмент.

Разетку пыласоса можна выкарыстоўваць толькі ў мэтах, апісаных у гэтай інструкцыі па эксплуатацыі. Пры выцягванні пылу з гіпсу трэба адначасова выкарыстоўваць гафрыраваны фільтр і мяшок-пылазбіральнік.

ПРАЦА „ПА-МОКРАМУ“

Забараняецца ўсмоктваць пыласосам лёгкія на загаранне ці выбухованебяспечныя вадкасці, напрыклад, бензін, алівы, спірты, растваральнікі і г.д., а таксама гарачы і тлеючы пыл і матэрыялы.

Паралонавы фільтр адфільтроўвае моцныя забруджванні з вадкасці, а ўбудаваны паплавок уключае сістэму бяспекі, калі вада ў баку дасягне вызначанага ўзроўню (каля 16 літраў).

- Адамкнуць зашчапкі **(3)** з абодвух бакоў абсталявання і зняць верхнюю частку корпуса **(7)**.
- Выняць гафрыраваны фільтр **(a)** і/альбо мяшок-пылазбіральнік.
- Выдаліць смецце з бака.
- Праверыць, ці можа паплавок **(h)** цалкам падняцца па простай лініі па ножцы **(b) (Мал. I)**.
- Надзець паралонавы фільтр **(i)** на ножку **(b)** паплаўка **(h) (Мал. J)**.
- Надзець верхнюю частку корпуса **(7)** і зафіксаваць зашчапкамі **(3)**.

Калі будзе дасягнуты максімальны ўзровень напаўнення бака вадой, то гучанне рухавіка выразна зменіцца, трэба неадкладна выключыць пыласос, каб апаражніць бак.

ПРАДЗІМАННЕ

Для прадзімання (напр. бруду, які асеў у вуглах), трэба выняць усмоктвальны шланг са штуцэра **(4)** і ўставіць яго ў штуцэр, што знаходзіцца ў верхняй частцы корпуса **(7)**. Выступ **(d)** муфты ўсмоктвальнага шланга **(e)** уцісьнуць ў штуцэр да ўваходжання ў паз штуцэра **(Мал. K)**.

АБСЛУГОЎВАННЕ І ДОГЛЯД

Перш чым распачынаць дзейнасць, звязаную з рэгуляваннем, тэхнічным абслугоўваннем ці рамонтам, трэба адключыць інструмент ад сеткі электрасілкавання.

- Рэгулярная чыстка забяспечвае даўжэйшы час працы з максімальна прадукцыйным усмоктваннем.
- Корпус пыласоса трэба ачысціць ад пылу злёгку ўвільготненай анучкай. Пры гэтым вада не павінна трапляць унутр рухавіка.
- Апаражніць, старанна ачысціць і як след высушыць бак кожны раз, калі праводзілася чыстка ад мокрай гразі і ад вадкасцяў. Вадкасці і мокрая гразь паскараюць развіццё бактэрый.
- Калі выкарыстоўваўся гафрыраваны фільтр, то трэба яго выняць і пачысціць шчоткай. Частата, з якой трэба ачышчаць гафрыраваны фільтр, залежыць ад тыпу і колькасці пылу. Пры неабходнасці трэба замяніць на новы. Трэба выкарыстоўваць толькі арыгінальныя гафрыраваныя фільтры.
- Паплавок і паралонавы фільтр трэба старанна ачысціць і высушыць, каб пазбегчы ўтварэння цвілі.
- Калі выкарыстоўваўся мяшок-пылазбіральнік, трэба яго замяніць пасля таго, як ён цалкам запоўніцца.
- Пыласос трэба захоўваць у сухім месцы, недаступным для дзяцей.
- Замену кабелю сілкавання або іншыя рамонтныя аперацыі трэба даручаць толькі аўтарызаванай сэрвіснай майстэрні.

ЧЫСТКА ПАСЛЯ ПРАЦЫ „ПА-МОКРАМУ”



- Завяршыўшы працу, трэба ўсмактаць пыласосам 1-2 літры чыстай вады, такім чынам тэлескапічная трубка і ўсмоктвальны шланг прапалошчуцца.
- Выключыць пыласос выключальнікам **(8)** і выняць штэпсель з электраразеткі.
- Падняць усмоктвальны шланг, каб вада, што ў ім засталася, магла сцячы ў бак **(6)**.
- Адлучыць усмоктвальны шланг, адамкнуць зашчапкі (**3**) з абодвух бакоў абсталявання і зняць верхнюю частку корпуса **(7)**.
- Апаражніць бак, ачысціць, пакінуць, каб высыхаў.



Усе няспраўнасці павінны выдаляцца аўтарызаваным сэрвіс-цэнтрам вытворцы.

ТЭХНІЧНЫЯ ПАРАМЕТРЫ

НАМІНАЛЬНЫЯ ЗВЕСТКІ

Пыласос прамысловы	
Параметр	**Значэнне**
Напружанне сілкавання	230 В, пераменны ток
Частата электрасілкавання	50 Гц
Намінальная магутнасць	1250 Вт
Макс. магутнасць падключанага электраінструмента	2000 Вт
Вышыня	570 мм
Вонкавы дыяметр	340 мм
Аб'ём бака для смецця/вады	25 л
Даўжыня ўсмоктвальнага шланга	1,5 м
Дыяметр канца ўсмоктвальнага шланга	35 мм
Магутнасць усмоктвання	16 кПа
Клас аховы	II
Клас аховы ланцуга падключанага электраінструмента	I
Ступень аховы	IPX4
Маса	7 кг
Год вытворчасці	2008

АХОВА НАВАКОЛЬНАГА АСЯРОДДЗЯ



Вырабы, якія сілкуюцца электраэнергіяй, нельга выкідваць разам з бытавымі адходамі, іх трэба здаваць на утылізацыю ў адпаведныя прадпрыемствы. Па інфармацыю адносна утылізацыі звяртайцеся да прадаўца вырабу або да мясцовых улад. Выкарыстанае электрычнае і электроннае абсталяванне ўтрымлівае рэчывы, здольныя аказаць сур'ёзны ўплыў на прыроднае асяроддзе. Абсталяванне, якое не прайшло перапрацоўку для паўторнага выкарыстання, нясе патэнцыяльную пагрозу для навакольнага асяроддзя і здароўя людзей.

* Пакідаем за сабой права ўносіць змены.


PAP